

USE AND MAINTENANCE MANUAL

original instructions



Series

Panther

Panther 26 M

ZN1 PAG1MR

Panther 26 M

ZN1 PAG2MF

ZN1 PAG2MR

Panther 26 H

ZN1 PAG2HF

ZN1 PAG2HR



Vážený zákazníku,

S velkým potěšením vás vítáme, že jste se připojili k rodině ANTONIO CARRARO, a děkujeme za vaši důvěru, kterou jste vložili do pečlivého výběru vašeho traktoru. Jsme si jisti, že náš prodejce vám s pečlivým výběrem traktoru jistě věnoval velkou péči a doručil vám jej k vaší spokojenosti.

Před použitím traktoru se doporučuje pečlivě si přečíst tento návod k obsluze. Každý, kdo traktor používá, by měl být také upozorněn, aby si tyto pokyny přečetl. Denní a běžnou údržbu lze snadno provádět pomocí tohoto návodu. Abyste z traktoru dosáhli bezproblémového a co nejlepšího výkonu, zajistěte prosím pravidelnou údržbu dle doporučeného harmonogramu v návodu k obsluze u autorizovaného prodejce.

Pro spolehlivý a trvanlivý výkon používejte pouze originální náhradní díly od prodejce/nejskladnějšího skladu.

Informace uvedené v této uživatelské příručce jsou přesné v době tisku. Vylepšení a úpravy jsou neustálým procesem. **ANTONIO CARRARO** vyhrazuje si proto právo na změnu kdykoli bez předchozího upozornění.

Pro jakoukoli pomoc/podporu neváhejte kontaktovat našeho prodejce a sdělit mu podrobnosti o traktoru, jako je číslo podvozku (identifikační číslo vozidla/sériové číslo), číslo motoru a stav počítadla motohodin.

Přejeme vám prosperitu a růst.

„Zemědělské stroje“ nebo „Traktor pro zemědělské použití“ a „není určeno pro lesnictví, stavebnictví nebo těžbu nebo jiné podobné použití“

Antonio Carraro s.r.o.

Via Caltana, 24 - 35011 CAMPODARSEGO (Padova) Itálie

Tel. 049/9219921 - Fax 049/9219999

<http://www.antoniocarraro.com>

Návod k použití a údržbě dodaný se strojem, označený uvedenými prvky. Model stroje

Sériové číslo

Rok výroby



OBSAH

KAPITOLA 1: IDENTIFIKACE TRAKTORU		
1.1	IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO VOZIDLA (ČÍSLO PODVOZKU) - 26H	9
1.1	IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO VOZIDLA (ČÍSLO PODVOZKU) - 26M a 22M	10
1.2	SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORU	11
1.3	ŠTÍTEK S CERTIFIKÁTEM ROPS	11
1.4	UNIVERZÁLNÍ SYMBOLY	12
KAPITOLA 2: ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY		
2.1	ZAVEDENÍ	14
2.2	ZÁRUČNÍ POSTUP	15
2.3	VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE DÍLŮ	16
2.4	POKUD SE PŘESTÉHUJETE	16
2,5	POZÁRUČNÍ SERVIS	16
2.6	BEZPEČNOST	16
2,7	BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY A POJMY	17
2,8	BEZPEČNOST: ÚVOD	17
2,9	BEZPEČNOST: SLOVO PRO OBSLUHU	17
2.10	BEZPEČNOST: NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ A POZOR	18 let
2.11	BEZPEČNOST: NÁLEPKY	19
2.12	BEZPEČNOST: PRO BEZPEČNÝ PROVOZ	19
2.13	BEZPEČNOSTNÍ RÁM	20

2.14	OPERACE	21
2.15	POŠKOZENÍ BEZPEČNOSTNÍHO RÁMU	22
2.16	CHRÁŇTE SE	22
2.17	ZNEJTE SVÉ VYBAVENÍ	23
2.18	POUŽÍVEJTE VŠECHNY DOSTUPNÉ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY	23
2.19	VYČIŠTĚNÍ TRAKTORU	24
2.20	CHRÁŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	24
2.21	POUZE PRO SEVERNÍ AMERIKU	25
2.22	SERVIS TRAKTORU	25
2.23	PŘED ZAČÁTENÍM VAROVÁNÍM PŘIDALEJÍCÍCH	25
2.24	SPRÁVNÉ NASTUPOVÁNÍ A SESEDÁNÍ	26
2,25	BEZPEČNOSTNÍ START	26
2.26	DODRŽUJTE BEZPEČNÉ PROVOZNÍ POSTUPY	27
2.27	DÁVEJTE POZOR NA OSTATNÍ	27
2.28	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ V LESNICTVÍ FOPS a/nebo OPS necertifikované konstrukce	28 let
2.29	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ FYTOSANITÁRNÍCH PŘÍPRAVKŮ	28 let
2.30	NEBEZPEČÍ PŘETÁHNUTÍ	28 let
2.31	ABYSTE PŘEDEŠLI BOČNÍMU PŘETVRČENÍ	29
2.32	ABYSTE PŘEDEŠLI PŘETŘENÍ ZADNÍ ČÁSTI	30
2.33	OBECNÁ PROVOZNÍ NEBEZPEČÍ	31
2.34	SILNIČNÍ DOPRAVA	32
2,35	SILNIČNÍ ŘÁDY	33



OBSAH

2.36	CHARAKTERISTIKA A MĚŘENÍ HLUKU	34
2.37	UMÍSTĚNÍ NÁLEPKY S POKYNY NA TRAKTORU	35 let
KAPITOLA 3: PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY		
3.1	OVLÁDÁNÍ - 26H	40
3.1	OVLÁDÁNÍ - 26M a 22M	41
3.2	PŘÍSTROJOVÁ DESKA	42
3.3	MĚŘIČ OTÁČEK ZA HODINOU	42
3.4	UKAZATEL HLADINY PALIVA	42
3,5	UKAZATEL TEPLoty CHLADICÍ KAPALINY MOTORU	43
3.6	PŘÍSTROJOVÁ DESKA	43
3.7	KOMBINOVANÝ SPÍNAČ PRO NÁSLEDUJÍCÍ OPERACE	43
3,8	SPÍNAČ VÝSTRAŽNÝCH SVĚTEL	45
3,9	KLÍČ ZAPALOVÁNÍ	45
3.10	INDIKÁTOR NABÍJENÍ BATERIE	45
3.11	SPÍNAČ ZAP/VYP VÝVODOVÉHO HŘÍDELE - PRO MODEL 26H	46
3.12	SPÍNAČ TEMPOMATU - PRO MODEL 26H	46
3.13	SEDADLO ŘIDIČE	46
3.14	TLUMIČ VÝFUKU POD KAPOTOU	47
3.15	ODPOJOVAČ BATERIE	47
3.16	HLAVNÍ SVĚTLA	47
3.17	SVĚTLO PLUHU	47
3.18	ZADNÍ SVĚTLA	47

3.19	NÁŘADÍ	48
3.20	DRŽÁK NA LAHVE - PRO MODEL 26H	48
KAPITOLA 4: PROVOZ		
4.1	NASTUPUJÍCÍ DO TRAKTORU	50
4.2	OPUŠTĚNÍ TRAKTORU	50
4.3	(A) STARTOVÁNÍ MOTORU (POUZE PRO MODEL 26H - NEUTRÁLNÍ POLOHA)	50
4.3	(B) STARTOVÁNÍ MOTORU (POUZE PRO MODEL 26M A 22M - NEUTRÁLNÍ POLOHA)	51
4.4	STARTOVÁNÍ ZA CHLADNÉHO POČASÍ (TEPLoty POD 0 °C NEBO °C°F)	52
4,5	VBĚHÁNÍ	53
4.6	PO NASTARTOVÁNÍ MOTORU	53
4,7	ZASTAVENÍ TRAKTORU	53
4,8	VYPNUTÍ MOTORU	53
4,9	OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ KAPOTY	54
4.10	(A) PEDÁL OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI PRO MODEL 26H	54
4.10	(B) PEDÁL AKCELERÁTORU PRO MODEL 26M A 22M	54
4.11	PEDÁL SPOJKY PRO MODEL 26M A 22M	54
4.12	ŘADICÍ PÁKA 26M A 22M	55
4.13	(A) PÁKA VOLIČE ROZSAHU RYCHLOSTI (HML) PRO MODEL 26H, 26M A 22M	55
4.14	PÁKA (2WD / 4WD)	55



OBSAH

4.15	(A) PÁKA VÝVODOVÉHO HŘÍDELE (VÝVODOVÝ HŘÍDEL) PRO MODEL 26H	56
4.15	(B) PÁKA VÝVODOVÉHO HŘÍDELE (VÝVODOVÝ HŘÍDEL) PRO MODEL 26M A 22M	56
4.16	STŘEDNÍ VÝVODOVÝ HŘÍDEL PRO MODEL 26H	57
4.17	BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE	57
4.18	POŽADAVEK NA POUŽÍVÁNÍ POUZE HNACÍCH HŘÍDELŮ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE S DODRŽITELNÝMI KRYTY	58
4.19	INFORMACE O POUŽITÍ NÁŘADÍ S VÝVODOVÝM HŘÍDELEM	58
4.20	RUČNÍ PÁKA PLYNU	59
4.21	HYDRAULICKÁ SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ	59
4.22	HYDRAULICKÝ OKRUH	60
4.23	SCHÉMA HYDRAULICKÉHO OBVODU PRO MODEL 26H	60
4.24	POSILOVAČ ŘÍZENÍ	60
4.25	SCHÉMA ZAPOJENÍ OBVODU POSILOVAČE ŘÍZENÍ	60
4.26	PŘEPRAVNÍ ZÁMEK	63
4.27	UZÁVĚRKA DIFERENCIÁLU	63
4.28	PROVOZNÍ BRZDA	63
4.29	PARKOVACÍ BRZDA	64
4.30	UVOLNĚNÍ PARKOVACÍ BRZDY	64
4.31	KOLA A PNEUMATIKY	64
4.32	TLAK V PNEUMATIKÁCH PŘI PRÁCI NA POLÍ	65
4.33	TLAK V PNEUMATIKÁCH PŘI SILNIČNÍM PROVOZU	65
4.34	ZÁVAŽOVÁNÍ PNEUMATIK	66

4,35	(A) MECHANICKÝ OVLÁDANÝ ZDVIH - HYDRAULICKÝ SYSTÉM PRO MODEL 26H	66
4,35	(B) MECHANICKÝ OVLÁDANÝ ZDVIH - HYDRAULICKÝ SYSTÉM PRO MODEL 26M A 22M	67
4.36	PÁKA OVLÁDÁNÍ POLOHY (PC)	67
4.37	(A) PÁKA HLAVNÍHO POMOCNÉHO VENTILU PRO MODEL 26H	67
4.37	(B) PÁKA OVLÁDÁNÍ TAHŮ (DC) PRO MODEL 26M A 22M	67
4.38	TŘÍBODOVÉ ZÁVĚS	68
4,39	NASTAVITELNÝ HORNÍ ČÁST	68
4,40	NASTAVITELNÁ ZDVIHACÍ TYČ	69
4.41	ŘETĚZ BOČNÍCH STABILIZÁTORŮ	69
4,42	SPODNÍ ČÁSTI	69
4,43	PŘÍVĚSNÉ NÁŘADÍ	69
4,44	ODPOJOVACÍ NÁŘADÍ	70
4,45	PŘEPRAVA TRAKTORU	70
4,46	JAK BEZPEČNĚ ŘÍDIT TRAKTOR	70
KAPITOLA 5: ÚDRŽBA		
5.1	HARMONOGRAM ÚDRŽBY	72
5.2	Intervaly servírování	74
5.3	RŮZNÉ INSPEKCE	75
5.4	UZATVÁŘENÉ JEDNOTKY	75
5,5	VSTŘIKOVACÍ ČERPADLO PALIVA	75
5.6	VBĚHÁNÍ	75



OBSAH

5.7	JAK PŘEDCHÁZET ZNEČIŠTĚNÍ	76
5,8	UDRŽUJTE ČISTÉ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	76
5,9	SYSTÉM CHLAZENÍ MOTORU	76
5.10	CHLADIČ	76
5.11	HLADINA CHLADICÍ KAPALINY CHLADIČE (HORKÁ)	76
5.12	OPATŘENÍ PROTI TEPLOTÁM POD MRAZ	77
5.13	VYPUŠTĚNÍ A PROPLACHOVÁNÍ CHLADIČE (ZA STUDENÉHO CHLADIČE)	77
5.14	ČIŠTĚNÍ ŽEBREK CHLADIČE	78
5.15	VÍČKO CHLADIČE	78
5.16	ZKONTROLUJTE NEBO VYMĚŇTE HADICE	78
5.17	KONTROLA KLÍNOVÉHO ŘEMENE	79
5.18	NASTAVENÍ NAPÍNÁNÍ KLÍNOVÉHO ŘEMENE	79
5.19	MAZÁNÍ	79
5.20	HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE	79
5.21	DOPORUČENÁ VIZKOZITA MOTOROVÉHO OLEJE	80
5.22	VÝMĚNA A DOPLNĚNÍ MOTOROVÉHO OLEJE	80
5.23	VÝMĚNA FILTRU MOTOROVÉHO OLEJE	81
5.24	HLADINA OLEJE V ZADNÍ PŘEVODOVCE A HYDRAULICKÉM SOUSTAVĚ	81
5.25	DOPORUČENÁ VIZKOZITA PŘEVODOVÉHO OLEJE	82
5.26	VÝMĚNA ZADNÍ PŘEVODOVKY, ROZVODOVKY A HYDRAULICKÉHO OLEJE	82
5.27	ČIŠTĚNÍ SACÍHO SÍTA	83
5.28	VÝMĚNA OLEJOVÉHO FILTRU HST PRO MODEL 26H	83

5.29	HLADINA OLEJE V PŘEDNÍM DIFERENCIÁLU	84
5.30	PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE	84
5.31	PALIVOVÉ POTŘEBY	84
5.32	SKLADOVÁNÍ PALIVA	85
5.33	VÝMĚNA PALIVOVÉHO FILTRU MOTORU	85
5.34	ODVZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU	85
5.35	SUCHÝ VZDUCHOVÝ FILTR	87
5.36	DŮLEŽITÉ POKYNY PRO VZDUCHOVÝ FILTR	87
5.37	BATERIE	88
5.38	POSTUP VYJMUTÍ BATERIE	88
5.39	ZKONTROLUJTE HLADINU ELEKTROLYTU	88
5.40	POSTUP NABÍJENÍ BATERIE	88
5.41	POSTUP VÝMĚNY BATERIE	89
5,42	NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S BATERII	89
5,43	VYHNĚTE SE NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÝM VYBITÍM BATERIE:	90
5,44	PŘI ZASAŽENÍ KŮŽE NEBO OČÍ KYSELINA	90
5,45	PŘI POŽITÍ KYSELINY	90
5,46	ALTERNÁTOR	91
5,47	STARTÉR	91
5,48	KONTROLKY	91
5,49	SEDMIPÓLOVÁ ZÁSUVKA PRO PŘÍVĚS A JEHO PŘÍPOJENÍ	92
5,50	POJISTKY	92
5,51	PEDÁL SPOJKY PRO MODEL 26M A 22M	93



OBSAH

5,52	ZPŮSOB KONTROLY VŮLE SPOJKOVÉHO PEDÁLU U MODELŮ 26M A 22M	93
5,53	ZPŮSOB NASTAVENÍ VŮLE SPOJKOVÉHO PEDÁLU PRO MODEL 26M A 22M	93
5,54	BRZDOVÝ PEDÁL	93
5,55	ZPŮSOB KONTROLY VŮLE BRZDOVÉHO PEDÁLU U MODELŮ 26M A 22M	93
5,56	ZPŮSOB NASTAVENÍ VŮLE BRZDOVÉHO PEDÁLU	94
5,57	PARKOVACÍ BRZDA	94
5,58	NÁTĚRY OVLÁDACÍCH DESEK	95
5,59	ČELNÍK ŘÍDÍCÍHO VÁLCE	95
5,60	RŮZNÉ INSPEKCE	95
5,61	DLOUHÁ DOBA VOLNOBĚHU	95
5,62	MAZACÍ MÍSTA K DISPOZICI NA TRAKTORU	96
5,63	SCHÉMA ZAPOJENÍ - 26H	99
5,63	SCHÉMA ZAPOJENÍ - 26M	100
5,63	SCHÉMA ZAPOJENÍ - 22M	101
	KAPITOLA 6: TECHNICKÁ SPECIFIKACE	102
	KAPITOLA 7: CO DĚLAT A CO NEDĚLAT	114
	KAPITOLA 8: ŘEŠENÍ POTÍŽÍ	120



KAPITOLA 1

IDENTIFIKACE TRAKTORU



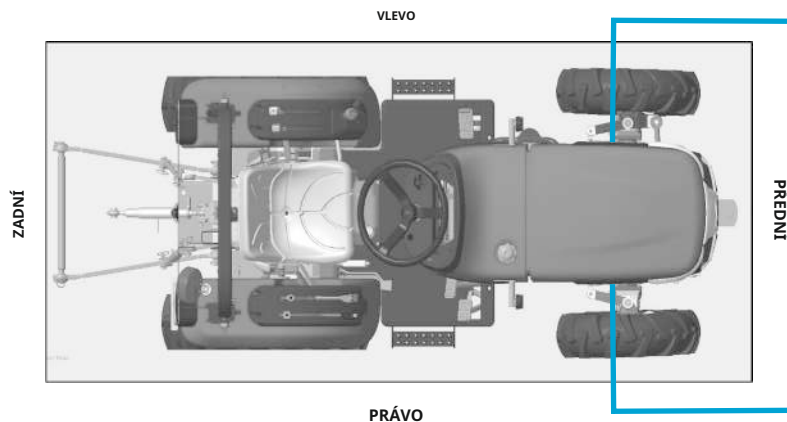
1.1

Vozidlo
statistika

IDENTIFIKACE TRAKTORU

ČÍSLO PODVOZKU) - 26H

na levé straně držáku přední nápravy podvozku. Pokud je pro vás číslo obtížné přečíst, najdete ho také na přední straně podvozku.



Identifikace vozidla
Číslo Locaon

Manufactured by: **ANTONIO CARRARO S.P.A.**

Trade Name				Category	
EU Type-Approval					
VIN Number					
Total	kg	A-1	kg	A-2	kg
B-1	kg	T-1	kg	T-2	kg
B-2	kg		kg	T-3	kg
B-3	kg		kg		kg
B-4	kg		kg		kg

Statutární
Taliř
Místo

Obr. 1.1



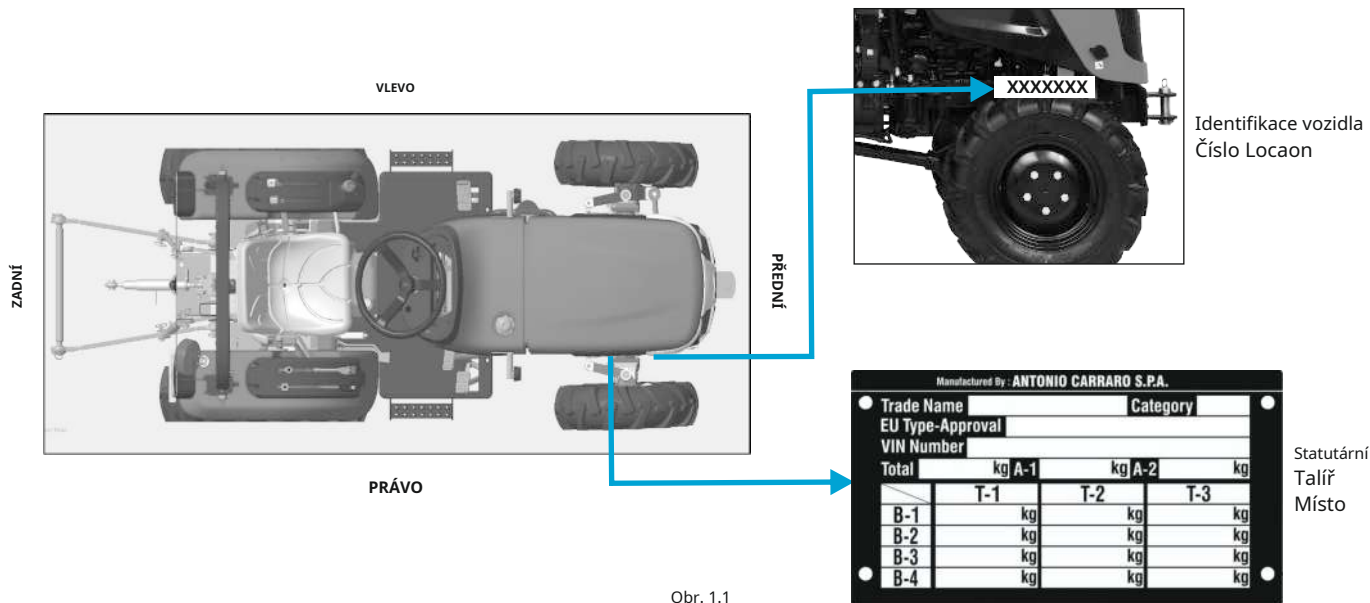
1.1

Vozidlo
statistika

IDENTIFIKACE TRAKTORU

ČÍSLO HASSIS) - 26M a 22M

na pravé straně podvozku držáku přední nápravy. Pokud se vám číslo obtížně přečte, najdete ho také na přední části podvozku.



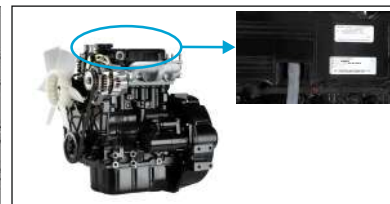
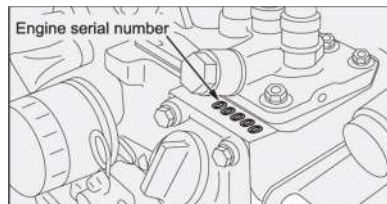
Obr. 1.1



1.2 ENGINE SERIAL NUMBER

Sériové číslo motoru je vyraženo na horní straně montážního dílu vstřikovacího čerpadla paliva, který se nachází na pravé straně bloku válců.

Při objednávání náhradních dílů nebo při žádosti o technické vysvětlení či jiné informace vždy uvádějte sériové číslo podvozku a motoru, abyste zajistili rychlý a efektivní servis.



Obr. 1.2

1.3 ŠTÍTEK S CERTIFIKÁTEM ROPS

Štítek s certifikátem ROPS je přinýtován na pravé straně ROPS, jak je znázorněno na obr. 1.3. Na štítku ROPS jsou vyryty informace o sériovém čísle ROPS a modelu traktoru.

POZNÁMKA: Pečlivě si prostudujte tuto příručku pro provoz a údržbu a v případě pochybností si ji přečtěte. Tato publikace byla napsána v souladu s mezinárodní normou ISO 3600 „Průvodce informacemi, obsahem a prezentací příruček pro provoz a údržbu dodávaných s traktory a stroji pro zemědělské a lesnické použití“.



Obr. 1.3(A) – ZADNÍ ROPS



Obr. 1.3(B) – PŘEDNÍ ROPS



IDENTIFIKACE TRAKTORU

1.4 UNIVERZÁLNÍ SYMBOLY

Jako vodičko k obsluze vašeho zařízení byly na přístrojích a ovládacích prvcích použity různé univerzální symboly. Symboly jsou uvedeny níže spolu s uvedením jejich významu.

	Výstražná světla
	Přečtěte si návod k obsluze
	Poziční lampy
	Světlomety
	Parkovací brzda
	Chladicí kapalina motoru Teplota
	Nabíjení baterie Podmínka
	540 Pomocný náhon - 540 ot./min

	Tlak motorového oleje
	Směrové světlo
	Řízení otáček motoru
	Pohon všech kol - Zapnuto
	Pohon všech kol - Vypnuto
	Řízení polohy - Snížená pozice
	Řízení polohy - Zvýšená pozice
	N Pomocný náhon - Neutrální

	Rychle
	Pomalý
	Motor zapnutý
	Startování motoru
	Vypnutí motoru
REAR PTO	Pomocný náhon Zadní vývodový hřídel
REAR + MID PTO	Pomocný náhon - Zadní + střední vývodový hřídel
MID PTO	Střední vývodový hřídel - MID PTO
540 E	Pomocný náhon - 540 ot./min



KAPITOLA 2

ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 ÚVOD

Tato kniha je vydána pro celosvětovou distribuci a dostupnost vybavení uvedeného jako základní nebo příslušenství se může lišit v závislosti na území, ve kterém bude traktor provozován. Úplné informace o vybavení dostupném ve vaší oblasti získáte od svého prodejce.

Účelem této knihy je umožnit majiteli a řidiči bezpečně obsluhovat traktor. Za předpokladu pečlivého dodržování pokynů vám traktor bude sloužit po mnoho let v souladu s naší tradicí.

Instalace produktu prodejcem umožňuje zajistit, aby prodejce pochopil pokyny k provozu a údržbě. Pokud nerozumíte jakékoli části této příručky, vždy se poraďte se svým prodejcem. Je důležité, abyste těmto pokynům porozuměli a dodržovali je. Denní údržba by se měla stát rutinou a měl by být veden záznam o provozních hodinách.

Pokud jsou potřeba nové díly, je důležité používat pouze originální náhradní díly. Naši autorizovaní prodejci dodávají originální díly a mohou poskytnout poradenství ohledně jejich montáže a použití. V důsledku montáže dílů nízké kvality může dojít k rozsáhlému poškození. Zákazníkům se doporučuje nakupovat náhradní díly pouze od autorizovaného prodejce.

Vzhledem k velkým rozdílům v provozních podmínkách není pro společnost možné ve svých publikacích činit vyčerpávající nebo definitivní prohlášení týkající se výkonu nebo způsobů použití jejich strojů, ani přijmout odpovědnost za jakékoli ztráty nebo škody, které mohou z těchto prohlášení nebo z chyb či opomenutí vyplývat. Pokud má být traktor používán v abnormálních podmínkách, které mohou být škodlivé (např. hluboká voda / rýžová pole), poraďte se se svým prodejcem o zvláštních pokynech, jinak může být záruka neplatná.

Tyto traktory jsou určeny výhradně pro použití v běžných zemědělských pracích (určené použití).

Jakékoli jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením. Výrobce traktoru nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění vzniklé v důsledku nesprávného použití a tato rizika nese výhradně uživatel. Dodržování a přísné dodržování provozních, servisních a opravárenských podmínek stanovených výrobcem rovněž představuje základní prvky pro zamýšlené použití. Tyto traktory by měly být obsluhovány, servisovány a opravovány pouze osobami obeznámenými se všemi jejich vlastnostmi a s příslušnými bezpečnostními pravidly (předcházení nehodám). Zákazníkům se důrazně doporučuje, aby v případě jakýchkoli servisních problémů a seřizování využili služeb oficiálního autorizovaného prodejce.



2.2 POSTUP ZÁRUČNÍHO ŘÍZENÍ

Správná instalace spolu s pravidelnou údržbou významně přispěje k prevenci poruch. Pokud se však během záruční doby vyskytnou provozní problémy, je nutné dodržovat následující postup: -

Okamžitě informujte prodejce, od kterého jste traktor zakoupili, a uveďte model a sériové číslo. Je nejdůležitější, aby nedošlo k žádnému zpoždění, a měli byste si uvědomit, že i v případě, že se na původní závadu vztahuje záruka, se na ni nemusí vztahovat záruka, pokud není závada okamžitě opravena. Poskytněte svému prodejci co nejvíce informací o jeho stavu. Pomůže mu to zjistit, kolik hodin byl traktor odpracován, jaký typ práce provádíte a jaké příznaky závady se vyskytly.

Je třeba poznamenat, že běžné údržbářské práce, jako je seřízení brzd/spojky a dodávka materiálů používaných k údržbě traktoru (olej, filtry, palivo a nemrznoucí směs), nejsou kryty záručními podmínkami.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.3 VAROVÁNÍ OHLEDNĚ DÍLŮ

Montáž neoriginálních dílů může vést k použití dílu podřadné kvality. Výrobce traktoru nepřebírá odpovědnost za žádné ztráty, škody ani závazky vyplývající z montáže takových dílů a pokud budou namontovány během běžné záruční doby, může být záruka výrobce neplatná.

2.4 POKUD SE PŘESTĚHUJETE

Za ochranu poskytovanou vaší zárukou je zodpovědný pouze oficiální prodejce, od kterého jste traktor zakoupili, a pokud je to možné, měli byste mu traktor vždy odvézt k opravě. Pokud se však přestěhujete do jiné oblasti nebo pokud by váš traktor měl dočasně pracovat v určité vzdálenosti od prodejce, od kterého jste jej zakoupili, doporučuje se zjistit si od původního prodejce jméno a adresu prodejce, který je nejbližší vašemu novému místu, a požádat o převod nesplacených závazků ze záruky na něj. Pokud jste opustili oblast, ve které původní prodejce působí, a nedohodli jste se s novým prodejcem, může vám v případě nouze pomoci, ale za provedenou práci vám budou účtovány běžné sazby, pokud: jasné neuvedete, že záruka nevypršela, a nedáte opraváři možnost dohodnout se s maloobchodním prodejcem. Pokud jste se však přestěhovali mimo oblast působnosti maloobchodního prodejce a pokud v daném regionu žádný prodejce není, pak záruku nelze uplatnit.

2.5 POZÁRUČNÍ SERVIS

Během záruční doby byste měli nechat veškeré opravy a údržbu provádět u svého prodejce. Tím je zajištěna podrobná kontrola průběhu a výkon vašeho nového traktoru.

Abyste s traktorem dosáhli co nejlepších výsledků, je důležité, aby pravidelná údržba a servisní kontroly pokračovaly i po uplynutí záruční doby.

Pro všechny hlavní servisní prohlídky traktorů využijte svého místního prodejce; vyškolený technik odhalí jakékoli problémy mezi jednotlivými servisními prohlídkami.

Mechanici jsou pravidelně školeni a informováni o produktu, servisních technikách a používání moderního servisního nářadí a diagnostického vybavení.

pravidelné servisní bulletiny; mějte k dispozici všechny dílenské příručky a další podobné technické informace, abyste zajistili, že oprava nebo servis odpovídají požadovanému standardu.

2.6 BEZPEČNOST

Bezpečnost obsluhy je jedním z hlavních aspektů při navrhování a vývoji nového traktoru. Konstrukteři zabudovávají co nejvíce bezpečnostních prvků. Každý rok však dochází k mnoha nehodám, kterým by se dalo předejít několika sekundami přemýšlení a opatrnějším přístupem k manipulaci se zemědělskými stroji a nářadím.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.7 BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY A POJMY

Tento bezpečnostní symbol znamená POZOR! BUĎTE OSTŘE! JDE O VAŠI BEZPEČNOST!



Bezpečnostní výstražný symbol označuje důležité bezpečnostní informace na strojích, bezpečnostních značkách, v manuálech nebo jinde. Když tento symbol uvidíte, věnujte pozornost

možnost zranění osob nebo úmrtí. **Proč**

je pro vás BEZPEČNOST důležitá?

*** NEHODA MŮŽE ZNEMOŽNIT NEBO ZABÍT* * NEHODY JSOU NÁKLADNÉ * ***

*** NEHODÁM SE LZE PŘEDEJÍT***

BEZPEČNOST: TRAKTOR A NÁŘADÍ

- Traktor je zdrojem energie: mechanické i hydraulické.
- Sám o sobě má traktor malou praktickou hodnotu. Pouze ve spojení s nářadím nebo jiným příslušenstvím se stává pracovní jednotkou.
- Tato příručka s pokyny je sestavena tak, aby zahrnovala bezpečné pracovní postupy spojené s provozem základního traktoru.
- Nezahrnuje všechny provozní a bezpečnostní pokyny týkající se všech známých strojů a příslušenství, které mohou být namontovány v době dodání traktoru nebo v některých případech budoucí datum.
- Je nezbytné, aby obsluha používala a rozuměla příslušnému návodu k obsluze takového nářadí a příslušenství.

2.8 BEZPEČNOST: ÚVOD

Tato bezpečnostní část vaší příručky s pokyny pro obsluhu má za cíl poukázat na některé základní bezpečnostní situace, s nimiž se můžete setkat během běžného provozu a údržby vaší PLOŠINY, a navrhnout možné způsoby řešení těchto situací. Tato část NENÍ náhradou za jiné bezpečnostní postupy uvedené v jiných částech této knihy. V závislosti na použitém příslušenství a podmínkách na pracovišti nebo v servisní oblasti mohou být nutná další opatření. Výrobce traktoru nemá přímou kontrolu nad použitím, provozem, kontrolou, mazáním nebo údržbou traktoru. Proto je VAŠÍ odpovědností používat v těchto oblastech osvědčené bezpečnostní postupy.

2.9 BEZPEČNOST: SLOVO PRO OBSLUHU

Je VAŠÍ odpovědností si před zahájením provozu traktoru přečíst a porozumět bezpečnostní části v této příručce. Musíte dodržovat tyto bezpečnostní pokyny, které vás krok za krokem provedou vašim pracovním dnem.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při čtení této části si všimnete, že k zvýraznění určitých situací byly použity ilustrace. Každá ilustrace je očíslována a stejné číslo se objevuje i v textu v závorkách. Toto číslo je umístěno na konci psaného textu, který odkazuje na ilustraci, a skládá se ze dvou číslic oddělených pomlčkou: první číslice označuje kapitolu, druhá číslo obrázku v dané kapitole (např. obr. 2-30 v kapitole 2). Pamatujte, že klíčem k bezpečnosti jste VY. Správné bezpečnostní postupy chrání nejen vás, ale i lidi kolem vás. Prostudujte si funkce v této příručce a začleňte je do svého bezpečnostního programu. Mějte na paměti, že tato bezpečnostní část je napsána pouze pro tento typ stroje. Dodržujte všechna ostatní obvyklá a běžná bezpečná pracovní opatření a především pamatujte, že klíčem k BEZPEČNOSTI JE VAŠE ZODPOVĚDNOST. MŮŽETE PŘEDEJÍT VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ.

2.10 BEZPEČNOST: NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ A POZOR

Kdykoli uvidíte níže uvedená slova a symboly použité v této knize a na nálepkách, musíte si všimnout jejich pokynů, které se týkají osobní bezpečnosti.



NEBEZPEČÍ: Symbol a slovo NEBEZPEČÍ označují bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, bude mít za následek SMRT NEBO VELMI VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.



Varování

VAROVÁNÍ: Symbol a slovo VAROVÁNÍ označují potenciálně nebezpečnou situaci. Pokud nejsou pokyny nebo „postupy“ správně dodrženy, může mít za následek SMRT NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.



POZOR: Symbol a slovo POZOR označují „potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést k LEHKÉMU ZRANĚNÍ“.

DŮLEŽITÉ:

Slovo DŮLEŽITÉ se používá k označení zvláštních pokynů nebo postupů, které by při nepřísrném dodržování mohly vést k poškození nebo zničení stroje, procesu nebo jeho okolí.

POZNÁMKA:

Slovo POZNÁMKA se používá k označení bodu zájmu pro efektivnější a pohodlnější opravu nebo provoz.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.11 BEZPEČNOST: NÁLEPKY

- ✓ Vyměňte veškeré nálepky NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, POZOR nebo pokyny, které nejsou čitelné nebo chybí. Náhradní nálepky jsou k dispozici u vašeho prodejce v případě ztráty nebo poškození. Skutečné umístění těchto bezpečnostních nálepek je znázorněno na konci této části.
- ✓ Pokud jste zakoupili použitý traktor, podívejte se na obrázek na konci této části, abyste se ujistili, že všechny bezpečnostní štítky s VAROVÁNÍM jsou na správném místě a čitelné.



Varování

NEODSTRAŇUJTE ANI NEZAKRÝVEJTE ŠTÍTKY S UPOZORNĚNÍM NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍM, POZOREM NEBO POKYNY.

2.12 BEZPEČNOST: PRO BEZPEČNÝ PROVOZ

- Pro bezpečný provoz zemědělského traktoru musíte být kvalifikovaným a autorizovaným řidičem. Abyste byli kvalifikováni, musíte rozumět písemným pokynům uvedeným v této příručce s pokyny pro obsluhu, mít školení a znát bezpečnostní pravidla a předpisy pro danou práci.
- ✓ Některé předpisy například stanoví, že nikdo mladší 18 let (podle evropských předpisů) nesmí obsluhovat strojní zařízení. To zahrnuje i traktor, je vaší odpovědností znát tato nařízení a dodržovat je v dané provozní situaci.
 - ✓ Mezi ně budou mimo jiné patřit následující pokyny pro bezpečný provoz traktoru:



Varování

OBSLUHA BY NEMĚLA POŽÍVAT ALKOHOL ANI DROGY, KTERÉ MOHOU ZMĚNIT JEHO/JEJÍ BDŮSTLIVOST NEBO KOORDINACI. OBSLUHA S LÉKY NA PŘEDPIS NEBO VOLNĚ PRODEJNÝMI LÉKY POTŘEBUJE LÉKAŘSKOU POMOC, ZDA JE DOKONALÁ S OBSLUHOU STROJE.

DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

1. NIKDY nedovolte dětem nebo nequalifikovaným osobám obsluhovat traktor. Udržujte ostatní osoby mimo dosah svého pracovního prostoru.
2. Bezpečně si zapněte bezpečnostní pás, když má traktor bezpečnostní rám ve svislé poloze.
3. Pokud je to možné, vyhněte se provozu traktoru v blízkosti příkopů, náspů a děr.
4. Snižte rychlost při zatáčení, přejíždění svahů a na nerovném, kluzkém nebo blátivém povrchu.
5. Nejezděte na svazích, které jsou pro bezpečný provoz příliš strmé.
6. Dávejte si pozor, kam jdete, zejména na konci řad, na silnicích a kolem stromů.
7. NEDOVOLTE jiným osobám jezdit na traktoru nebo na nářadí, pokud není namontováno schválené sedadlo spolujezdce.
8. Zavěšujte pouze k oji a doporučeným závěsným bodům, nikdy ne nad středovou osu zadní nápravy.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

9. Traktor řidte plynule – žádné trhavé zatáčení, rozjezdy ani zastavení. Po zastavení traktoru bezpečně zatáhněte parkovací brzdy.
10. Nikdy neupravujte ani neodstraňujte žádnou část zařízení a nikdy nepoužívejte příslušenství, pokud není správně přizpůsobeno vašemu traktoru.
11. Při přepravě na silnici zablokujte brzdové pedály traktoru k sobě, aby se zajistilo správné brzdění kol.
12. Při jízdě z kopce udržujte traktor na nízkém převodovém stupni, a to i při jízdě do kopce. Nejezděte volnoběžně ani setrvačností.
13. Každé tažené vozidlo a/nebo přívěs, jehož celková hmotnost přesahuje hmotnost tažného vozidla, musí být pro bezpečný provoz vybaveno vlastními brzdami.
14. Pokud traktor uvízne nebo pneumatiky přimrzou k zemi, vycouvejte, abyste zabránili jeho převrácení.
15. Vždy kontrolujte volnou výšku nad traktorem, zejména při přepravě.

2.13 BEZPEČNOSTNÍ RÁM

- ✓ Bezpečnostní konstrukce (ROPS – ochranná konstrukce proti převrácení) a sedadlo s pásem jsou standardním vybavením plošinového traktoru při montáži ve výrobním závodě a jsou schváleny podle aktuálních norem OECD a EHS.
- ✓ Ochranná konstrukce je tvořena třemi částmi, jednou horní a dvěma spodními, které jsou k sobě sešroubovány.
- ✓ Traktor smí být používán pouze s ochrannou konstrukcí ve svislé poloze (obr. 2.15- A a B). Pokud byl bezpečnostní rám odstraněn původním kupující nebo byl odstraněn, doporučuje se vybavit traktor bezpečnostní konstrukcí a bezpečnostním pásem.
- ✓ Bezpečnostní rámy účinně snižují počet zranění při nehodách s převrácením.
- ✓ Převrácení traktoru bez bezpečnostního rámu může vést k vážnému zranění nebo smrti. V závislosti na platných zákonech na různých trzích může být instalováno sedadlo s bezpečnostním pásem.
- ✓ Před instalací nebo použitím vždy zvedněte bezpečnostní rám. Před zapínáním bezpečnostního pásu vždy zvedněte bezpečnostní rám.
- ✓ Pokud je nainstalován sklopný bezpečnostní rám, nepoužívejte bezpečnostní pás, když je bezpečnostní rám ve sklopené poloze. Nikdy nenechávejte bezpečnostní rám ve sklopené poloze při práci s traktorem.



Obr. 2.15 (A)



Obr. 2.15 (B)
(Pouze pro -26M)



Varování

TRAKTOR SE MŮŽE PŘI NESPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ PŘEVŘÁTIT. OCHRANA JE ZARUČENA POUZE POKUD JE OCHRANNÁ KONSTRUKCE V PŮVODNÍ SVISLÉ POLOZE S UPEVŇOVACÍMI ŠROUBY UTÁHNUTÝMI DLE POPISU V MONTÁŽNÍM POKYNECH, ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ! UJISTĚTE SE, ŽE JSOU VŠECHNY DÍLY SPRÁVNĚ NAINSTALOVÁNY.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ỗ Bezpečnostní pásy lze namontovat v závislosti na platných zákonech v jednotlivých zemích použití. Bezpečnostní pásy vždy noste tak, aby ochranná konstrukce byla ve svislé poloze.
- Ỗ pozice.
- Ỗ Nikdy nepoužívejte bezpečnostní pásy, když je ochranná konstrukce spuštěná.
- Ỗ Pokud musí traktor projíždět nízkými místy nebo tam být zaparkován z důvodu údržby a horní část ochranné konstrukce musí být složena pod úhlem. Nezapomeňte, že v této poloze není řidič traktoru dostatečně chráněn a že by mohl riskovat vážné zranění.
- Ỗ Nezapomeňte, že po použití v nízkých místech je nutné ochrannou konstrukci před pokračováním v jakékoli práci vrátit do svislé polohy (obr. 2.15 - A a B).

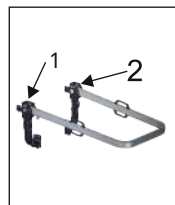
Pokud je z výše uvedených důvodů nezbytné složit ochrannou konstrukci, postupujte podle následujícího postupu:

1. Odstraňte upevňovací kolíky (2).
2. Pomalu spusťte ochrannou konstrukci (1), dokud se nedotkne zářádky. Dávejte pozor, abyste se nezanarili.
3. Namontujte upevňovací čepy (2) a příslušné matice, jak je znázorněno na obrázku.
4. Před opětovným použitím traktoru jakýmkoli způsobem uveďte ochrannou konstrukci (1) zpět do svislé polohy (obr. 2.15 A a B) provedením výše popsaného postupu v opačném pořadí. Namontujte upevňovací čepy.

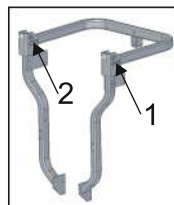
- Ỗ Aby se zabránilo uvolnění konstrukce, bude ochrana poskytovaná bezpečnostní konstrukcí narušena, pokud bude vystavena poškození konstrukce, například při nehodě s převrácením, nebo je jakkoli pozměněna svařováním, ohýbáním, vrtáním nebo řezáním. Poškozená bezpečnostní konstrukce by měla být vyměněna, NEMĚLA by být znovu použita.

- Ỗ Při provozu traktoru vždy udržujte horní část bezpečnostní konstrukce zajištěnou ve svislé poloze (jak je znázorněno na obr. 2.15 - A a B výše).

- Ỗ Pokud je traktor provozován se sklopenou bezpečnostní konstrukcí (např. při vjezdu do nízké budovy), jeďte s maximální opatrností a NEPOUŽÍVEJTE bezpečnostní pás. Jakmile je traktor provozován za normálních podmínek, bezpečnostní konstrukci opět složte nahoru.



Obr. 2.15 (C)



Obr. 2.15 (D)

2.14 PROVOZ

Před použitím traktoru se ujistěte, že bezpečnostní rám není poškozený, že je bezpečně upevněn k traktoru a pokud je namontován výklopný díl, že je ve zvednuté poloze a zajištěný.

Pokud byl bezpečnostní rám z traktoru demontován nebo složen dolů pro konkrétní operaci, musí být okamžitě znovu namontován nebo smontován s použitím vhodného kování a s použitím doporučeného utahovacího momentu.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NEPŘIPOJUJTE řetězy, lana ani kabely k bezpečnostnímu rámu za účelem tažení; způsobilo by to převrácení traktoru dozadu. Vždy tahejte za oj traktoru.

Pokud je nainstalován bezpečnostní pás, vždy jej pevně připevněte, s výjimkou případů, kdy je bezpečnostní rám sklopený nebo byl demontován.

Zkontrolujte bezpečnostní pás, zda není poškozený. Poškozený bezpečnostní pás je nutné vyměnit.



2.15 POŠKOZENÍ BEZPEČNOSTNÍHO RÁMU

Pokud se traktor převrátil nebo byl poškozen bezpečnostní rám (například nárazem do překážky nad hlavou během přepravy), je nutné bezpečnostní rám vyměnit, aby byl zajištěn původní stupeň ochrany.

Po nehodě zkontrolujte, zda není poškozeno sedadlo řidiče s bezpečnostním rámem, bezpečnostní pás a upevnění sedadla. Před uvedením traktoru do provozu vyměňte všechny poškozené díly.



Varování

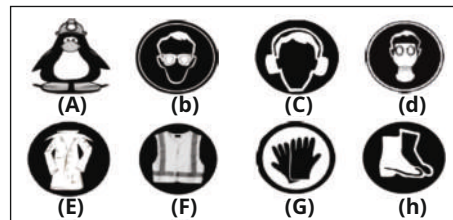
NESVAŘUJTE, NEVRTĚJTE, NEOHÝBEJTE ANI NEROVNEJTE BEZPEČNOSTNÍ RÁM. POKUD TO UDĚLÁTE, SNÍŽÍ SE TO OCHRANNÁ ÚČINNOST, KTEROU NABÍZÍ. POKUD NEBUDE DODRŽEN NĚKTERÝ Z VÝŠE UVEDENÝCH BODŮ, SNÍŽÍ SE TO OCHRANNÁ ÚČINNOST. SPOLEČNOST NEPŘEBERE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NEDODRŽENÍ VÝŠE UVEDENÉHO BEZPEČNOSTNÍHO POKYNU.

2.16 CHRÁNĚTE SE

Noste veškeré ochranné oděvy a osobní ochranné prostředky, které vám byly vydány nebo které vyžadují pracovní podmínky.

Nepodstupujte riziko. Proto byste měli mít/nosit s sebou následující (obr. 2.18)

- | | |
|---|---|
| A. Ochranná přilba. | E. Oblečení do nepříznivého počasí. |
| B. Ochranné brýle, ochranné brýle nebo štít na obličej. | F. Reflexní oblečení. |
| C. Ochrana sluchu. | G. Silné rukavice (neoprenové pro chemikálie, kožené pro hrubou práci). |
| D. Respirátor nebo filtrační maska. | H. Bezpečnostní obuv. |



Obr. 2.18



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Poznámka:

1. NESTÁVEJTE s volným oblečením, šperky ani jinými předměty a nesvazujte si dlouhé vlasy, které by se mohly zachytit o ovládací prvky nebo jiné části traktoru.
2. Zjistěte, kde jsou uloženy hasicí přístroje a vybavení pro první pomoc nebo nouzové situace a kde v případě potřeby rychle vyhledat pomoc. Ujistěte se, že víte, jak toto vybavení používat.

2.17 ZNEJTE SVÉ VYBAVENÍ

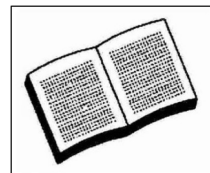
Znáť, jak obsluhovat veškeré vybavení vašeho stroje a nářadí a příslušenství, které se s ním používá. Znáť účel všech ovládacích prvků, ukazatelů a stupnic. Znáť jmenovitou nosnost, rozsah rychlosti, brzděné a řídící vlastnosti, poloměr otáčení a provozní světlou výšku. Mějte na paměti, že déšť, sníh, tj. sypký štěrť, měkký povrch atd., mohou změnit způsob provozu vašeho traktoru. Za špatných podmínek zpomalte a buďte obzvláště opatrní, zapněte pohon všech čtyř kol, je-li součástí výbavy.

Přečtěte si bezpečnostní značky NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo POZOR na traktoru a také informační značky. Před spuštěním motoru si přečtěte tento návod k obsluze. Prostudujte si ho před zahájením práce.

Pokud něčemu v manuálu nerozumíte, požádejte někoho (například prodejce zařízení), aby vám to vysvětlil.

DŮLEŽITÉ: Tato příručka obsahuje obecné bezpečnostní postupy pro zemědělský traktor a musí být vždy uchovávána u traktoru.

Pro další kopie kontaktujte svého prodejce.



Obr. 2.19

2.18 POUŽÍVEJTE VŠECHNY DOSTUPNÉ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Při tankování paliva do traktoru NEKURŤE. Udržujte v dostatečné vzdálenosti jakýkoli druh otevřeného ohně. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné, rozbité, chybí nebo poškozené díly. Uvedte vše do dobrého stavu. Ujistěte se, že jsou všechna bezpečnostní zařízení na místě.

Zkontrolujte bezpečnostní rám a bezpečnostní pás, zda nejsou poškozené. Poškozený bezpečnostní rám nebo bezpečnostní pás MUSÍ být vyměněn. Ujistěte se, že nářadí a příslušenství jsou správně nainstalovány a že otáčky vývodového hřídele traktoru a nářadí odpovídají.

Zkontrolujte pneumatiky, zda nejsou prořiznuté, vybočené a zda je v nich správný tlak. Vyměňte opotřebované nebo poškozené pneumatiky. Zkontrolujte funkci nožní a parkovací brzdy. V případě potřeby je seřídte.

- Před doplněním paliva vypněte motor a počkejte, až vychladne. Zkontrolujte hladinu motorového oleje a v případě potřeby olej doplňte. Proveďte všechny postupy údržby uvedené v části údržby a seřizování v této příručce. Zkontrolujte, zda jsou zajišťovací zařízení pohonu vývodového hřídele zajištěna.
- Zkontrolujte, zda jsou kryty vývodového hřídele traktoru a ochranné kryty hnacího ústrojí na místě a zda správně fungují.
- Zkontrolujte hydraulický systém traktoru a nářadí. Nechte opravit nebo vyměnit všechny netěsnosti nebo poškozené díly.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Varování

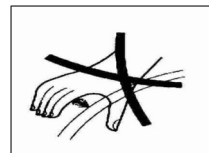
NAFTA NEBO HYDRAULICKÁ KAPALINA POD TLAKEM MŮŽE PRONIKNOUT KŮŽÍ NEBO OČIMA A ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ, SLEPOTU NEBO SMRT. ÚNIKY KAPALINY POD TLAKEM NEMUSÍ BÝT VIDITELNÉ. K NALEZENÍ ÚNIKŮ POUŽIJTE KUS KARTONU NEBO DŘEVA.



Varování

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE HOLOU RUKU. (OBR. 2-20) POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE PRO OCHRANU OČÍ.

POKUD DO KŮŽE DOSTANE JAKÁKOLIV TEKUTINA, MUSÍ BÝT CHIRURGICKY ODSTRANĚNA BĚHEM NĚKOLIK HODIN LÉKAŘEM, KTERÝ JE S TÍMTO TYPEM ZRANĚNÍ ZNÁMÝ.



Obr. 2.20

Před natlakováním palivového nebo hydraulického systému se ujistěte, že jsou všechna spojení těsná a že potrubí, trubky a hadice nejsou poškozené. Před odpojením palivového nebo hydraulického potrubí nezapomeňte uvolnit veškerý tlak. Ujistěte se, že všechna hydraulická potrubí jsou správně nainstalována a nejsou zamotaná.



Varování

SYSTÉMY KAPALINOVÉHO CHLAZENÍ VYVĚŠUJÍ TLAK, KDYŽ SE MOTOR ZAHŘÍVÁ. PŘED SEJMUTÍM UZÁVĚRU CHLADIČE VYPNĚTE MOTOR A NECHTE SYSTÉM VYCHLADNOUT.

ZKONTROLUJTE CHLADICÍ SYSTÉM MOTORU A V PŘÍPADĚ POTŘEBY DOPLNĚTE CHLADICÍ KAPALINU.

2.19 ČIŠTĚNÍ TRAKTORU

- ✓ Udržujte pracovní plochy a motorový prostor v čistotě.
- ✓ Před čištěním stroje spusťte nářadí na zem, zařadte neutrál, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíček ze zapalování. Vyčistěte schůdky, pedály a podlahu. Odstraňte mastnotu nebo olej, omyjte prach nebo bláto.
- ✓ V zimě odstraňujte sníh a led. Nezapomeňte, že kluzký povrch je nebezpečný.
- ✓ Pokud je třeba čistit plastové díly (jako je konzola, přístrojová deska, ukazatele směru atd.), nepoužívejte benzín, petrolej, ředidla atd. Mohly by způsobit změnu barvy, praskání nebo deformaci čistěných dílů.
- ✓ Tyto části by se měly čistit POUZE vodou, neutrálním mýdlem a měkkým hadříkem.
- ✓ Vyjměte a uložte nářadí, klíče, tažné zařízení atd. na jejich správná místa.

2.20 CHRÁNĚTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Je nezákoně znečišťovat kanalizaci, vodní toky nebo půdu. Používejte autorizovaná zařízení pro likvidaci odpadu, včetně míst občanské vybavenosti a autoservisů, které poskytují zařízení pro likvidaci použitého oleje. V případě pochybností se obraťte na místní úřad. Chcete-li se dozvědět o správných metodách likvidace olejů, filtrů, pneumatik atd., obraťte se na svého prodejce nebo místní agenturu pro recyklaci odpadu.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.21 POUZE PRO SEVERNÍ AMERIKU

Bezpečnostní listy každého materiálu obsahují informace o chemikáliích obsažených ve výrobku, postupech pro jeho bezpečné používání, první pomoci a postupu, který je třeba dodržovat v případě úniku nebo rozlití. V celé Severní Americe jsou tyto bezpečnostní listy k dispozici u prodejců. Před jakoukoli údržbou stroje si přečtěte výše uvedené bezpečnostní listy pro kapaliny, oleje atd. používané v tomto stroji. Listy informují o rizicích a bezpečných postupech údržby. Důrazně doporučujeme dodržovat tyto pokyny během jakékoli údržby.

Likvidace traktoru: Traktor se skládá z částí, na které se vztahují pravidla a zákony pro jejich likvidaci. Pokud se traktor dále nepoužívá, musí být zlikvidován prostřednictvím příslušných organizací v souladu s těmito předpisy. Neznečišťujte životní prostředí traktorem ani jeho částmi.

2.22 SERVIS TRAKTORU

- ✓ NEPROVÁDĚJTE servis traktoru, když je motor v chodu nebo je horký, ani pokud je traktor v pohybu.
- ✓ Před seřizováním nebo servisem elektrického systému odpojte kabely baterie, nejprve záporný (-) kabel.
- ✓ Abyste předešli požáru nebo výbuchu, udržujte otevřený oheň v dostatečné vzdálenosti od baterie a startovacích pomůcek v chladném počasí. Abyste zabránili vzniku jisker, které by mohly způsobit výbuch, používejte startovací kabely podle pokynů.
- ✓ Při provádění oprav nebo seřizování se doporučuje poradit se s prodejcem a nechat práci provést vyškoleným personálem. Nářadí a/nebo traktor musí být podepřeny vhodnými dřevěnými špalky nebo stojany, NE hydraulickým zvedákem.
- ✓ Pravidelně kontrolujte utažení všech matic a šroubů, zejména matic náboje kola a ráfku. Utáhněte předepsaným utahovacím momentem.
- ✓ Pravidelně kontrolujte nádržku posilovače řízení a v případě potřeby doplňte schválený olej.
- ✓ Pravidelně kontrolujte brzdy, doplňte nádržku a/nebo v případě potřeby proveďte seřízení. Ujistěte se, že jsou brzdy rovnoměrně seřizeny.

2.23 PŘED ZAČÁTNÍM UPOZORNĚTE OKOLÍCÍ

Před nastartováním obejděte traktor a veškeré připojené vybavení. Ujistěte se, že se nikdo nenachází pod ním, na něm ani v jeho blízkosti. Informujte ostatní pracovníky a přihlížející, že startujete, a nestartujte, dokud se všichni nedostanou od traktoru, nářadí a taženého vybavení.



Varování

PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU SE UJISTĚTE, ŽE VŠECHNY OKOLÍCÍ OSOBY, ZEJMÉNA DĚTI, JSOU V BEZPEČNÉ POZICI.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.24 SPRÁVNÉ NASTUPOVÁNÍ A SESEDUOVÁNÍ

Vždy používejte „tříbodový kontakt“ se strojem a při nastupování na něj se otočte čelem k němu. Tříbodový kontakt znamená, že obě ruce a jedna noha nebo jedna ruka a obě nohy jsou vždy v kontaktu se strojem během nastupování a sestupování.

Před výstupem si očistěte podrážky bot a otřete si ruce. Při nastupování a sestupování používejte madla, úchopná madla, žebříky nebo schůdky (pokud jsou součástí dodávky). NIKDY nepoužívejte ovládací páky jako úchop a při nastupování a sestupování NIKDY nešlapejte na nožní ovladače.

NIKDY se nepokoušejte nasednout na jedoucí traktor nebo z něj sesednout. NIKDY za žádných okolností z traktoru neseskakujte.

2.25 BEZPEČNOSTNÍ START



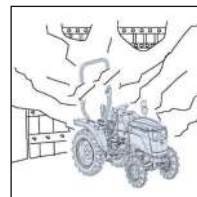
Varování

PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU SE UJISTĚTE, ŽE JE ZAJISTĚNO DOSTATEČNÉ VĚTRÁNÍ. NIKDY NEPROVOZUJTE MOTOR V UZAVŘENÉ BUDOVĚ. VÝFUKOVÉ PLYNY MOHOU ZPŮSOBIT UDUŠENÍ.

Vždy startujte motor ze sedadla řidiče se všemi pákami převodovky a pákou vývodového hřídele v neutrální poloze.

Ujistěte se, že dvojité brzdové pedály traktoru jsou vždy zablokovány společně, s výjimkou zatáčení na poli, které vyžaduje nezávislé použití brzd. Ujistěte se, že brzdy jsou správně seřizeny tak, aby se obě brzdy aktivovaly současně.

Před nastartováním seřídte sedadlo, zapněte bezpečnostní pás (pokud je to relevantní, jak je popsáno v této příručce), zatáhněte parkovací brzdu a uveďte všechny ovládací prvky do neutrální polohy.



Obr. 2.27 (A)



Obr. 2.27 (B)



Varování

STARTUJTE MOTOR POMOCÍ KLÍČE STARTÉRU POUZE ZE SEDADLA ŘIDIČE. NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE NASTARTOVAT MOTOR ZKRATOVÁNÍM SVOREK STARTÉRU.



Varování

STROJ SE NASTARTUJE S ZAŘADENÝM PŘEVODOVÝM RYCHLOSTI, POKUD DOJDE K PŘEMOŠTĚNÍ OBVODU NEUTRÁLNÍHO STARTOVÁNÍ. TO MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT KOMUKOLIV V BLÍZKOSTI TRAKTORU.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.26 DODRŽUJTE BEZPEČNÉ PROVOZNÍ POSTUPY

- Plynulé ovládání: netrhejte volantem ani jinými ovládacími prvky.
- NENASTUPUJTE do jedoucího traktoru ani z něj NEVYSTUPUJTE, při řízení traktoru vždy pevně držte volant a palce by měly být mimo ramena volantu. Ujistěte se, že máte dostatečný prostor ve všech směrech pro traktor, bezpečnostní rám a nářadí.
- NIKDY si nehrajte hry s traktorem nebo jiným vybavením.
- NIKDY se nepokoušejte ovládat ovládací prvky ze sedadla řidiče.
- Před vystoupením z traktoru vždy vypněte vývodový hřídel, spustte veškeré příslušenství a nářadí na zem, zařaďte neutrál, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíček ze zapalování.
- NEDOTÝKEJTE SE, NEPŘÍLEŽTE SE na žádné mechanismy nářadí ani skrz ně nesahejte a nedovolte ostatním, aby tak činili. Buďte ostražití.
- Pokud se něco na vašem zařízení rozbije, uvolní nebo nefunguje, přestaňte práci, vypněte motor, zkontrolujte stroj a nechte provést opravy nebo seřízení před obnovením provozu.

2.27 DÁVEJTE POZOR NA OSTATNÍ

Dávejte si pozor na to, co se děje. Nikdy nedovolte, aby váš traktor obsluhovala neškolená nebo nekvalifikovaná osoba. Mohla by zranit sebe nebo někoho jiného.

V některých zemích musí být pro přepravu cestujících namontováno sedadlo spolujezdce. Nikdy nedovolte nikomu jet na nářadí nebo jiném zařízení včetně přívěsů, s výjimkou některých sklízecích strojů, které jsou speciálně navrženy pro řidiče, a to pouze během samotné sklizně (nikoli během přepravy). Takové zařízení musí mít zajištěný bezpečný prostor pro jízdu. NIKDY nedovolte dětem jet na traktor.



Varování

VÁŠ TRAKTOR JE STROJ PRO JEDNU OSOBU. NEDOVOLEJTE JINÝM OSOBÁM, ABY NA TRAKTORU ANI NA NÁŘADÍ JEZDILY.

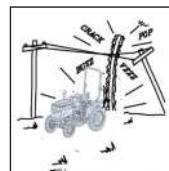


Varování

NÁHODNÝ KONTAKT S VEDENÍM VYSOKÉHO NAPĚTÍ ZPŮSOBUJE SMRT. V PŘÍPADĚ KONTAKTU S VODIČÍ VYSOKÉHO NAPĚTÍ NEOPOUŠTĚJTE TRAKTOR, ALE PŘESUŇTE TRAKTOR A/NEBO NAKLADAČ TAK, ABYSTE VYLOUČILI KONTAKT A DOSÁHLI BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI.



Obr. 2.29 (A)



Obr. 2.29 (B)



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.28 BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ V LESNICTVÍ FOPS a/nebo OPS necertifikované stavby

Bezpečnostní varování uvádějí některé zásady, které by měl personál (řidič i obsluha) dodržovat při interakci člověka se strojem.

Seznam uvádí nejčastější rizika při používání stroje v lesnictví:

Ÿ Riziko pádu stromů, klád nebo jiného materiálu z výšky v prostoru vyhrazeném pro řidiče. Riziko

Ÿ bočního proražení stromů, klád nebo jiného materiálu v prostoru vyhrazeném pro řidiče.

Lesnické práce provádějte POUZE se zastaveným strojem, s připojeným nářadím poháněným vývodovým hřídelem. V

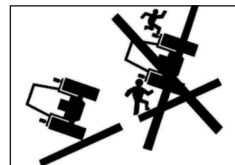
případě pádu a/nebo bočního proniknutí materiálu během provozu přijměte vhodná opatření. Ochranná konstrukce

řidiče NENÍ CERTIFIKOVÁNA jako bezpečnostní zařízení FOPS a OPS.

Stroj nemá žádné body pro montáž ochranných zařízení FOPS a OPS ani žádné upevňovací body pro montáž čelního nakladače.

Nedodržení uvedených informací může vést k ohrožení bezpečnosti a zdraví osob a může způsobit finanční škody. Nesprávné použití

Uvedené zákazy představují nejčastější nesprávné použití. Nedodržování může znamenat rizika pro zdraví a bezpečnost osob. **ŸNEPOUŽÍVEJTE** stroj v lesnictví, a to ani v případě, že je vybaven kabinou, pokud existuje riziko pádu a/nebo bočního proniknutí materiálu.



Obr. 2.31

2.29 BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO POUŽITÍ FYTOSANITÁRNÍCH PŘÍPRAVKŮ

NEPOUŽÍVEJTE přípravky na ochranu rostlin, protože NEMÁTE kabinu certifikovanou v KATEGORII 4.

2.30 NEBEZPEČÍ PŘETÁHNUTÍ

Pro vaši bezpečnost se doporučuje, aby byl váš traktor vybaven bezpečnostním rámem a bezpečnostními pásy.

V případě převrácení traktoru vybaveného bezpečnostním rámem pevně držte volant a NEPOKOUŠEJTE se opustit sedadlo, dokud se traktor nezastaví.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.31 ABYSTE PŘEDEŠLI BOČNÍMU PŘETVRČENÍ

- Ÿ Nastavte rozchod kol na nejširší možnou hodnotu vhodnou pro danou práci. Před jízdou přepravní rychlostí sešlápněte brzdové pedály.
- Ÿ Provádějte široké pomalé zatáčky sníženou rychlostí. NEDOVOLÉJTE, aby se traktor pohupoval. Mohli byste ztratit kontrolu nad řízením.
- Ÿ Snízte rychlost podle provozních podmínek.
- Ÿ NETAHEJTE náklad, který je pro váš traktor příliš těžký. Mohl by se při jízdě z kopce pohnout nebo by se traktor mohl kvůli taženému nákladu vychýlit. NEBRZDĚTE prudce. Brzďte plynule a postupně.
- Ÿ Při jízdě ze svahu použijte plyn k zpomalení motoru traktoru a použijte stejný rychlostní stupeň, jaký byste použili při jízdě do svahu. Zařadte rychlostní stupeň před jízdou z kopce.
- Ÿ Vždy je lepší jet přímo nahoru nebo dolů po strmém svahu, než ho napříč.
- Ÿ Pokud je to možné, vyhněte se přejíždění strmých svahů. Pokud to musíte udělat, vyhněte se všem dírákům nebo prohlubním na straně svahu. Vyhněte se pařezům, kamenům, hrbolům nebo straně svahu. Vyhněte se všem pařezům, kamenům, hrbolům nebo vyvýšeným místům na straně do kopce. Při práci v blízkosti příkopů nebo náspů držte traktor vždy za smykovou linii.
- Ÿ Pokud je nutné přejet strmý svah, vyhněte se zatáčení do kopce, sjeďte ze svahu a proveďte širokou zatáčku. Jeďte přímo do nebo z kopce, nikdy napříč. Při jízdě do nebo z kopce držte těžkou část traktoru směrem nahoru.
- Ÿ Při jízdě napříč svahem s bočním návěsem se pokud možno vyhněte přejezdu strmých svahů. Pokud to musíte udělat, vyhněte se všem dírákům nebo prohlubním na straně sjezdu z kopce. Vyhněte se pařezům, kamenům, hrbolům nebo vyvýšeným místům na straně stoupání.

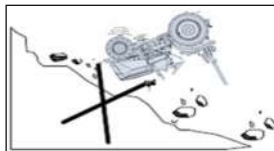


ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Varování

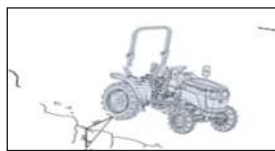
NIKDY NESTUJTE ANI NEDOVOLEJTE NIKOMU JINÉMU STÁT MEZI TRAKTOREM A NÁŘADÍM, POKUD NENÍ VYPNUTÝ MOTOR. PARKOVÁNÍ BRZDY JSOU ZAKÁZÁNY, PŘEVODOVKA JE V NEUTRÁLU A VŠECHNA PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO NÁŘADÍ JSOU SPUŠTĚNY NA ZEMI. NIKDY NEODPOJUJTE SPOJKU (u modelu 26M a 22M) ANI SE NEPOKOUŠEJTE ŘADIT PO ZAHÁJENÍ JÍZDY Z KOPCE.



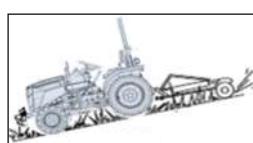
Obr. 2.32 (A)



Obr. 2.32 (B)



Obr. 2.32 (C)



Obr. 2.32 (D)



Obr. 2.32 (E)

2.32 ABYSTE PŘEDEŠLI PŘETŘENÍ ZADNÍ ČÁSTI

- Ÿ NETÁHEJTE nic za spojení horního závěsu ani z žádného bodu nad středovou osou zadní nápravy. Vždy používejte schválenou oj a pouze čep tažné tyče, který se zajistí na místě.
- Ÿ Vysoké zavěšení může způsobit převrácení dozadu, což může vést k vážnému zranění nebo smrti. Břemena zavěšujte pouze na oj. Při použití tříbodové oje musí být namontovány vzpěry a udržovány ve spuštěné poloze.
- Ÿ Pokud se přední část traktoru začne zvedat, snižte rychlost a v případě potřeby uvolněte pedál pro jízdu vpřed a vzad.
- Ÿ Pokud je váš traktor uvízlý v bahně nebo přimrzlý k zemi, NEPOKOUŠEJTE se jet dopředu.
- Ÿ Traktor se může otáčet kolem zadních kol a převrátit se. Zvedněte jakékoli připojené nářadí a pokuste se vycouvat. Pokud to není možné, odtáhněte jej jiným vozidlem.
- Ÿ Začněte pomalu vpřed a postupně zvyšujte rychlost.
- Ÿ Pokud uvíznete v příkopu, pokud možno vycouvejte. Pokud musíte jet vpřed, dělejte to pomalu a opatrně.
- Ÿ Holý traktor nebo traktor se zadním příslušenstvím by měl couvat do svahu a jet z kopce vpřed.

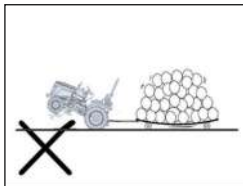


ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

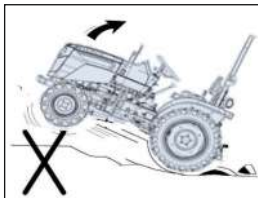
ŮPři jízdě z kopce vždy mějte traktor zařazený rychlostní stupeň, nikdy nenechte traktor jet setrvačností s neutrálem.



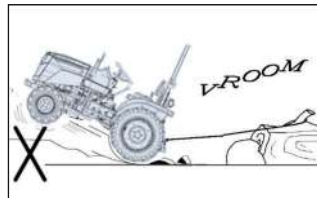
Obr. 2.33 (A)



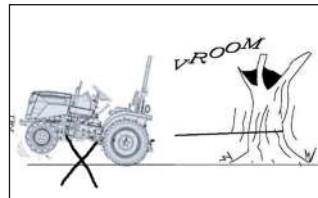
Obr. 2.33 (B)



Obr. 2.33 (C)



Obr. 2.33 (D)



Obr. 2.33 (E)

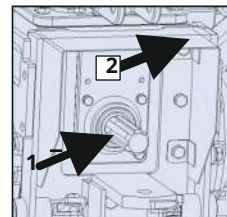


Varování

PŘETÍŽENÍ JE VŽDY NEBEZPEČNÉ. ZKONTROLUJTE NOSNOST VAŠEHO TRAKTORU A NIKDY HO NEPŘETÍŽUJTE.

2.33 OBECNÁ PROVOZNÍ NEBEZPEČÍ

- Ů Ujistěte se, že je kryt vývodového hřídele (2) na místě a že je víčko nasazeno v bodě (1), když se hnací ústrojí vývodového hřídele nepoužívá.
- Ů Před připojováním, odpojováním nebo seřizováním nářadí poháněného vývodovým hřídelem vypněte vývodový hřídel, zastavte motor, vyjměte klíček a ujistěte se, že se hnací ústrojí vývodového hřídele zastavilo.
- Ů Ujistěte se, že jsou všechny ochranné kryty hnacího ústrojí PTO na místě a dodržujte všechny bezpečnostní značky.
- Ů Před zapojením vývodového hřídele se ujistěte, že se nikdo nenachází před vaším strojem. Při provozu vývodového hřídele ve stoje vždy zařadte neutrál, zatáhněte parkovací brzdou a zablokujte kola traktoru i nářadí.
- Ů Při obsluze mobilních zařízení poháněných vývodovým hřídelem nikdy neopouštějte sedadlo traktoru, dokud není pohon vývodového hřídele vypnut, převodovka v neutrálu, parkovací brzda zatažena, motor vypnut a klíč vytažen.
- Ů NEPOUŽÍVEJTE adaptéry, reduktory ani prodlužovací nástavce vývodového hřídele, protože by mohly prodlužovat spojku vývodového hřídele a univerzální kloub za hranice ochrany poskytované krytem vývodového hřídele. Horní táhla nesmí být prodlužována za bod, kde začínají být vidět závit.
- Ů Sníže rychlost při jízdě na nerovném nebo kluzkém povrchu, pokud vám ve výhledu na nebezpečí brání stromy.



Obr. 2.34 (A)



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při používání chemikálií pečlivě dodržujte pokyny výrobce chemikálií pro použití, skladování a likvidaci. Dodržujte také pokyny výrobce zařízení pro aplikaci chemikálií.
- Při jízdě za špatné viditelnosti nebo ve tmě používejte rychlost odpovídající pojezdu. (NEPOUŽÍVEJTE polní světla při jízdě po silnici, protože zadní špičatá bílá světla jsou zakázána, s výjimkou couvání, a mohou zmást řidiče jedoucí za vámi).
- Provozujte traktor s koly nastavenými na co největší možnou šířku, v souladu s prováděným úkolem. Nastavení kol seřídte podle pokynů v části Údržba a seřizování.
- Tříbodový závěs a bočně montované nářadí vytvářejí při otáčení s taženým zařízením mnohem větší oblouk. Ujistěte se, že máte dostatečný prostor pro bezpečné otáčení.
- Při používání příslušenství nebo nářadí s traktorem si pečlivě přečtěte návod k obsluze daného příslušenství nebo nářadí a dodržujte jeho bezpečnostní pokyny.
- Tahejte pouze za schválenou oj. Tažení nebo připojování k jiným místům může způsobit převrácení traktoru (obr. 2-34). Nesprávné použití oje, i když je správně umístěna, může způsobit převrácení traktoru dozadu. NEPŘETĚŽUJTE příslušenství ani tažené zařízení. Používejte vhodná protizávaží k udržení stability traktoru. Břemena připojujte pouze k oji.



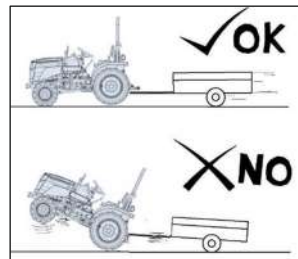
Varování

NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE ODPOJOVAT HYDRAULICKÉ PŘÍPOJENÍ ANI SEŘÍZENÍ NÁŘADÍ S BĚŽÍCÍM MOTOREM NEBO S PROVOZEM POHONU VÝVODOVÉHO HŘÍDELE. MŮŽE TAKOVÉ ČINNOSTI ZPŮSOBIT K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO SMRTI. NEPŘÍJÍDEJTE DO PRUDKÝCH ZATÁČEK VYSOKOU RYCHLOSTÍ.



Varování

NEDOSTATEČNĚ ZAJIŠTĚNÉ PŘEDMĚTY BY MOHLY SPADNUT A ZRANIT PŘIHLÍŽÍCÍ. NEPOUŽÍVEJTE NÁŘADÍ K JINÉMU ÚČELU ANI K MANIPULACÍ S MATERIÁLY, KTERÉ SE OD NĚJ NEOČEKÁVÁ.



Obr. 2.34 (B)

2.34 SILNIČNÍ DOPRAVA

Před jízdou s traktorem na veřejné komunikaci je nutné provést několik opatření. •

Seznamte se – a dodržujte – všechny místní předpisy a národní zákony platné pro váš traktor.

- Zablokujte brzdové pedály k sobě.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ✓ Zvedněte veškeré nářadí do přepravní polohy a zajistěte ho.
- ✓ Umístěte veškeré nářadí do nejužší přepravní polohy. Vypněte vývodový hřídel.
- ✓ Ujistěte se, že jsou na místě a v provozuschopném stavu všechny požadované bezpečnostní praporky nebo výstražná světla. Ujistěte se, že používáte správný čep tažného zařízení s pojistkou.
- ✓ Očistěte všechna světla na silnici, přední i zadní, a ujistěte se, že jsou v provozuschopném stavu.
- ✓ Nářadí montované na tříbodový závěs a nesené nářadí vyčnívající ze strany potřebují větší poloměr otáčení než tažené nářadí. Vždy se ujistěte, že dodržíte tento pokyn.

2.35 PRAVIDLA SILNIČNÍHO PROVOZU

- ✓ Při provozu traktoru na veřejné komunikaci je nutné dodržovat několik opatření.
- ✓ Znejte trasu, po které se chystáte jet.
- ✓ Používejte blikající světla při jízdě po silnicích, ve dne i v noci, pokud to nezakazuje zákon.
- ✓ Při tažení nákladu přepravní rychlostí buďte opatrní, zejména pokud tažené zařízení NENÍ vybaveno brzdami. Dodržujte všechny místní nebo národní předpisy týkající se rychlosti vašeho traktoru.
- ✓ Při přepravě na zasněžených nebo kluzkých vozovkách buďte mimořádně opatrní. Před vjezdem na veřejnou komunikaci počkejte, až se provoz uvolní.
- ✓ Dávejte pozor na nepřehledné křižovatky. Zpomalte, dokud nebudete mít volný výhled.
- ✓ NEPODÍHEJTE SE na žádné křižovatce předjíždět. Zpomalte v zatáčkách a zatáčkách. Zatáčejte širokými a pozvolnými pohyby. Dejte signál, že chcete zpomalit, zastavit nebo odbočit.
- ✓ Před jízdou do kopce nebo z kopce zařadte nižší rychlostní stupeň.
- ✓ Udržujte traktor zařazený rychlostní stupeň. Nikdy nejezděte se setrvačností s neutrálem. ZŮSTAŇTE MIMO dráhu protijedoucích vozidel.
- ✓ Jedte ve správném jízdním pruhu a držte se co nejbližší k obrubníku.
- ✓ Pokud se za vámi hromadí provoz, sjedzte ze silnice a nechte silnici projet. Jedte defenzivně. Předvídejte, co by mohli udělat ostatní řidiči.
- ✓ Nedovolte žádným cestujícím na traktoru ani na taženém zařízení.



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ÿ Při tažení nákladu začněte brzdit dříve než obvykle a zpomalujte postupně. Dávejte pozor na překážky nad hlavou.
- Ÿ Při zastavení traktor bezpečně zastavte (NEPARKUJTE na svahu), zatáhněte parkovací brzdu, zapněte parkovací pojistku (pokud je instalována), vypněte vývodový hřídel, zařadte všechny řadicí páky do neutrální polohy, spustte nářadí na zem, vypněte motor a PŘED opuštěním sedadla vyjměte klíč ze zapalování.

2.36 CHARAKTERISTIKA A MĚŘENÍ HLUKU Ÿ

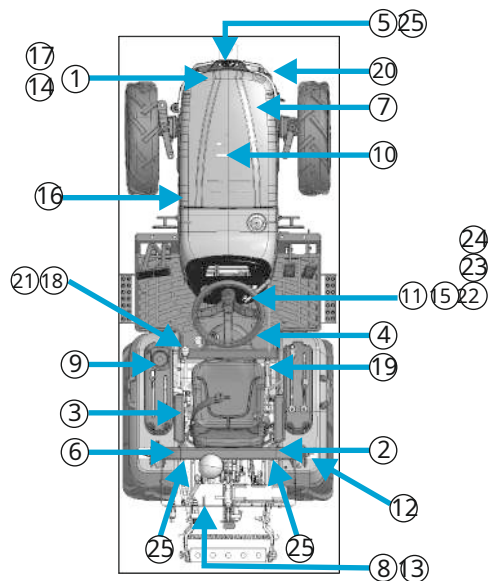
Hluk je změna tlaku v elastickém médiu, obecně ve vzduchu, která vzniká změnou hmotného tělesa (zdroje), jež způsobuje nežádoucí a často obtěžující akustický vjem. Hluk je charakterizován především:

- Ÿ Intenzita zvuku neboli hladina vyjadřuje podobu změny tlaku v důsledku zvukové vlny. Měří se v decibelech (dB) a zdvojnásobuje intenzitu zvuku, a tím i energii, která dosáhne ucha.
- Ÿ Jak se riziko vyhodnocuje: Čím vyšší je hladina zvuku a doba expozice, tím větší bude riziko hluku:
- Ÿ Laeq (Ekvivalent vážené hladiny A): jedná se o měření hladiny zvuku, které zohledňuje kolísání hluku a proměnlivou citlivost ucha na frekvence: Laeq se měří zvukoměrem.

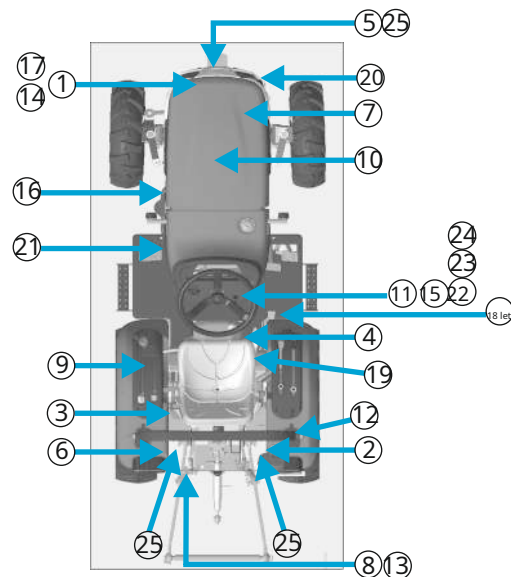


ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.37 UMÍSTĚNÍ NÁLEPKY S POKYNY NA TRAKTORU



Obr. 2.39(A) - 26H



Obr. 2.39(B) - 26M a 22M



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

! WARNING ▲ AVVERTIMENTO
•ENG-ITA

- COOLING SYSTEM REMAINS UNDER PRESSURE.
- DO NOT REMOVE RADIATOR CAP WHEN SYSTEM IS HOT.
- ALWAYS TURN THE CAP SLOWLY AND ALLOW PRESSURE TO ESCAPE BEFORE REMOVING THE CAP COMPLETELY.
- WHEN OPERATING, BELOW 0°C, USE, SUITABLE ANTIFREEZE WITH WATER.

▲ IL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO RIMANE SOTTO PRESSIONE.

▲ NON RIMUOVERE IL TAPPO DEL RADIATORE QUANDO L'IMPIANTO È CALDO.

▲ RUOTARE SEMPRE IL TAPPO LENTAMENTE E LASCIARE FUORI SOTTO LA PRESSIONE PRIMA DI RIMUOVERE COMPLETAMENTE IL TAPPO.

▲ NEL FUNZIONAMENTO SOTTO LO 0 °C UTILIZZARE UN ANTIGELO APPROPRIATO.

11203003

! SAFETY INSTRUCTION ▲ ISTRUZIONI DI SICUREZZA
•ENG-ITA

- It is essential to read The Manual carefully.
- Do not take off belt or Adjustment while Tractor is Running.
- Do not enter or exit from the Tractor while in motion except the emergency.
- Do not stand in-between the Tractor and Equipment when operating the control.
- Keep clothing hand and feet away from moving parts.
- Do not make any adjustment when tractor is in operation.
- Wear adequate Footwear and snug-fitting clothing. Do not sit or stand on unsafe place when Tractor is running.
- Keep Display Boards, Handles and Drivers Position Clean.
- Keep All Safety Guards in place While working.
- Make sure that no trains are coming before crossing the unguarded railway crossing

▲ È essenziale leggere attentamente il Manuale.

▲ Non togliere la cintura mentre il Trattore è in funzione.

▲ Non salire o scendere dal trattore in movimento se non in caso di emergenza.

▲ Non restare tra il trattore e l'attrezzatura quando si aziona il comando.

▲ Tenere gli indumenti mani e piedi lontani dalle parti in movimento.

▲ Non effettuare alcuna regolazione quando il trattore è in funzione.

▲ Indossare calzature adeguate e indumenti attillati. Non sedersi o stare in piedi in luoghi non sicuri quando il trattore è in funzione.

▲ Mantenere puliti i cruscotti, le maniglie e il sedile del pilota.

▲ Mantenere tutte le protezioni di sicurezza in posizione durante il lavoro.

▲ Assicurarsi che non arrivino treni prima di attraversare il passaggio a livello non custodito

11203006

! AVERTENZA

- LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PRIMA DI AVVIARE IL TRATTORE. PER DOMANDE CONTATTARE IL RIVENDITORE AUTORIZZATO.
- ALLONTANARE I PASSANTI DALL'AREA DI LAVORO.
- COMPRENDERE IL FUNZIONAMENTO E LA POSIZIONE DEI COMANDI.
- AVVIARE IL MOTORE SOLO DAL SEDILE DEL CONDUCENTE CON LA LEVA DEL CAMBIO O POSIZIONE DI FOLLE, PREMMENDO IL PEDALE DELLA FRIZIONE.
- DURANTE LA GUIDA SU STRADA, I PEDALI DEI FRENI DEVONO ESSERE BLOCCATI INSIEME, UTILIZZARE L'EMBLEMA DI VEICOLO LENTO E LE LUCI DI AVVERTIMENTO.
- NON CORRERE VELOCEMENTE SU TERRENI ACCIDENTATI, KŘIVKA E PENDII NA EVITARE SCATTI.
- È VIETATO SEDERSI SUI PARAFANGHI SE NON È PREVISTO UN SEDILE SPECIFICO.
- DISINSERIRE LA PTO ERRESTARE IL MOTORE PRIMA DI AGGANCIARE O SGANCIARE GLI ATTREZZI.
- PRIMA DI LASCIARE IL SEDILE DEL TRATTORE, ABBASSARE L'ATTREZZATURA, PORTARE LA LEVA DEL CAMBIO IN FOLLE, ARRESTARE IL MOTORE E INSERIRE IL FRENO DI STANICE.

11203003

•ENG-ITA

• SETTING CONTROL KNOB ▲ IMPOSTAZIONE MANOPOLA DI CONTROLLO

- Do not touch
- Non toccare

• SPEED CONTROL VALVE & TRANSPORT LOCK ▲ VALVOLA DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ E BLOCCO PER IL TRASPORTO

- Rotata clockwise to reduce the downwards speed (only if required).
- Close fully (by rotating clockwise) to activate the implement transport lock.
- ▲ Ruotare in senso orario per ridurre la velocità verso il basso (solo se richiesto).
- ▲ Chiudere completamente (ruotando in senso orario) per azionare il blocco per il trasporto dell'attrezzo.

• Clockwise when viewed from front side. ▲ In senso orario se visto dal lato anteriore.

11203009

! DANGER ▲ PERICOLO
•ENG-ITA

- KEEP FLAMES AWAY FROM BATTERY.
- DISCONNECT -V- CABLE OF BATTERY BEFORE ANY WELDING OPERATION.
- PROTECT YOURSELF FROM BATTERY FLAME BURNS CAN RESULT FROM BATTERY ACID.
- IN CASE OF CONTACT WITH ACID, FLUSH WITH PLENTY OF WATER IMMEDIATELY.
- DO NOT JUMP START THE TRACTOR BY SHORTING ACROSS STARTER TERMINALS AS TRACTOR WILL MOVE IF IN GEAR.
- ▲ Tenere le Fiamme Lontano Dalla Batteria.
- ▲ Scollegare i Cavi Della Batteria Prima Di Qualsiasi Lavoro Di Saldatura.
- ▲ Proteggere Dalla Batteria, L'acido Della Batteria Può Causare Gravi Lesioni.
- ▲ In Caso Di Contatto Con L'acido Lavare Immediatamente La Parte Interessata Con Abbondante Acqua.
- ▲ Non far ripartire il Trattore facendo contatto attraverso i terminali di avviamento perché il trattore si muoverà se è in marcia.

11203009

! WARNING ▲ AVVERTIMENTO
•ENG-ITA

• FASTEN SEAT BELT ▲ Allacciare la Cintura

- SEAT BELT MUST BE WORN BECAUSE THIS TRACTOR IS EQUIPPED WITH ROLL OVER PROTECTION.
- ▲ La cintura deve essere sempre ben allacciata perché questo trattore è dotato di protezione al ribaltamento.
- FAILURE TO FASTEN SEAT BELT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH
- ▲ IL MANCATO ALLACCIAMENTO DELLA CINTURA DI SICUREZZA POTREBBE CAUSARE GRAVI LESIONI O LA MORTE

11203002



ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- MANTENGA LA CABEZA ALEJADA MIENTRAS CIERRA EL CAPÓ

10



UPOZORNĚNÍ

ÚPRAVY PŘÍKROVACÍ ELEKTRONICKÉHO PROUDU
DE LA PTO SÓLO DEBE
UTILIZARSE DURANTE LA
APLICACIÓN DE VÍVODOVÉHO POHONU

1120R056.00

11

AVERTENZA

- TIRARE SOLO DAL TIMONE, TIRANDO DA QUALSIASI ALTRO PUNTO VI È IL RISCHIO DI RIBALTAMENTO POSTERIORE.
- NON AZIONARE LA PTO SENZA LA PROTEZIONE. POUSŮVĚTE LA CATENA DI SICUREZZA QUANDO -SI TRAIÑA UN'ATTREZZATURA

LA MANCANZA OSSERVANZA DI UNA QUALSIASI DELLE ISTRUZIONI SOPRA RIPORTATE PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI ALL'OPERATORE O AD ALTRE OSOBA.

8

SERVISNÍ POKYNY

1. PULIRE L'ELEMENTO FILTRANTE PRIMARIO OGNI 250 ORE DI FUNZIONAMENTO O IMMEDIATAMENTE QUANDO APPARE LA BANDA ROSSA SULL'INDICATORE DI MANUTENZIONE.
2. NON RIMUOVERE MAI L'ELEMENTO SECONDARIO PER LA PULIZIA. RIMUOVERLO SOLO QUANDO È NECESSARIO SOSTITUIRLO.
3. SOSTITUIRE ENTRAMBI GLI ELEMENTI ALLA TERZA RICHIESTA DI PULIZIA DELL'ELEMENTO PRIMARIO A 750 ORE O A 1 ANNO (SE PRECEDENTE).
4. TIRARE DELICATAMENTE L'ELEMENTO FILTRANTE ALL'INDIETRO PER RIMUOVERE IL FILTRO DALL'ALLOGGIAMENTO.
5. PULIRE L'ELEMENTO PRIMARIO SOLO BATTENDOLO VERTICALMENTE SUI UN PAVIMENTO PULITO. NON TOCCARE IN DIAGONALE/CON UN ANGOLO INCLINATO.
6. L'ELEMENTO SECONDARIO NON DEVE ESSERE PULITO O RIMOSSO DURANTE LA PULIZIA DELL'ELEMENTO PRIMARIO.
7. UTILIZZARE UN PANNO PULITO PER PULIRE LE AREE DI TENUTA DELL'ELEMENTO FILTRANTE SENZA RIMUOVERE L'ELEMENTO SECONDARIO.
8. ASSICURARSI CHE IL FILTRO SIA CORRETTAMENTE INSERITO NELL'ALLOGGIAMENTO PRIMA DI CHIUDERE IL COPERCHIO. NON UTILIZZARE LE CHIAVURE DEL COPERCHIO ZA FAR ENTRARE IL FILTRO NEL FILTRO DELL'ARIA; CIÒ POTREBBE DANNEGGIARE L'ALLOGGIAMENTO E INVALIDARE LA GARANZIA.
9. LA VALVOLA DI ASPIRAZIONE DEVE ESSERE SEMPRE PERFETTAMENTE RIVOLTA VERSO IL BASSO.



9

7

WARNING

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO IL MOTOR

- ZA LE PRIME 100 ORE, UTILIZZARE IL TRATTORE SOLO CON IL CARICO (POIETE AD ESEMPIO IL COLTIVATORE, IL CARRELLO CARICO, ECC.) EVITARE DI FAR GIRARE IL MOTORE AL MINIMO

Nezaměstnávejte osobu nebo výškovou síť.

- TENERE MANI, PIEDI E INDUMENTI LONTANI DALLA PTO E DALLE ALTRE PARTI IN MOVIMENTO. DEZINNESTARE LA PTO E SPEGNERE IL MOTORE PRIMA DI EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEL TRATTORE O DEGLI ATTREZZI. MANTENERE GLI SCHERMI DI COPERTURA DELLA PTO V POSIZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELLA STESSA.

PRESSIONE DI GOMPIAGGIO DEI PNEUMATICI

	Já	PNEUMATIC TYP	PRESSIONE DI GOMPIAGGIO DEI PNEUMATIC
LATO PREDNÍ	180/85D12	Standard	2.53
	23x8.5-12	Standard	1.54
	23x8.5-12	A bassa pressione (Pilot)	2.46
	220/50R12	Galaxy Garden Plus	1.79
	23x8.5-12	Soft F-Agri	1.00
	5.00-12	Standard	2.10
LATO POSTERIORE	6.50-12	Standard - Soft	2.53
	8.5 x 20	Standard	2.46
	33X15.5-16.5	Standard - Wide Plus	1.54
	33X15.5-16.5	Galaxy Garden Plus Plus	1.54
	280/70R20	Galaxy Garden Plus	2.45
	280/70R18	Soft F-Agri	2.45
	280/70R16	Standard	1.54
	8.00x18	Standard - Wide Plus	1.60
	280/70R16	Galaxy Garden Plus Plus	1.58

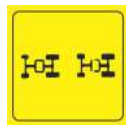
1120R037.00



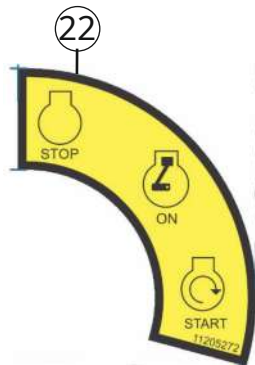
ÚVOD, ZÁRUKA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



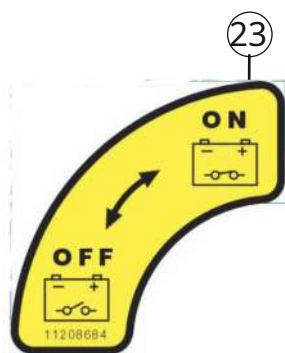
20



21



22



23



12



13



14



15



16



17



18 let



24



25



19



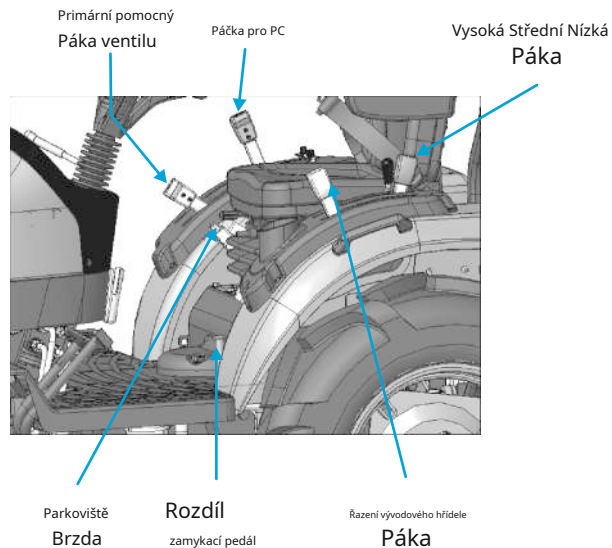
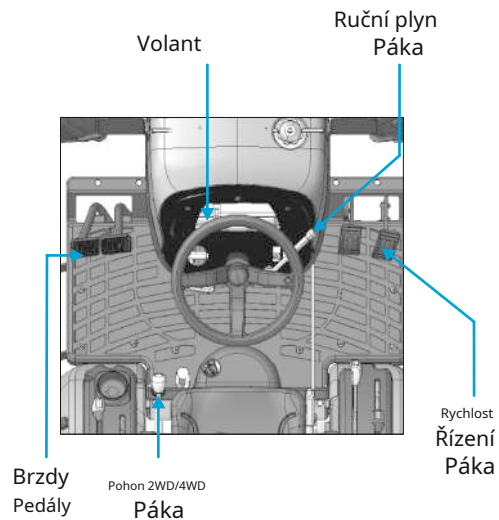
KAPITOLA 3

PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY



3.1 OVLÁDÁNÍ – 26 HODIN

POZNÁMKA: Pokyny ke správnému používání ovládacích prvků naleznete v kapitole Obsluha.

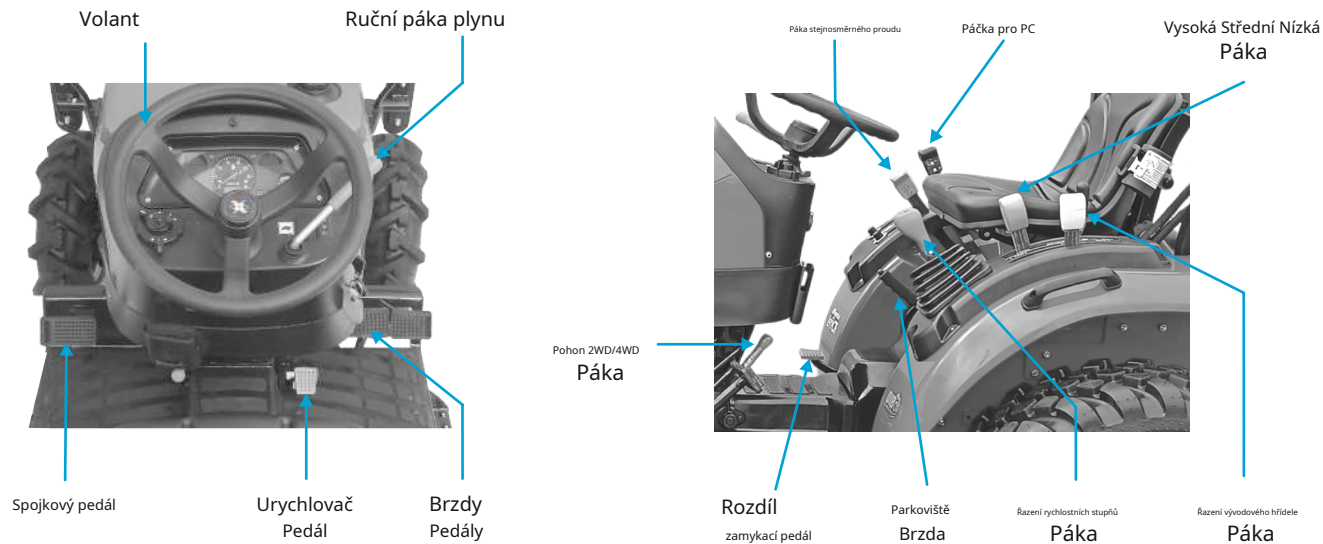


Obr. 3.1



3.1 OVLÁDÁNÍ – 26M A 22M

POZNÁMKA: Pokyny ke správnému používání ovládacích prvků naleznete v kapitole Obsluha.



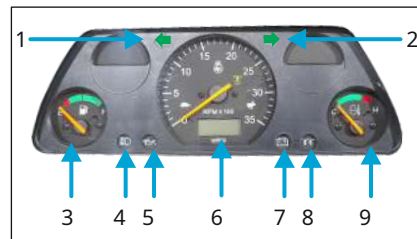
Obr. 3.1



PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY

3.2 PŘÍSTROJOVÁ DESKA

1. Kontrolka směrového světla vlevo
2. Kontrolka směrového světla vpravo
3. Ukazatel paliva
4. Dálková světla
5. Kontrolka tlaku oleje. (Měla by zhasnout, jakmile motor nastartuje a tlak oleje je v mezích limitu.)
6. Ukazatel hodin s otáčkoměrem
7. Kontrolka nabíjení baterie. (Měla by zhasnout, jakmile motor nastartuje.)
8. Kontrolka přehříváče
9. Ukazatel teploty vody



Obr. 3.2

3.3 HODINOVÝ OTÁČKOMĚŘ

Ručička tohoto měřiče ukazuje otáčky motoru v otáčkách za minutu a měřič hodin ukazuje počet hodin odpracovaných motorem. **POZNÁMKA** Počítadlo motohodin se může lišit od skutečných hodin (podle hodin), to závisí čistě na otáčkách motoru.



Obr. 3.3

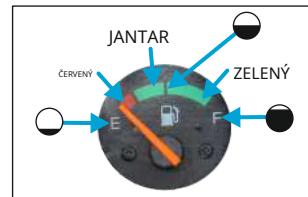
3.4 UKAZATEL HLADINY PALIVA

Když se ručička přesune do oranžové zóny, ukazuje to, že v nádrži je stále asi 5 litrů paliva.

Červený - Rezervovat

Žlutá - Rezerva do 1/4

Zelená - 1/4 do plného



Obr. 3.4



PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY

3.5 UKAZATEL TEPLOTY CHLADICÍ KAPALINY MOTORU

Zelená oblast = Normální provozní teplota. Počkejte, až se ukazatel dostane do zelené oblasti, což značí normální provozní teplotu.

Červená oblast = Příliš vysoká teplota.

POZOR: Pokud se ručička posune mimo normální rozsah, směrem k ČERVENÉ zóně, postupujte takto: 1.

Bezpečně odjeďte na krajnici a zastavte traktor. Nechte motor běžet na volnoběh.

2. Pokud teplota neklesne, vypněte jej a nechte dostatečně dlouho vychladnout.

3. Vizuálně zkontrolujte řemen ventilátoru, zda není uvolněný, zlomený a zda všechny spoje vodní hadice netěsní.

4. Pokud je řemen ventilátoru v pořádku a není zaznamenán únik chladicí kapaliny, zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.

5. V případě potřeby doplňte chladicí kapalinu, jinak se obraťte na nejbližšího prodejce.

3.6 PŘÍSTROJOVÁ DESKA

1. Kombinovaný spínač.

2. Nabíjecí zásuvka s mobilním zařízením.

3. Spínač výstražných světel.

4. Spínač pracovních světel (26H)

4. Spínač blikajících světel (volitelné) (22M-26M)

5. Spínač zapnutí/vypnutí vývodového hřídele (26H)

5. Spínač pracovních světel (22M-26M)

6. Spínač tempomatu (26H)

6. Stacionární spínač vývodového hřídele (22M-26M)

7. Klíč zapalování.

8. LED indikátor.

9. Spínač blikajících světel (26H) (volitelné)

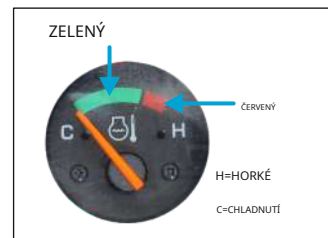
10. Spínač stacionárního vývodového hřídele (26H)

3.7 KOMBINOVANÝ SPÍNAČ PRO NÁSLEDUJÍCÍ OPERACE

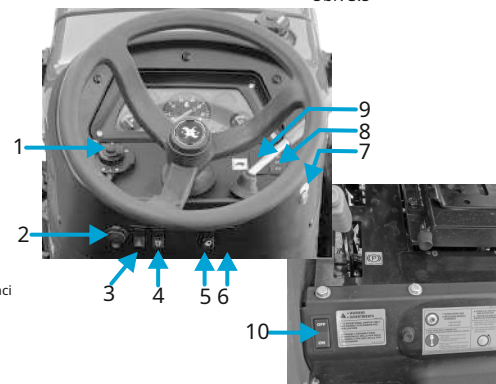
Spínač bočních směrových světel (A a B): Tento spínač se používá k indikaci směru vozidla. Posuňte páčku směrových světel doleva pro indikaci odbočení vlevo (L) nebo doprava (R) pro odbočení vpravo. Kontrolky směrových světel budou blikat podle toho.

Spínač světlometů a parkovacích světel (C): Tento spínač rozsvěcuje všechna světla (parkovací světla, dálková světla) otáčením ve směru hodinových ručiček.

Spínač klaksonu (D): Stisknutím tohoto spínače zazní klakson.



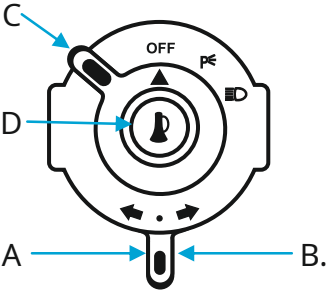
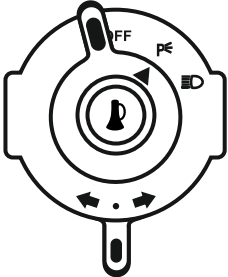
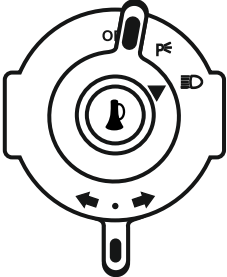
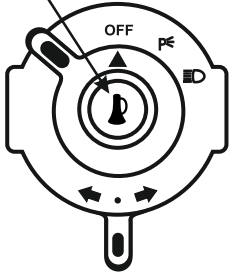
Obr. 3.5



Obr. 3.6



PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY

Poloha VYP	1. Poloha (ve směru hodinových ručiček)	2. Poloha (ve směru hodinových ručiček)	Roh
Všechna světla jsou zhasnutá	V 1. bod, Parkovací světla, Rozsvítí se osvětlení přístrojové desky a zadní světla.	Ve 2. bod, Světlomety (dálková světla), osvětlení přístrojové desky, parkovací světla a zadní světlo bude zářit.	Stiskněte tlačítko kombinovaný spínač zatroubit na roh.
VYPNUTÁ POLOHA 	1 POZICE (VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK) 	2. POZICE (VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK) 	ROH 



PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY

3.8 SPÍNAČ VÝSTRAŽNÝCH SVĚTEL

Účel spínače výstražného světla je následující: Ÿ

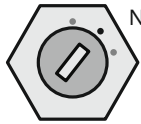
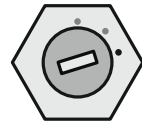
- Ÿ Pokud všechna čtyři světla blikají, znamená to, že řidič nemá traktor pod kontrolou.
- Ÿ Mechanické závady traktoru.
- Ÿ Stisknutím tohoto spínače zablikají všechny kontrolky v NEBEZPEČNÉ situaci a upozorníte tak ostatní.



Obr. 3.8

3.9 KLÍČ ZAPALOVÁNÍ

Funkce spínače startování je následující:

1. ^{ulice} Pozice (Vypnuto)	2. Pozice (na začátku)	3. rd Pozice (Start)
Veškerá elektrika systémy zůstávají odpojen v tuto pozici. 	Varování baterie pro světla, Ukazatel tlaku oleje bude v této pozici funkční 	Otočte klíčem dále ve směru hodinových ručiček do výchozí pozice začít motor. 

3.10 INDIKÁTOR NABÍJENÍ BATERIE

Tento indikátor indikuje, zda se baterie nabíjí, nebo ne. Níže uvedené informace se týkají různých podmínek:



Obr. 3.10

STAV			FUNGOVÁNÍ SYSTÉMU NABÍJENÍ BATERIE
SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ	MOTOR	INDIKÁTOR	
Na	Vypnuto	Záře	Dobře
Na	Vypnuto	Vypnuto	Nabíjecí systém nebo baterie je vadná, kontaktujte autorizovaného elektrikáře.
Na	Start / Běh	Vypnuto	Baery je obviněn
Na	Start / Běh	Záře	Nabíjecí systém nebo baterie je vadná, kontaktujte autorizovaného elektrikáře.



3.11 SPÍNAČ ZAP/VYP VÝVODOVÉHO HŘÍDELE - PRO MODEL 26H

Spínač ZAP/VYP PTO se nachází na pravé straně přístrojové desky a lze jej snadno identifikovat podle vestavěného zeleného indikátoru.

Po stisknutí spínače dolů pro spuštění se rozsvítí kontrolka vývodového hřídele, což signalizuje, že spínač a vývodový hřídel jsou v poloze ZAPNUTO. Pokud je spínač znovu stisknut dolů, kontrolka zhasne, což signalizuje, že vývodový hřídel je VYPNUT.

POZNÁMKA: Vývodový hřídel se nebude otáčet, pokud je spínač v poloze VYPNUTO.

3.12 SPÍNAČ TEMPOMATU - PRO MODEL 26H

Když je spínač v poloze ON, tempomat je zapnutý a kontrolka spínače a kontrolka na přístrojové desce se rozsvítí. Když je spínač v poloze OFF nebo je sešlápnut brzdový pedál, tempomat a světla jsou ZHASNUTÉ.

3.13 SEDADLO ŘIDIČE

Při sezení nastavte hmotnost obsluhy pomocí knoflíku pro nastavení hmotnosti, který se nachází na zadní straně sedadla, aby se vám pohodlně řídilo a minimalizovaly se vibrace. Pomocí knoflíku pro nastavení dopředu a dozadu posuňte sedadlo tak, abyste měli pohodlný přístup ke všem pákám. Rozsah síly, kterou lze nastavit vsedě na sedadle, je 50-120 kgf.

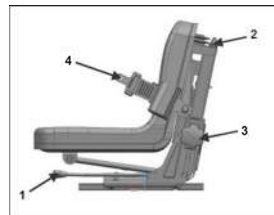
Nastavení:

1. Zvedněte páku (1) pro posun sedadla dopředu a dozadu.
2. Pomocí knoflíku (2) seřídte odpružení.
3. Pomocí knoflíku (3) nastavte svislou výšku sedadla.

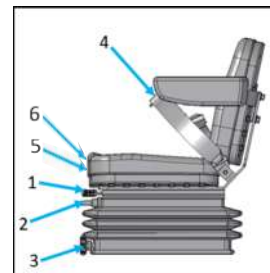
4. Bezpečnostní pás (4) pro bezpečnost

5. Zatáhněte za páku (5) pro nastavení spodní části sedadla

6. Zatáhněte za páku (6) pro nastavení opěradla sedadla



Obr. 3.13 (A) – 26M a 22M



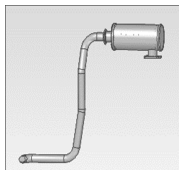
Obr. 3.13 (B) - 26H



3.14 TLUMIČ VÝFUKU POD KAPOTOU

Tlumič výfuku pod kapotou s lepší estetikou, zvětšeným zorným polem a lepšími možnostmi tlumení zvuku.

- Tepelná izolace a zvukové izolační desky pod kapotou pro snížení hluku



3.15 ODPOJOVAČ BATERIE

Tento spínač slouží k ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ elektrického obvodu traktoru.



Obr. 3.15

3.16 SVĚTLOMETY

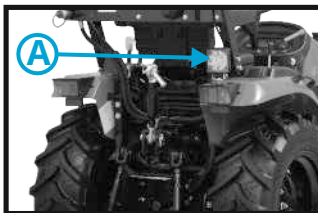
Traktor je vybaven předními a zadními světlý s označením E.



Obr. 3.16

3.17 OSVĚTLENÍ PLUHU

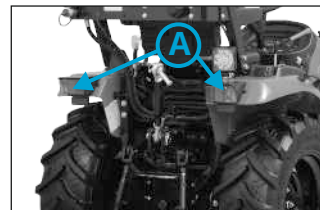
Nastavitelný světlomet pluhu (A) je umístěn na pravé zadní straně a je namontován na pravém blatníku.



Obr. 3.17

3.18 ZADNÍ SVĚTLA

Zadní světla (A) jsou umístěna na pravé zadní straně a jsou namontována na obou blatnících.

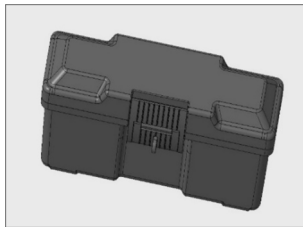


Obr. 3.18



3.19 NÁŘADÍ

Sada nástrojů obsahuje sadu nástrojů pro každodenní údržbu.



Obr. 3.19 - 26M a 22M

DRŽÁK NA LAHVE 3.20 – PRO MODEL 26H

Traktor je vybaven držákem na láhev s vodou, aby láhev s vodou zůstala na místě.



Obr. 3.20



KAPITOLA 4

OPERACE



4.1 NASTUPOVÁNÍ DO TRAKTORU

Do traktoru vždy nastupujte z levé strany, kde je k dispozici opěrka nohou, a dbejte přitom na to, aby druhá část těla nedotýkala pák. To usnadní práci obsluze.

4.2 OPUŠTĚNÍ TRAKTORU

Po zastavení traktoru jej opusťte nejlépe z levé strany.

4.3 (A) STARTOVÁNÍ MOTORU (POUZE PRO MODEL 26H – NEUTRÁLNÍ POLOHA)

A-Přesuňte páku voliče nízkých/středních/vysokých rychlostí do neutrální polohy. **B-**

Ujistěte se, že je spínač zapnutí/vypnutí vývodového hřídele v poloze vypnuto. **C-**Brzdte sešlápnutím obou brzdových pedálů.

D-Otočte klíčkem zapalování ve směru hodinových ručiček a po nastartování traktoru jej uvolněte.

E-Uvolněte ruční brzdu

Bezpečnostní logika startování traktoru pro model HST							
Starší č.	Řadicí páka	Brzda	Páka vývodového hřídele	Parkovací brzda	Úmyslné přepnutí vývodového hřídele	Operátor	Výsledek
1	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici	Sedící na sedadle	Traktor se nastartuje
2	Zasnoubený/á	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
3	Neutrální	Nestlačeno	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
4	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Zasnoubený/á	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
5	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici	Neseděl na sedadle	Traktor nenastartuje
6	Zasnoubený/á	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
7	Neutrální	Nestlačeno	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
8	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Zasnoubený/á	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
Bezpečnostní logika úmyslného spínače PTO pro model HST							
9	Neutrální	Není k dispozici	Zasnoubený/á	zvednutý / zapojený	NA	Neseděl na sedadle	PTO se nezastaví
10	Neutrální	Není k dispozici	Zasnoubený/á	Odpojený	NA	Neseděl na sedadle	Vývodový hřídel se zastaví do 7 sekund
11	Neutrální	Není k dispozici	Zasnoubený/á	Není k dispozici	VYPNUTO	Neseděl na sedadle	Vývodový hřídel se zastaví do 7 sekund



4.3 (B) STARTOVÁNÍ MOTORU (POUZE PRO MODEL 26M A 22M – NEUTRÁLNÍ POLOHA)

A-Zkontrolujte, zda je řadicí páka v neutrální poloze.

B-Přesuňte páku voliče nízkých/středních/vysokých rychlostí do neutrální polohy. **C-**Přesuňte

páku vývodového hřídele do neutrální polohy.

D-Otočte klíčkem zapalování ve směru hodinových ručiček a po nastartování traktoru jej

uvolněte. **E-**Uvolněte ruční brzdu.

Bezpečnostní logika startování traktoru pro mechanický model							
Starší č.	Řadicí páka	Spojka	Páka vývodového hřídele	Parkovací brzda	Úmyslné přepnutí vývodového hřídele	Operátor	Výsledek
1	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici	Sedící na sedadle	Traktor se nastartuje
2	Zasnoubený/á	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
3	Neutrální	Nestlačeno	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
4	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Zasnoubený/á	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
5	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici	Neseděl na sedadle	Traktor nenastartuje
6	Zasnoubený/á	Stisknuto/Zapnuto	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
7	Neutrální	Nestlačeno	Neutrální	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
8	Neutrální	Stisknuto/Zapnuto	Zasnoubený/á	Není k dispozici	Není k dispozici		Traktor nenastartuje
Bezpečnostní logika úmyslného spínače PTO pro mechanický model							
9	Neutrální	Není k dispozici	Zasnoubený/á	zvednutý / zapojený	NA	Neseděl na sedadle	Motor se nezastaví
10	Neutrální	Není k dispozici	Zasnoubený/á	Odpojený	NA	Neseděl na sedadle	Motor se zastaví do 7 sekund
11	Neutrální	Není k dispozici	Zasnoubený/á	Není k dispozici	VYPNUTO	Neseděl na sedadle	Motor se zastaví do 7 sekund



Varování

UJISTĚTE SE, ŽE STARTOVACÍ SYSTÉM UMOŽŇUJE NASTARTOVÁNÍ MOTORU POUZE KDYŽ JE PÁKA VOLIČE NÍZKÝCH/STŘEDNÍCH/VYSOKÝCH RYCHLOSTÍ V NEUTRÁLNÍ POLOZE. POKUD SE TAK NEDOSTÁNE, NECHTE TRAKTOR OPRAVIT U PRODEJCE NEBO V AUTORIZOVANÉM SERVISNÍM STŘEDISKU.



4.4 STARTOVÁNÍ ZA CHLADNÉHO POČASÍ (TEPLoty POD 0 °C/32 °F)

- Proveďte operace A, B a C dle výše uvedených pokynů.
- Otočte klíček zapalování do polohy „ON“ a držte jej v ní maximálně 5–8 sekund.
- Otočte klíček zapalování do polohy „START“ a nastartujte motor.
- Pokud se motor nenastartuje do 10 sekund, vraťte klíč do polohy „STOP“.
- Znovu otočte klíček zapalování do polohy „ON“ a držte jej v ní maximálně 5–8 sekund.
- Otočte klíček zapalování do polohy „START“ a nastartujte motor.

Poznámka:

- Nedržte klíček otočený v poloze start déle než 5–8 sekund. Po každých dvou
- neúspěšných pokusech o nastartování traktoru počkejte alespoň 1 minutu.
- Pokud motor nestartuje pravidelně a snadno, nepokračujte v jízdě, mohlo by dojít k vybití baterie. Odvzdušněte veškerý vzduch, který se mohl nahromadit v palivovém systému, a pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda:
 1. Palivové filtry nejsou ucpané.
 2. Baterie a startér jsou účinné/fungují dobře.
 3. Pojistky zapalovacího obvodu jsou v dobrém stavu a uzavírací ventil paliva (knoflík) je otevřený.
 4. Před nastartováním studeného motoru za chladného počasí nejprve zakryjte chladič krytem chladiče.
 5. Jakmile je dosaženo normální pracovní teploty, sejměte kryt. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého prodejce nebo specializovaný servis.



Varování

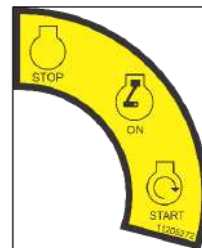
KDYŽ VENKOVNÍ TEPLoty KLESNOU NA HODNOTU PŘÍBLIŽNĚ 0 °C (32 °F) NEBO POD NULU, ZKONTROLUJTE CHLADICÍ SYSTÉM A V PŘÍPADĚ POTŘEBY DOPŘÍDEJTE DOPORUČENOU NEMRNUJÍCÍ KAPALINU.



Varování

NEVSTŘIKUJTE KAPALINY (ÉTER) PRO SNADNĚJŠÍ STARTOVÁNÍ MOTORU ZA CHLADNÉHO POČASÍ. TRAKTOR JE VYBAVEN STUDENÉHO SYSTÉMU. POKUD JE MOTOR V BĚŽÍCÍM, DRŽTE SE V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD VENTILÁTORU CHLADIČE.

ABYSTE PŘEDEŠLI NEHODÁM, NIKDY NEDOVOLEJTE NIKOMU SEDĚT NA BLATNÍKY ANI NA JAKOUKOLI JINOU ČÁST TRAKTORU NEBO NÁŘADÍ.



Obr. 4.4



4.5 ZÁBĚH

Během záběhové fáze je nezbytné dodržovat následující opatření:

1. Zkušenosti ukazují, že prvních 50 hodin používání má zásadní význam pro následný výkon a životnost motoru.
2. Během této doby nevystavujte traktor zatížení většimu, než jaké bude muset vydržet po zbytek své životnosti.
3. Během této doby je vhodné používat traktor v zemědělských provozech a během prvních 50 hodin pro manipulaci s materiálem.
4. Při tažení těžkých nákladů zařadte nízké převodové stupně.
5. Při záběhu pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice a vruty pevně utažené.

4.6 PO NASTARTOVÁNÍ MOTORU

Před rozjezdem se ujistěte, že jste dokonale obeznámeni s brzdami, převodovkou, vývodovým hřídelem a vypínáním motoru. 1.

Uvolněte parkovací brzdu.

2. Dávejte pozor na kolemjdoucí, zejména při couvání.

3. Zařadte požadovaný rychlostní stupeň, uvolněte parkovací brzdu a poté zvolte rozsah otáček motoru.

4. Ujistěte se, že je páka nastavena na požadovaný směr.

5. Úplně sešlápněte spojkový pedál a pomalu přidávejte plyn, dokud nedosáhnete požadované rychlosti. (Pro modely 26M a 22M)



Pokud je váš traktor vybaven mechanickou řadicí pákou pro zpětný chod, vždy před změnou směru jízdy traktor zcela zastavte.

4.7 ZASTAVENÍ TRAKTORU

1. Snižte otáčky motoru.

2. Uvolněte pedál pro jízdu vpřed a vzad pro vypnutí pohonu.

3. Jakmile se traktor zastaví, přesuňte páku řazení rychlostí do neutrální polohy.

4. Zastavte traktor oběma brzdovými pedály a poté zabrzděte parkovací brzdy.

5. Po uvolnění pedálu se však motor vrátí na otáčky nastavené ruční pákou.

6. Při používání plynového pedálu vždy nastavte páku ručního plynu do polohy volnoběhu.

4.8 VYPNUTÍ MOTORU

1. Otočte páku ručního plynu do polohy „volnoběh“.

2. Zastavte motor otočením klíčku zapalování do polohy STOP, abyste odpojili všechny elektrické obvody.



4.9 OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ KAPOTY

1. Nejprve vložte klíč do klíčové dírký v přední části kapoty, jak je znázorněno na (obr. 4.9). Otočte jím ve směru hodinových ručiček.
2. Chcete-li kapotu zavřít, jemně ji spusťte dolů a poté ji zatlačte, dokud se zámek nezajistí.
3. Traktor je dodáván se sadou dvou klíčů. V případě ztráty kontaktujte autorizovaného prodejce, aby vám zámek vyměnil.

4.10(A) PEDÁL OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI PRO MODEL 26H

Sešlápněte pedál ovládání rychlosti vpřed pro pohyb vpřed.

Sešlápněte pedál ovládání zpětného chodu pro pohyb vzad.

Pedál ovládání rychlosti se vrátí do neutrální polohy a traktor se po uvolnění pedálu ovládání rychlosti zastaví.

Poznámka: Ve vysokém rozsahu nepřepínáte náhle z jízdy vpřed dozadu ani zezadu dopředu.

Náhlá změna může vést k poškození mechanismu a vystavit obsluhu riziku zranění.

4.10(B) PEDÁL AKCELERÁTORU PRO MODEL 26M A 22M

Pedál plynu může potlačit nastavení páky ručního plynu a zrychlit motor. Po uvolnění pedálu se však otáčky motoru vrátí na nastavené otáčky ručním plynem. Při používání pedálu plynu vždy nastavte páku ručního plynu do polohy volnoběhu.

4.11 PEDÁL SPOJKY PRO MODEL 26M A 22M

Uvolněný pedál = Pohon zapnut.

Stisknutý pedál = Pohon odpojen.

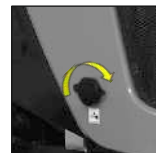
Zvolte nižší převodový stupeň podle zatížení a nerušte spojku při akceleraci.



Varování

PŘI JÍZDĚ NIKDY NEMĚJTE NOHU POLOŽENOU NA SPOJKOVÉM PEDÁLU.

NIKDY NEJĚŽTE ZE SVAHU S ŘADICÍ PÁKOU V NEUTRÁLU/SETKNUTOU SPOJKOU. POKUD JE ZAŘADENÝ PŘEVODOVÝ RYCHLOST.



Obr. 4.9



Obr. 4.10 (A)



Obr. 4.10 (B)



Obr. 4.11(A) Model 26M a 22M



OPERACE

ŘADICÍ PÁKA 4.12 – 26M A 22M

- Řadicí páka umožňuje dosáhnout požadované rychlosti (9 rychlostí vpřed a 3 rychlosti vzad) **Model 26M a 22M**) volbou převodového stupně kombinací vysokého, středního a nízkého převodového stupně.
- Před změnou směru jízdy traktoru z jízdy vpřed na zpětný nebo z rezervního směru na směr jízdy vpřed počkejte, dokud traktor nedosáhne volnoběžných otáček.
- Uvolněte plynový pedál a sešlápněte spojkový pedál. Zařaďte požadovaný rychlostní stupeň, postupně uvolněte spojku a přidejte plyn.



Varování

PŘI JÍZDĚ Z KOPCE VŽDY ZŮSTAŇTE V RYCHLOSTI. NIKDY NESELAČEJTE SPOJKOVÝ PEDÁL. ZAVŘENÝ RYCHLOSTUP MĚL BÝT STEJNÝ, JAKÝ BYL POUŽIT PŘI JÍZDĚ SHORU. PRO ZAŘAZENÍ NEBO VYŘAZENÍ RYCHLOSTI VŽDY POUŽÍVEJTE SPOJKU.

4.13(A) PÁKA VOLIČE ROZSAHU RYCHLOSTÍ (HML) PRO MODEL 26H, 26M A 22M

Tato páka se používá ke změně nízké rychlosti na vysokou rychlost a naopak, když se traktor pohybuje.

Zvolte rychlost před pohybem traktoru.

- 1.(H) Vysoká rychlost: Vysuňte páku z řezu a posuňte ji směrem k přední části.
- 2.(M) Střední rychlost: Vysuňte páku z řezu a posuňte ji směrem k přednímu konci.
- 3.(N) Neutrální poloha: Páka ve středním záběru.
- 4.(L) Nízká rychlost: Vysuňte páku z výřezu a posuňte ji směrem k zadnímu konci.

Výběr rychlosti:

PÁKA 4.14 (2WD / 4WD)

Páka má na traktoru dvě polohy, a to pro pohon všech kol vpřed a pro pohon dvou kol vzad.

Na obr. 4.14. Účelem předního pohonu je zvýšit trakci na nerovném terénu, v blátě a kluzkém povrchu atd. Ovládací páka se používá k zapínání a vypínání předního pohonu. Oba manévry lze provádět za jízdy traktoru v přímém směru a nikdy není pod tlakem.

POZNÁMKA: Pohon všech čtyř kol použijte pouze v nezbytně nezbytných případech. Vyhněte se používání pohonu 4WD, pokud není vyžadována maximální trakce, např. na tvrdém povrchu, silnicích atd., protože by to jen zbytečně zvýšilo opotřebení pneumatik. Při parkování na svahu s připojeným přívěsem nechte páku pohonu 4WD vždy zařazenou.



Obr. 4.12(A) Model 26M a 22M



Obr. 4.13



Obr. 4.14(A) - 26H



Obr. 4.14(B) – 26M a 22M



Varování

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ZAPNUTÝ POHON 4X4 PŘI JÍZDĚ VYŠŠÍMI RYCHLOSTMI. POUŽÍVEJTE HO POUZE POKUD JE POTŘEBOVANÁ VYSOKÁ TRAKCE.

PÁKA VÝVODOVÉHO HŘÍDELE (VYPÍNÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE) 4,15(A) PRO MODEL 26H

Traktor má TŘÍ rychlosti vývodového hřídele (STŘEDNÍ vývodový hřídel, STŘEDNÍ + ZADNÍ vývodový hřídel, ZADNÍ vývodový hřídel). Pro zapnutí vývodového hřídele posuňte páku vývodového hřídele dopředu – střední poloha – dozadu. Před zapnutím vývodového hřídele musí být spínač vývodového hřídele vypnutý.

Výkon zadního vývodového hřídele je 13,75 + 10 %

1. Snižte otáčky motoru téměř na volnoběh.
2. Ujistěte se, že je spínač PTO vypnutý.
3. Zapněte vývodový hřídel pomocí páky vývodového hřídele.
4. Zapněte spínač PTO.
5. Zvyšte otáčky motoru na požadované otáčky.

PRO MODEL 26H		
Vývodový hřídel	OTÁČKY VÝVODOVÉHO HRÁŇE	OTÁČKY MOTORU
Zadní vývodový hřídel	540	2406
Střední vývodový hřídel	2000	2430



Obr. 4.15 - 26H

4.15(B) PÁKA VÝVODOVÉHO HŘÍDELE (VÝVODOVÝ HŘÍDEL) PRO MODEL 26M A 22M

- Traktor je vybaven přímým vývodovým hřídelem, který splňuje mezinárodní předpisy.
- Je instalován v zadní části skříně převodovky.
- Vývodový hřídel má standardní 6 drážek. Vývodový hřídel lze zapnout nebo vypnout řadicí pákou vývodového hřídele.
- Dvě rychlosti lze dosáhnout nastavením páky vývodového hřídele do dvou různých poloh (např. 540 a 540 E) pro modely 26M a 22M. **Výkon zadního vývodového hřídele je 13,75 + 10 %**

PÁKA POZICE	OTÁČKY VÝVODOVÉHO HRÁŇE	OTÁČKY MOTORU - MODEL 26M	OTÁČKY MOTORU - MODEL 22M
540	540	2500	3000
N	-	-	-
540 V	694	2500	3000



Obr. 4.15 - 26M - 22M



4.16 STŘEDNÍ VÝVODOVÝ HŘÍDEL PRO MODEL 26H

Otáčky středního vývodového hřídele jsou 2 000 ot/min. K zapnutí použijte páku vývodového hřídele.

Před zapnutím vývodového hřídele musí být spínač vývodového hřídele vypnutý.

1. Snižte otáčky motoru téměř na volnoběh.

2. Ujistěte se, že je spínač PTO vypnutý.

3. Zapněte střední část vývodového hřídele pomocí páky vývodového hřídele.

4. Pokud je nutné zapnout zadní vývodový hřídel, přepněte páku vývodového hřídele do správné polohy.

5. Zapněte spínač PTO.

6. Zvyšte otáčky motoru na požadované otáčky.

4.17 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE

Vývodové hřídele a nářadí poháněné pomocí vývodového hřídele mohou být extrémně nebezpečné. Proto je vhodné dodržovat následující důležité pokyny:

1. NIKDY nepracujte bez krytu vývodového hřídele (obr. 4.16). Tyto díly chrání osoby před zraněním a drážkování hřídele před poškozením.

2. Před připojením, seřizováním nebo prací na nářadí poháněném vývodovým hřídelem vypněte vývodový hřídel, vypněte motor, vyjměte klíč ze zapalování a zatáhněte parkovací brzdu.

3. Nepracujte pod zvednutým nářadím.

4. Zkontrolujte, zda veškeré nářadí obsluhované PTO je vybaveno správnými ochrannými prvky, je v dobrém stavu a splňuje zákonná ustanovení.

5. Před spuštěním traktoru s nářadím přes vývodový hřídel se VŽDY ujistěte, že všichni kolemjdoucí jsou v dostatečné vzdálenosti od traktoru.

6. Při použití nářadí poháněného vývodovým hřídelem traktoru zafixujte oj ve střední poloze.

7. Při použití pohonu vývodového hřídele se stojícím traktozem se VŽDY ujistěte, že jsou zařazeny neutrální rychlosti a že je zatažená parkovací brzda.

8. Před spuštěním jakéhokoli nářadí poháněného vývodovým hřídelem, které je připojeno k tříbodovému závěsu, zvedněte nářadí pomocí regulace polohy do plné výšky a zkontrolujte, zda je zajištěna alespoň 1/4 celkové délky teleskopické části hnací hřídele.



Obr. 4.16 - 26H



Obr. 4.17



4.18 POŽADAVEK NA POUŽÍVÁNÍ POUZE HNACÍCH HŘÍDELŮ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE S DODRŽITELNÝMI KRYTY

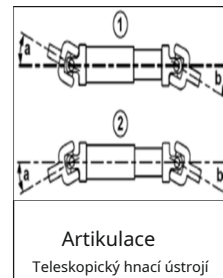
1. Krytku vývodového hřídele sejměte pouze tehdy, pokud bude vývodový hřídel používán.
2. Jakmile je nářadí poháněné vývodovým hřídelem demontováno, znovu nasadte víčko na čep vývodového hřídele.
3. Existují různé verze krytu vývodového hřídele, které zde nejsou zobrazeny.
4. Nikdy nepoužívejte vývodový hřídel, pokud hlavní kryt není v zobrazené poloze.
5. Před zvedáním nářadí vypněte vývodový hřídel.
6. To je obzvláště důležité při zatáčení.
7. Během provozu nesmí docházet k žádnému kontaktu mezi krytem vývodového hřídele a teleskopickým hnacím ústrojím.
8. Při ovládání tříbodového závěsu se nezdružujte v jeho dostatečné vzdálenosti.
9. Před použitím vývodového hřídele je nutné zjistit maximální povolený úhel natočení teleskopického hnacího ústrojí.
10. Nepoužívejte teleskopický hnací ústrojí, pokud není nainstalován ochranný kryt, který zcela zakrývá vývodový hřídel.
11. Na teleskopický hnací ústrojí vždy nasadte ochranný kryt a zabraňte jeho otáčení s hřídelí.
12. Před opuštěním traktoru musí být nesené stroje spuštěny na zem.
13. Nezdružujte se v prostoru mezi traktorem a taženým vozidlem.

4.19 INFORMACE O POUŽITÍ NÁŘADÍ S VÝVODOVÝM HŘÍDELEM

1. Před připojením zařízení poháněného vývodovým hřídelem vypněte motor a odpojte vývodový hřídel.
2. Před připojením hnacího vedení vývodového hřídele připojte k traktoru nářadí.
3. Pokud se vývodový hřídel (TPL) nepoužívá, zajistěte jej v horní poloze. Otočte kryt vývodového hřídele nahoru, abyste získali vůli.
4. S vypnutým motorem v případě potřeby hřídeli mírně otočte rukou, aby se drážky zarovnaly.
5. Připojte hnací vedení k vývodovému hřídeli. Vytáhněte hřídel, abyste se ujistili, že je hnací vedení zajištěno k vývodovému hřídeli.
6. Sklopte kryt vývodového hřídele. Ujistěte se, že všechny kryty jsou na svém místě a v dobrém stavu.
7. Nikdy nepoužívejte vývodový hřídel, pokud není hlavní kryt správně nainstalován.
8. S VYPNUTÝM MOTOREM zkontrolujte integrované kryty na hnacích hřídeli a ujistěte se, že se volně otáčejí na hřídeli.
9. V případě potřeby promažte nebo opravte. Pečlivě zkontrolujte, zda nedochází k nějakému překážení, a pokud se TPL nepoužívá, ujistěte se, že je zajištěn v horní poloze.
10. Úhly (a) a (b) u univerzálních kloubů by měly být pokud možno stejné na obou koncích teleskopického hnacího ústrojí.
11. V aplikacích, kde tomu tak není (např. ostré zatáčky se zapnutým vývodovým hřídelem), se doporučuje použít hnací hřídel s plynulou regulací otáček.



Obr. 4.18





OPERACE

Poznámka:

- Ÿ Dva schematické výkresy nezobrazují žádné ochranné kryty teleskopického pohonu. Při použití teleskopických pohonů je ochranný kryt povinný.
- Ÿ Povoleny jsou pouze provozní podmínky popsané v návodech k obsluze různých strojů.
- Ÿ To platí zejména pro maximální přípustný úhel natočení, pro použití volnoběžných spojek a spojek proti přetížení a pro předepsanou míru překrytí při spojování tvarových trubek.
- Ÿ Před použitím nářadí poháněného vývodovým hřídelem zajistěte pravidelné mazání teleskopického pohonu. Dodržujte pokyny v návodu k obsluze od výrobce.
- Ÿ U vícekomponentních teleskopických pohonů musí být třmeny na obou koncích zarovnaný, jak je znázorněno.
- Ÿ Třmeny na obou koncích NESMÍ být vůči sobě v úhlu 90°.

4.20 PÁKA RUČNÍHO PLYNU

Ruční páka plynu namontovaná na předním panelu se používá v terénu. Pro zvýšení otáček motoru přitáhněte páku směrem k řidiči, pro snížení ji zatlačte směrem od řidiče.



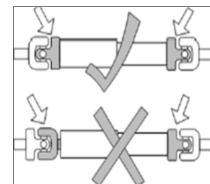
Obr. 4.20

4.21 HYDRAULICKÁ SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ

Sejměte protiprachový kryt ze spojky. Při připojování hadice se ujistěte, že jsou konektory dokonale čisté. Připojte potrubí přívěsu k QRC a pomocí páky DCV zvedejte přívěs.



Obr. 4.21



Správné zarovnání vidlic

1: Rozvřzení ve tvaru písmene

Z 2: Rozvřzení ve tvaru W

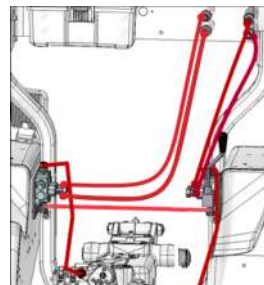


4.22 HYDRAULICKÝ OKRUH

Traktor je vybaven hydraulickým čerpadlem o objemu 5,5 cm³, které usnadňuje obsluhu ovládání hydraulického systému. Hydraulická funkce se vypne při vypnutí motoru.

4.23 SCHÉMA HYDRAULICKÉHO OBVODU PRO MODEL 26H

Č. SR.	NÁZEV POTRUBÍ	ZÁZNAM	BARVA
1	TLAKOVÉ POTRUBÍ	P	



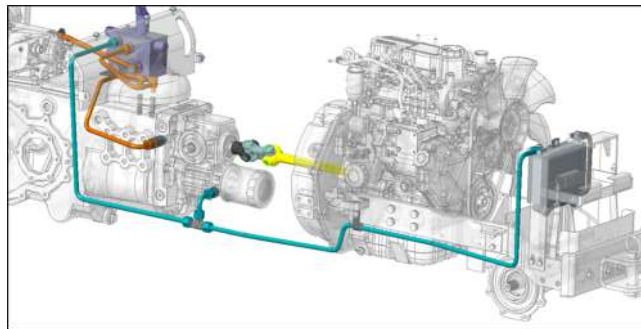
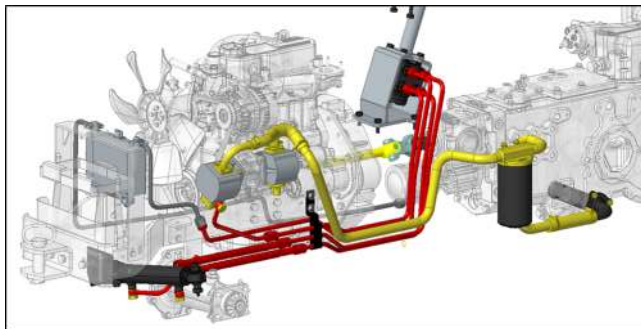
Obr. 4.23

4.24 POSILOVAČ ŘÍZENÍ

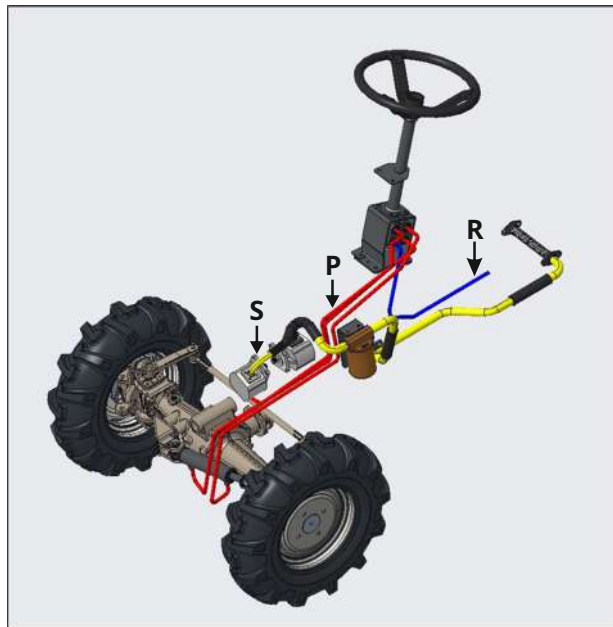
Traktor je vybaven posilovačem řízení s čerpadlem o objemu 5,5 cm³ a řídicí jednotkou o objemu 50 cm³ (pouze modely 26H a 26M), což obsluhu usnadňuje ovládání. Funkce posilovače řízení se vypne při vypnutí motoru.

4.25 SCHÉMA ZAPOJENÍ POSILOVAČE ŘÍZENÍ

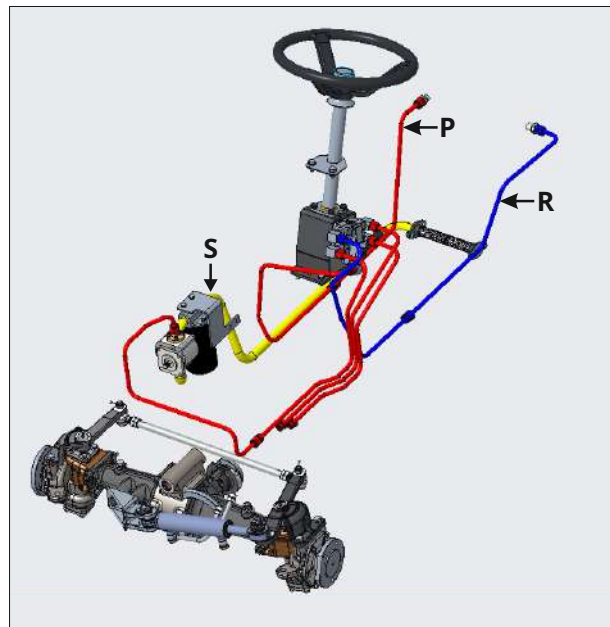
Č. SR.	NÁZEV POTRUBÍ	ZÁZNAM	BARVA
1	TLAKOVÉ POTRUBÍ	P	
2	SACÍ POTRUBÍ	S	
3	VRÁCENÉ POTRUBÍ	R	



Obr. 4.25(A) – Model-26H



Obr. 4.25(C) – Model-26M



Obr. 4.25(D) – Model-22M



4.26 PŘEPRAVNÍ ZÁMEK

- Slouží jako bezpečnostní zařízení během přepravy nářadí.
- Nachází se na přední straně hydraulického systému pod sedadlem řidiče, pro jehož použití je nutné otevřít okno TCA.
- Pro použití přepravní pojistky zcela utáhněte reaktivní ventil otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Během přepravy nářadí by měl být ventil s reakcí na zastavení vždy uzavřen.



4.28 PROVOZNÍ BRZDA

Hlavní brzdy se ovládají dvěma pedály, jedním pro každé zadní kolo. Brzdění na jedné straně usnadňuje řízení v úzkých manévrech. Zablokováním zadního kola na vnitřní straně zatáčky můžete traktor prakticky otočit kolem jeho vlastní osy. Pro současné brzdění při běžném používání a pro použití na silnici jednoduše zablokujte oba pedály pomocí speciálního zámku brzdové spojky.



Obr. 4.27(A) - 26H



Obr. 4.27(B) - 26M a 22M



Obr. 4.28(A) - 26H



Obr. 4.28(B) - 26M a 22M

4.27 UZÁVĚRKA DIFERENCIÁLU

DŮLEŽITÉ Uzávěrku diferenciálu aktivujte **POUZE** tehdy, když traktor stojí.

- Při sešlápnutí pedálu závěrky diferenciálu se obě zadní kola budou otáčet stejnou rychlostí.
- Uzávěrka diferenciálu by se měla používat pouze s předními koly v poloze pro jízdu v přímém směru.
- **NEPOUŽÍVEJTE** uzávěrku diferenciálu při zatáčení, abyste předešli poškození sestavy diferenciálu.



Varování

PŘI JÍZDĚ NA SILNICI MĚJTE BRZDOVÉ PEDÁLY VŽDY SPOJENÉ, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO SOUČASNÉ BRZDĚNÍ OBOU ZADNÍCH KOEL. PŘI JÍZDĚ NA VEŘEJNÝCH SILNICÍCH NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BRZDY NEZÁVISLÉ.



Varování

POKUD SI VŠIMNETE, ŽE BRZDY SNÍŽÍ ÚČINNOST, OKAMŽITĚ ZJISTĚTE PŘÍČINU A PROVEĎTE OPRAVU. PŘI PRÁCI NA SVAHU SE CO NEJVÍCE VYHNĚTE POUŽÍVÁNÍ BRZD A ZAŘAĎTE NIŽŠÍ PŘEVODOVÝ RYCHLOST, ABYSTE MOHLI BRZDIT MOTOREM.

4.29 Parkovací brzda

- Úplně zatáhněte páku pro aktivaci parkovací brzdy.
- Pokud tomu tak není, zatáhněte za páku parkovací brzdy větší silou.
- Kontrolka v instalačním panelu se rozsvítí, když je zatažená parkovací brzda, nezávisle na síle vynaložené k zatažení.
- Před nastartováním traktoru zařaďte rychlostní stupeň a uvolněte parkovací brzdu.



Obr. 4.29

4.30 UVOLNĚNÍ PARKOVACÍ BRZDY

- Lehce sešlápněte brzdový pedál, zatlačte tlačítko (1) dovnitř, uvolněte páku parkovací brzdy (2) a uvolněte ji.
- Vždy zatáhněte ruční brzdou, pokud pracujete v klidové poloze (stacionární poloha), i když jen na krátkou dobu. Jízda traktoru s částečně zataženou ruční brzdou způsobí poškození vnitřních součástí převodovky.
- Ujistěte se, že je brzda zcela uvolněná.

4.31 KOLA A PNEUMATIKY

- Pneumatiky hrají zásadní roli v dopravě a zemědělství.
- Je to nejdůležitější faktor pro efektivní výkon traktoru, měl by být používán pouze podle doporučení výrobce. Zde budeme hovořit pouze o pneumatikách.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou matice předního a zadního kola zcela utažené.
- Utahovací moment dle specifikace: Zadní kolo je 210 Nm a přední kolo 110 Nm.
- Před použitím traktoru je nutné zkontrolovat a seřídít tlak v pneumatikách. Další kontroly provádějte v pravidelných intervalech. Traktory jsou od výrobce dodávány s pneumatikami nahuštěnými na vyšší tlak, než je doporučeno.
- Tlak by měl být následně upraven uživatelem podle hodnot uvedených v tabulkách výrobců pneumatik a podle předpokládaného použití traktoru.



- Pokud budete tato jednoduchá pravidla pečlivě dodržovat, zajistíte maximální životnost vašich pneumatik.
- Pokud si všimnete jakýchkoli zářezů v dezénu nebo bočnicích, nechte je okamžitě vulkanizovat, abyste předešli dalšímu poškození pneumatik.
- Neparkujte traktor na podlahách pokrytých olejem nebo motorovou naftou. Také se vyhněte parkování traktoru na místech, kde jsou pneumatiky trvale vystaveny přímému slunečnímu záření, zejména pokud traktor nebude delší dobu používán.
- **Traktor se obecně používá pro dva typy prací:**
- Pracujte na měkkém povrchu, kde je vyžadována maximální přilnavost. V tomto případě se použije nejnižší tlak odpovídající přepravovanému zatížení.
- Práce na tvrdém povrchu a silnicích, tažení atd. V tomto případě se použije maximální tlak. Více informací naleznete v bodě 2.39.

4.32 TLAK V PNEUMATIKÁCH PŘI PRÁCI NA POLÍ

NEDOSTATEČNÝ TLAK



Snížení přilnavosti v důsledku nedostatečné přilnavosti pneumatik.
Zhoršení stavu pláště pneumatiky v důsledku trakčních sil.

SPRÁVNÝ TLAK



Dobrá přilnavost díky drážkovacímu profilu. Dobré čištění dezénu.

PŘETLAK



Snížení počtu členů skupiny z důvodu nedostatečného čištění.
Zhoršení stavu v důsledku ztuhlého terénu.

4.33 TLAK V PNEUMATIKÁCH PŘI SILNIČNÍM PROVOZU

NEDOSTATEČNÝ TLAK



Snížení přilnavosti v důsledku nedostatečné přilnavosti pneumatik.
Zhoršení stavu pláště pneumatiky v důsledku trakčních sil.

SPRÁVNÝ TLAK



Odolnost proti opotřebení

PŘETLAK



Snížení počtu členů skupiny z důvodu nedostatečného čištění.
Zhoršení stavu v důsledku ztuhlého terénu.

Jedźte pomalu na silnicích, pokud byl tlak v pneumatikách snížen pro jízdu na měkkém povrchu. Pro dosažení maximální účinnosti nepoužívejte pneumatiky s opotřebením větším než 30–50 %.



Varování

PŘI ZVEDENÍ TRAKTORU VĚNUJTE POZORNOST, ABY JEHO HMOTNOST BYLA SPRÁVNĚ ROZLOŽENA, A KOLA BEZPEČNĚ ZAKLÍNĚTE NA ZEMI. VŠECHNY MATICE A ŠROUBY UTAHUJTE POŽADOVANÝM MOMENTEM.

4.34 ZÁVAŽENÍ PNEUMATIK

Neočekává se žádná zátěž.

4.35(A) MECHANICKY OVLÁDANÝ ZDVIH - HYDRAULICKÝ SYSTÉM PRO MODEL 26H

Tento traktor je vybaven hydraulickým systémem, ve kterém je hydraulické čerpadlo poháněno motorem a je namontováno na krytu motoru. S chodem motoru se spustí i hydraulické čerpadlo a olej je přečerpáván z čerpadla do zvedacího zařízení pomocí hydraulického čerpadla (umístěného na levé straně motoru). Jako hydraulický olej se používá olej pro mazání převodovky.

Ovládací páky zvedání se používají k nastavení následujících režimů

• Páka ovládání polohy (černá barva) Páka primárního

• Ě pomocného ventilu (kovová páka)

Každý z těchto režimů musí být zvolen podle typu prováděné práce, typu použitého nářadí a konzistence půdy.



Obr. 4.35(A) - 26H



4.35(B) MECHANICKÝ OVLÁDANÝ ZDVIH - HYDRAULICKÝ SYSTÉM PRO MODEL 26M A 22M

Tento traktor je vybaven hydraulickým systémem, ve kterém je hydraulické čerpadlo poháněno motorem a je namontováno na krytu motoru. S chodem motoru se spustí i hydraulické čerpadlo a olej je přečerpáván z čerpadla do zvedacího zařízení pomocí hydraulického čerpadla (umístěného na levé straně motoru). Jako hydraulický olej se používá olej pro mazání převodovky.

Ovládací páky zvedání se používají k nastavení následujících režimů Ÿ

Ÿ Páka ovládání polohy (černá barva)

Ÿ Páka ovládání tahu (oranžová barva)

Každý z těchto režimů musí být zvolen podle typu prováděné práce, typu použitého nářadí a konzistence půdy.



Obr. 4.35 (B) – 26M a 22M

4.36 PÁKA OVLÁDÁNÍ POLOHY (PC)

- Ovládání polohy se používá ke zvedání a spouštění třibodového závěsu pro nesené nářadí během zpracování půdy/polních prací, které pracuje nad zemí.
- Jakmile je výška nářadí nastavena, páka polohy ji udrží.
- Pro přepravu nářadí vždy používejte polohovací páku.
- Pro udržení specifické polohy je k dispozici jeden nastavitelný aretační knoflík.

4.37(A) PÁKA HLAVNÍHO POMOCNÉHO VENTILU PRO MODEL 26H

Ÿ Páka primárního pomocného ventilu je určena k ovládání primárního ventilu QRC, který se nachází na zadní straně traktoru.

Ÿ Posunutím páky dopředu nebo dozadu se příslušný ventil QRC aktivuje, i když je k traktoru připojeno jakékoli hydraulicky ovládané nářadí. Páku

Ÿ primárního pomocného ventilu lze také použít k ovládání přívěsu s hydraulickým připojením (hydraulická hadice).

4.37(B) PÁKA OVLÁDÁNÍ TAHU (DC) PRO MODEL 26M A 22M

- Automatické řízení tahu je navrženo tak, aby reagovalo na náhlý odpor, kterému čelí namontované tažené nářadí při práci na poli.
- Udržujte páku pro regulaci polohy i tažnou páku (černou a oranžovou) v nejnižší poloze (nářadí uzemněné). Nyní posuňte páku pro regulaci tažné páky (oranžovou) směrem nahoru na sektor, jakmile se nářadí začne zvedat, posuňte páku o několik mm zpět.
- **Správné nastavení zabraňuje průvanu:** Přetížení motoru, poškození nářadí, prokluzování spojky, prokluzování pneumatik a nadměrná spotřeba paliva.



4.38 TŘÍBODOVÉ ZÁVĚSNÉ ZAŘÍZENÍ

Tříbodový závěs se používá k připojení nářadí, které je plně nesené nebo částečně nesené a používá se pro různé polní operace.

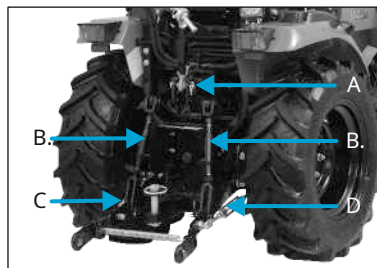
• Tříbodový závěs je ovládán hydraulickou pákou.

• K dispozici jsou dva spodní táhla, z nichž jedna strana je upevněna k pouzdru diferenciálu a druhá slouží k připojení spodního čepu nářadí.

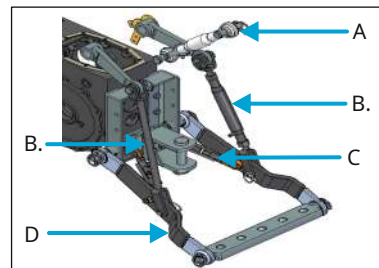
• Zvedací tyče jsou namontovány na zvedacím rameni, které je ovládáno kyvnou hřídelí.

• Volná strana horního táhla se používá k upevnění horního čepu závěsu nářadí.

• Horní táhlo je nastavitelné pro správné nastavení nářadí a usnadnění načasování připojení.



Obr. 4.38(A) Model 26H



Obr. 4.38(B) Model 26M a 22M

4.39 NASTAVITELNÝ HORNÍ ČÁST

1. NASTAVITELNÝ HORNÍ ČÁST (A) je upevněna konzolou se dvěma upevňovacími otvory.

2. Správný otvor, který je třeba použít, závisí na výšce nářadí.

3. Pro nastavení délky horního táhla zafixujete druhý konec horního táhla a otáčením páky zvětšíte nebo zmenšíte délku.

4. Upravte délku horního závěsu pro změnu úhlu připojení nářadí vzhledem k zemi.

5. Zkratke horní táhlo pro zvětšení úchytého úhlu. Prodlužte ho pro zmenšení úchytého úhlu.

6. Horní závěs má tři otvory pro připojení nářadí a nastavení jeho sklonu.

7. Poskytuje také prostředky pro nastavení citlivosti regulace tahu, která by měla být zvolena podle typu použitého nářadí.

A. Pro větší citlivost upevněte horní táhlo ke spodnímu otvoru

B. Pro menší citlivost nebo pokud pozorujete trhání, upevněte horní táhlo k hornímu otvoru.



4.40 NASTAVITELNÁ ZDVIHACÍ TYČ

Na obr. 4.38 jsou (B) NASTAVITELNÉ ZDVIHACÍ TYČE. Lze je nastavit mechanicky nebo hydraulicky v závislosti na zdvihu tak, aby spodní táhla byla v rovině a vzájemně zarovnaná.

Ÿ To bude záviset na typu použitého nářadí a na práci, která má být provedena.

4.41 ŘETĚZ BOČNÍCH STABILIZÁTORŮ

ŘETĚZ BOČNÍCH STABILIZÁTORŮ (C) lze nastavit tak, aby se snížil boční pohyb spodních táhel, pokud se tříbodový závěs dotýká grejdrů, válců, otvorů, odstraňovače plev atd.

Ÿ Seřídte stabilizátory tak, aby se omezil boční výkyv spodních táhel.

Ÿ Při přepravě nářadí namontovaného na tříbodovém závěsu je nutné eliminovat boční kývání utažením stabilizátorů. Pro nastavení řetězu

stabilizátorů otáčením ve směru/proti směru hodinových ručiček zvětšíte nebo snížíte boční kývání.

POZNÁMKA: Pokud je nářadí zvednuto do přepravní polohy na silnici, musí se snížit boční výkyv tříbodového závěsu.

4.42 SPODNÍ ČÁSTI

Ÿ SPODNÍ TÁHLA (D) s úzkými pevnými kulovými konci KAT.

Ÿ 1. Nastavení pravé a levé svislé zvedací tyče.

Ÿ Dvě svislé zvedací tyče lze nastavit pomocí stavěcích ramen, aby se změnil boční úhel nářadí.

Ÿ Druhá poloha se musí použít u nářadí, které vyžaduje určitou volnost pohybu (kultivátory, rozmetadla, brány, pluh).

4.43 PŘÍVĚSNÉ ZAŘÍZENÍ

1. Spustte tříbodový závěs.

2. Nastavte boční stabilizátor tak, aby se spodní ramena mohla volně pohybovat.

3. Ujistěte se, že se mezi traktorem a pracovním nářadím nenachází žádná osoba ani předmět.

4. Zacobtejte s traktorem na nářadí.

5. Zvedněte tříbodový závěs, dokud se háky na spodních závěsech neupevní na kulových koncích příčného nosníku nářadí, a zajistěte je pojistnými sponami.

6. Upravte stabilizátory tak, aby nářadí mělo správný boční výkyv, a poté zapražte a seřídte horní závěs.

7. Pro zajištění spodních táhel a dostatečného snímání použijte horizontální nastavení.

8. Pro snazší připojení používejte také plovoucí režim při připojování nářadí.



4.44 ODPOJENÍ NÁŘADÍ

1. Spustte nářadí na zem.
2. Seřídte stabilizátory tak, aby spodní táhla měla správnou volnost pohybu.
3. Odstraňte bezpečnostní spony a uvolněte příčník nářadí z háků na spodních závěsech.
4. Pokud je u nářadí typu tahač vyžadován určitý stupeň volnosti, použijte pro nastavení použití ve svislé poloze plovoucí polohu.



Varování

PŘED NASTAVENÍM TŘÍBODOVÉHO ZÁVĚSU NEBO JAKÉHOKOLI PŘIPOJENÉHO NÁŘADÍ VŽDY VYPNĚTE MOTOR.



Varování

PŘI PŘEPRAVĚ NESÍLNÉHO NÁŘADÍ NA TŘÍBODOVÉM ZÁVĚSU VŽDY VOLTE REŽIM ŘÍZENÍ POLOHY. NÁŘADÍ ZAJIŠTĚTE V PŘEPRAVNÍ POLOZE.



Varování

PŘI PŘIPOJENÍ NEBO ODPICHOVÁNÍ NÁŘADÍ K TŘÍBODOVÉMU ZÁVĚSU VŽDY VOLTE REŽIM ŘÍZENÍ POLOHY. PŘED SESTUPENÍM Z TRAKTORU VŽDY SPUSTĚTE NA ZEMĚ NÁŘADÍ, KTERÉ JE NAMONTOVÁNO NA TŘÍBODOVÉM ZÁVĚSU.



Varování

NIKDY NEPRACUJTE POD NÁŘADÍM, KTERÉ JE DRŽENO POUZE HYDRAULICKÝM ZVEDACÍM ZAŘÍZENÍM A TŘÍBODOVÝM ZÁVĚSEM. PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTI NÁŘADÍ PODPĚŘTE A VYPNĚTE MOTOR TRAKTORU. NIKDY NEODTAHUJTE S HORNÍM TÁHLEM PŘIPOJENÝM K VÝKVNÉMU ZÁVĚSU HYDRAULICKÉHO ZVEDACÍHO ZAŘÍZENÍ.

4.45 PŘEPRAVA TRAKTORU

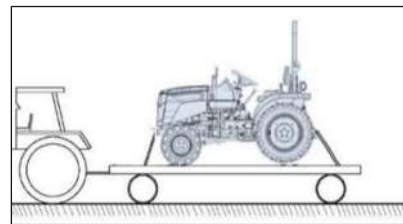
Traktor musí být přepravován vhodným vozidlem.

- Zatáhněte parkovací brzdou. Traktor pevně upevněte k přepravnímu vozidlu pomocí vhodných řetězů nebo popruhů.
- Použijte tažnou tyč nebo její podpěry jako zadní upevňovací body pro traktor.

4.46 JAK BEZPEČNĚ ŘÍDIT TRAKTOR

Pro řízení traktoru budete muset vynaložit větší úsilí, pokud je motor v klidu.

- Zpomalte a zastavte traktor se sešlápnutými brzdovými pedály.
- Tahejte nebo tlačte traktor mírnou rychlostí. Umístěte značku SMV (SMV – pomalu se pohybující vozidlo).
- Používejte maják a výstražná světla (dle doporučení daných zemí).
- Přísně dodržujte zákony platné v zemi, kde je traktor používán.



Obr. 4.45



KAPITOLA 5

ÚDRŽBA

**5.1 HARMONOGRAM ÚDRŽBY**

Dodržujte následující plán údržby. Tento plán údržby platí pro traktory, které jsou provozovány za běžných podmínek. Pokud je váš traktor často provozován v blátivém prostředí, je nutné častěji mazat, a pokud je traktor často provozován v prašném prostředí, je třeba častěji čistit vložku vzduchového filtru a palivový filtr. Mimořádnou údržbu je nutné provádět podle situace.

PARAMETRY	50 hodin denně 1 SLUŽBA	250 hodin denně 2n SERVIS	500 HMR 3 SERVIS	750 HMR 4 SERVIS
GENERÁL				
Mytí	Umýt	Umýt	Umýt	Umýt
Mazání	Tuk	Tuk	Tuk	Tuk
Znovu utáhněte všechny upevňovací prvky	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte
Jakýkoli druh úniků	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
MOTOR				
Motorový olej	Nahradit	Nahradit	Nahradit	Nahradit
Filtr motorového oleje	Nahradit	Nahradit	Nahradit	Nahradit
Vůle zdvihátka	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít
Šrouby hlavy válců	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte
Palivový filtr	Nahradit	Nahradit	Nahradit	Nahradit
Napnutí řemene ventilátoru	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte
Hladina chladicí kapaliny v chladíči	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
Vložka vzduchového filtru	Čistý	Čistý	Čistý	Nahradit
Palivový filtr	Nahradit	Nahradit	Nahradit	Nahradit



PARAMETRY	50 hodin denně 1 SLUŽBA	250 hodin denně 2n SERVIS	500 HMR 3 SERVIS	750 HMR 4 SERVIS
SPOJKA				
Volná vůle spojkového pedálu	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít
PŘEVODOVKA / HYDRAULIKA				
Převodový olej	Kontrola	Kontrola	Nahradit	Kontrola
Fungování hydraulického systému	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
Olejový filtr	Čistý	Čistý	Čistý	Nahradit
Sací filtr	Nahradit	Nahradit	Nahradit	Nahradit
BRZDY				
Funkce brzd	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
Vůle brzdového pedálu	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít
ŘÍZENÍ				
Obsluha řízení	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
PŘEDNÍ NÁPRAVA 4 X 4				
Olej předního diferenciálu	Kontrola	Kontrola	Nahradit	Kontrola
Odvzdušňovací sestava	Čistý	Čistý	Čistý	Čistý
KOLO A PNEUMATIKA				
Šrouby předních kol	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte
Šrouby zadních kol	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte	Zkontrolujte a utáhněte
Tlak vzduchu v pneumatikách	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít	Zkontrolovat a seřídít



ÚDRŽBA

PARAMETRY	50 hodin denně 1 SLUŽBA	250 hodin denně 2n SERVIS	500 HMR 3 SERVIS	750 HMR 4 SERVIS
BATERIE				
Hladina elektrolytu v baterii	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
Terminály baterie	Zkontrolujte a vyčistěte	Zkontrolujte a vyčistěte	Zkontrolujte a vyčistěte	Zkontrolujte a vyčistěte
ELEKTRICKÝ				
Práce s měřidly a měřiči	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
Funkce startéru a alternátoru	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontrola
Y	Výměna motorového oleje První výměna po 50 hodinách provozu nebo 3 měsících, podle toho, co nastane dříve. Poté každých 250 hodin provozu nebo 6 měsíců, podle toho, co nastane dříve.			
Y	Výměna oleje v převodovce a nápravě První výměna po 500 hodinách provozu nebo 6 měsíců, podle toho, co nastane dříve. Poté každých 1000 hodin provozu nebo 1 rok, podle toho, co nastane dříve.			
Y	Po více než 1000 hodinách cyklus opakujte každých 250 hodin.			

OPATŘENÍ

- Neprovádějte kontroly, údržbu ani seřizování traktoru, když běží motor.
- Druh motorového oleje by měl být vybrán podle provozní teploty.
- Nemrznoucí směs by se měla používat při teplotách pod bodem mrazu.
- Čistěte vložku vzduchového filtru dle potřeby a podmínek na poli.
- Vůle spojového pedálu by měla být nastavena podle provozních podmínek na poli.
- Staré kapaliny a použité filtry musí být zlikvidovány správným způsobem.
- Přečtěte si a dodržujte všechna bezpečnostní opatření uvedená v části o údržbě traktoru v kapitole Bezpečnostní poznámky.

5.2 INTERVALY MEZI PODÁVÁNÍM

YIntervaly uvedené v tabulce mazání a údržby jsou pokyny, které je třeba dodržovat při používání traktoru za běžných podmínek.



- Tyto intervaly by měly být přizpůsobeny skutečným podmínkám prostředí a provozu.
- Za nepříznivých pracovních podmínek (v přítomnosti vlhkosti, bláta, písku, velmi prašného prostředí) je nutné podávání častější.
- Pokud se provádějí v předepsaných intervalech, úkony popsané v této části zajistí pravidelný provoz traktoru.
- Nezapomeňte však provádět kontroly a seřízení (s různou frekvencí v závislosti na podmínkách prostředí a typu prováděné práce) dle vlastního uvážení a zkušeností.

5.3 RŮZNÉ INSPEKCE

Pravidelně kontrolujte následující součásti. Pokud zjistíte závady, obraťte se na specializovaný personál svého prodejce a v případě potřeby nechte poškozené součásti vyměnit: A. Páka ruční brzdy: ujistěte se, že je západkový mechanismus bezpečně utažený a spolehlivý.

B. Ujistěte se, že jsou všechny matice dobře utažené.

C. Ujistěte se, že jsou šrouby bezpečnostního rámu dobře utažené.

D. Ujistěte se, že všechny ostatní matice a šrouby jsou dobře utažené.

- Páka ruční brzdy: ujistěte se, že se západkový mechanismus bezpečně a stabilně zajistí.
- Ujistěte se, že matice kol jsou správně utaženy. Ujistěte se, že šrouby bezpečnostního rámu jsou dobře utaženy.
- Ujistěte se, že všechny ostatní matice a šrouby jsou dobře utažené.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách.

5.4 UZAVŘENÁ JEDNOTKA

Neodstraňujte plomby z následujících částí: vstřikovací čerpadlo a šroub regulace otáček. Pokud potřebujete některou z těchto jednotek opravit nebo seřídit, obraťte se na místního prodejce nebo autorizovaný servis. Pokud dojde k porušení těchto plomb, záruka automaticky zaniká.

5.5 VSTŘIKOVACÍ ČERPADLO PALIVA

- Během záruční doby smí na vstřikovacím čerpadle pracovat pouze autorizovaný prodejce OEM / specializovaný personál vašeho prodejce.
- Odstranění plomb z čerpadla zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti týkající se záručního krytí.

5.6 ZÁBĚH

- Neustálý pokles účinnosti a dlouhá životnost do značné míry závisí na tom, jak se s novým traktorem zachází během záběhu.
- Je proto nesmírně důležité dodržovat tyto pokyny:



- A. Váš motor nevyžaduje žádný speciální záběh, když je nový.
- B. Můžete jej od začátku používat na plný výkon, ale nikdy jej nesmíte přetížít.
- C. Nepoužívejte motor na plný výkon, dokud nedosáhne provozní teploty alespoň 60 °C (140 °F).
- D. Nenechávejte motor běžet na volnoběh po dlouhou dobu.
- E. Pravidelně kontrolujte úniky oleje.

5.7 JAK PŘEDCHÁZET ZNEČIŠTĚNÍ

- Abyste zabránili znečištění při výměně oleje, filtrů a podobně, vždy vyčistěte oblast kolem plnicích, vypouštěcích a kontrolních zátek, měrek a filtrů.
- Před připojením pomocných válců se ujistěte, že olej v nich obsažený je čistý, že se nezhoršil v důsledku dlouhého skladování a že je předepsaného typu.

5.8 UDRŽUJTE ČISTÉ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- Pokud potřebujete doplnit palivovou nádrž nebo mazací olej, nikdy nezapomeňte umístit pod daný díl nádobu, abyste zachytili vytečené palivo nebo olej.
- Tyto produkty znečišťují, proto je velmi důležité chránit životní prostředí tímto způsobem.

5.9 SYSTÉM CHLAZENÍ MOTORU

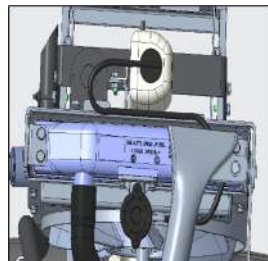
- Doporučuje se vyměnit kapalinu v systému alespoň jednou ročně, i když jste celkem nedosáhli 1000 provozních hodin.

5.10 CHLADIČ

- Aby chladicí okruh fungoval bezchybně, je důležité zabránit ucpávání žebér chladiče.
- Tyto žebra by se měly čistit často, i několikrát denně, pokud je pracoviště obzvláště prašné.

5.11 HLADINA CHLADICÍ KAPALINY CHLADIČE (HORKÁ)

- NIKDY neodstraňujte zátku z chladiče, dokud je motor ještě horký.
- Pomalu otevřete víčko chladiče až k pojistce, přibližně o 1/3 otáčky
- Počkejte, až unikne pára.
- Pokračujte v otevírání víčka a pevně jej zatlačte dolů, abyste uvolnili pojistku.
- Hladina chladicí kapaliny by se měla těsně dotýkat jazyčku umístěného v plnicím hrdle.



Obr. 5.11



- Hladina chladicí kapaliny by se měla těsně dotýkat jazýčku umístěného v plnicím hrdle.
- Pokud hladina klesla, zkontrolujte celý chladicí systém, zda nedochází k úniku chladíče, hadic atd. Pokud nedochází k úniku, doplňte chladicí kapalinu.
- Naplňte nádrž chladicí kapalinou po rysku FULL pro chladicí kapalinu. Doplňte. Chladicí kapalina je směs vody a protikorozního/odvápňovacího prostředku v doporučeném poměru.

5.12 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PROTI TEPLOTÁM POD MRAZ:

- Abyste zabránili tvorbě ledu v chladíči, přidejte specifické produkty podle pokynů výrobce nemrznoucí směsi.
- Nemrznoucí směs má také antioxidační a antikorozní vlastnosti a je vhodná pro všechna roční období.
- V podmínkách s mrazivými teplotami použijte nemrznoucí směs s ethylenglykolem a vodou v následujícím poměru.

Teplotní rozsah °C	0 až -3	- 3 až -8	- 8 až -16	- 16 až -25	25 až 37	- 37 až -55
Nemrznoucí směs (%)	10	20	30	40	50	60

- Tuto směs lze v okruhu trvale udržovat po dobu 1 roku, pokud během této doby nedojde k celkovému počtu 1000 provozních hodin. V takovém případě je nutné směs vyměnit.
- Systém propláchněte vždy, když přecházíte z používání čisté vody na nemrznoucí směs a naopak.

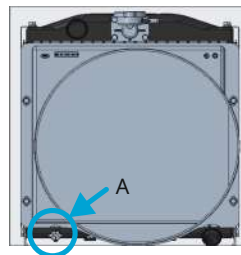
5.13 VYPUŠTĚNÍ A PROPLACHOVÁNÍ CHLADIČE (ZA STUDENA)

1. Sejměte víčko chladíče a vypouštěcí zátku A.
2. Nechte chladicí kapalinu vytéct. Zavřete vypouštěcí kohout a zátku.
3. Proplachujte chladicí systém vodou / čistícím roztokem po dobu 15 minut a poté čistící roztok vypustte.
4. Nasadte zpět vypouštěcí zátku a doplňte chladicí kapalinu. Směs vody, odvápňovacího prostředku a nemrznoucí kapaliny.
5. Nechte běžet motor s otevřeným víčkem chladíče a 23krát zrychlete. V případě potřeby doplňte chladicí kapalinu.
6. Nasadte zpět víčko chladíče a ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné, zda nedochází k únikům.



Varování

NIKDY NESÚJÍŽTE UZÁVĚR CHLADIČE, POKUD JE MOTOR HORKÝ.



Obr. 5.13



5.14 ČIŠTĚNÍ ŽEBROV CHLADIČE

1. Pravidelně kontrolujte, zda není chladič (obr. 5.14) ucpaný.
2. Čistěte proudem stlačeného vzduchu namířeným zevnitř ven.



Varování

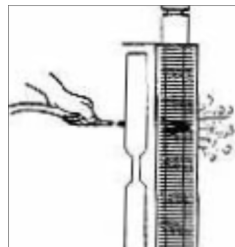
TYTO ÚKONY MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY, KDYŽ JE MOTOR STUDENÝ. PO ZAHŘÁTÍ BY MŘÍŽKY A CHLADIČ MOHLY POPÁLET RUCE A PRSTY.

POZNÁMKA: Nejlepších výsledků se dosáhne s parním sekáčkem, který nečistoty změkčí.

Pro kontrolu čistoty mezi žebry chladiče použijte lampu. Doporučujeme denní čištění při používání traktoru kvůli nadměrné prašnosti a riziku ucpaní chladiče.

5.15 VÍČKO CHLADIČE

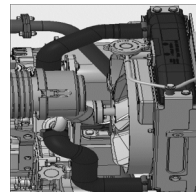
- Chladicí systém je uzavřený tlakový systém, proto traktor neprovazujte bez víčka chladiče nebo s víčkem s poškozeným pryžovým těsněním/vadným vypouštěcím ventilem, abyste zabránili úniku vody a přehřátí motoru.
- Používejte pouze originální víčko chladiče.



Obr. 5.14

5.16 KONTROLA NEBO VÝMĚNA HADICOVÝCH TRUBEK

- Pravidelně kontrolujte hadice při každém servisu/před nastartováním traktoru po dlouhém nečinném stavu, zda nejsou netěsné, zalomené, proříznuté, natržené, odřené, vyboulené, korozi, odhalené tkaniny a další známky opotřebení a poškození.
- Opotřebované nebo poškozené hadice ihned vyměňte.
- Náhradní hadice jsou k dispozici u vašeho prodejce.



Obr. 5.16



ÚDRŽBA

5.17 KONTROLA KLÍNOVÉHO ŘEMENE

- ✓ Ujistěte se, že klínový řemen není opotřebovaný, bez vad, jako je opotřebení, řezné trhliny nebo odtržení povrchu, v opačném případě jej vyměňte za originální specifikovaný řemen.
- ✓ Zkontrolujte napnutí řemene zatlačením řemene směrem dolů silou přibližně 98 N 10 kgf 22 lbf uprostřed mezi řemenicemi.
- ✓ Pokud je průhyb 10 až 12 mm, je napnutí správné.
- ✓ Pokud je napětí mimo stanovenou hodnotu, upravte napnutí řemene.

5.18 NASTAVENÍ NAPÍNÁNÍ KLÍNOVÉHO ŘEMENE

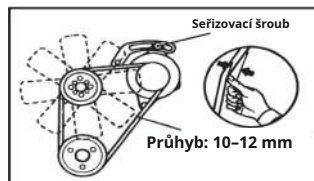
- ✓ Povolte všechny upevňovací šrouby alternátoru a seřizovací desky.
- ✓ Vložte tyč mezi alternátor a blok válců a pomocí páky posuňte alternátor tak, aby se dosáhlo správného napnutí klínového řemene.
- ✓ Jakmile je napnutí klínového řemene správné, znovu utáhněte všechny upevňovací šrouby alternátoru a seřizovací desky.

5.19 MAZÁNÍ

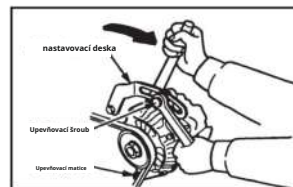
- ✓ Před mazáním jakýchkoli součástí opatřených maznicemi pečlivě očistěte povrchy spojů a ujistěte se, že se jejich těsnicí kulička volně pohybuje.
- ✓ Po promazání odstraňte veškeré zbytky maziva, abyste zabránili usazování nečistot nebo prachu.

5.20 HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE

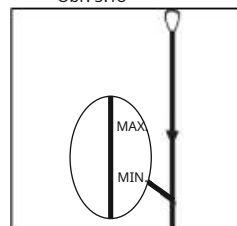
- ✓ **Doporučujeme motorový olej Energy Premium 15W40 nebo motorový olej Tony Premium 15w40**
- ✓ Před kontrolou hladiny nechte traktor alespoň pět minut zaparkovaný na rovném povrchu, aby se olej mohl usadit v olejové vaně.
- ✓ Vyjměte měрку, otřete ji hadříkem a znovu ji ponořte do olejové vany. Poté měрку znovu vyjměte a ujistěte se, že hladina oleje dosahuje k ryse masky H/L a nepřesahuje úroveň, která je na ní vyznačena.
- ✓ V případě potřeby doplňte přes filtr repasovaný motorový olej, dokud nedosáhnete požadované hladiny. Nikdy nepoužívejte motor, pokud je hladina oleje pod značkou „L“.



Obr. 5.17



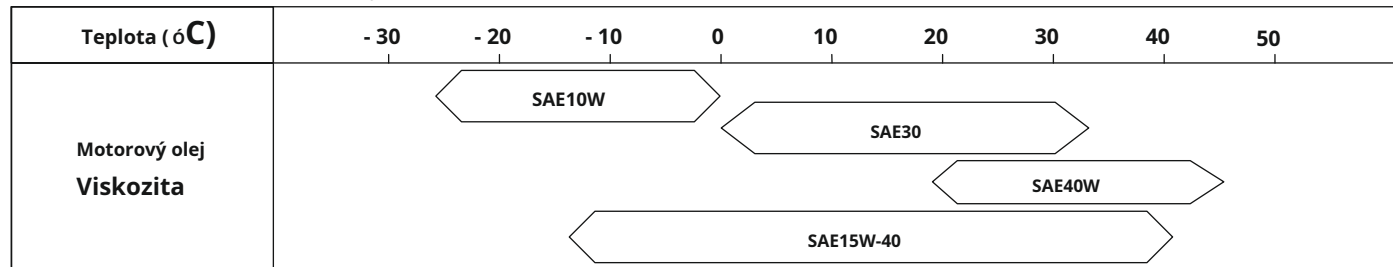
Obr. 5.18



Obr. 5.20



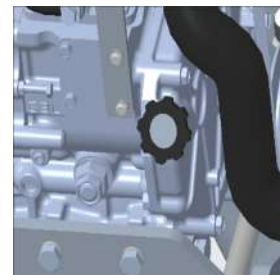
5.21 DOPORUČENÁ VIZKOZITA MOTOROVÉHO OLEJE



Obr. 5.21

5.22 VÝMĚNA A DOPLŇOVÁNÍ MOTOROVÉHO OLEJE

1. Zastavte traktor na rovném povrchu u krajnice a po vyjmutí vypouštěcí zátky vypustte motorový olej do olejové vany. Nasaďte zpět vypouštěcí zátku a sejměte víčko plnicího otvoru oleje.
2. Naplňte motorový olej předepsaným motorovým olejem po stanovenou hladinu k objemu olejové vany vyznačenému na víčku olejové nádrže. Doporučujeme motorový olej Energy Premium 15W40 nebo Tony Premium 15W40.
3. Vložte do vodítka ukazatele hladiny oleje a poté ukazatel znovu vytáhněte.
4. Ujistěte se, že hladina oleje je mezi značkami MAX a MIN na ukazateli hladiny oleje.
5. Pokud je hladina nižší, dolijte olej na stanovenou úroveň.
6. Po doplnění oleje nasaďte víčko plnicího otvoru oleje. Zkontrolujte olejovou vanu a další součásti, zda nedochází k úniku oleje.
7. Nastartujte motor, nechte ho běžet na volnoběh a hned ho nezvyšujte.



Obr. 5.22



Varování

**POUŽÍVEJTE POUZE ORIGINÁLNÍ FILTRAČNÍ VLOŽKY.
POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NÁPLNÍ MŮŽE POŠKODIT MOTOR A ZKRÁTIT JEHO ŽIVOTNOST.**

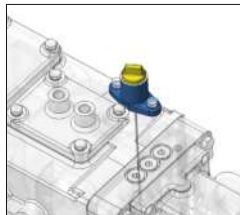


5.23 VÝMĚNA FILTRU MOTOROVÉHO OLEJE

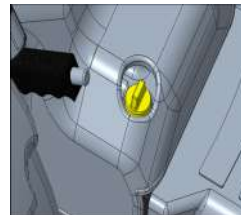
1. Vyměňte olejový filtr jeho otáčením proti směru hodinových ručiček rukou nebo pomocí klíče na filtr.
2. Vezměte nový olejový filtr a zkontrolujte, zda těsnění správně usazeno.
3. Naneste čistý motorový olej na těsnění nového olejového filtru.
4. Nainstalujte olejový filtr.
5. Jakmile se těsnění filtru dotkne montážní plochy filtru, utáhněte nový olejový filtr.

5.24 HLADINA OLEJE V ZADNÍ PŘEVODOVCE A HYDRAULICKÉM SOUSTAVĚ

- Před kontrolou hladiny nechte olej v převodovce a zadních koncových převodech usadit.
 - Hladina oleje v převodovce musí být nad středovou čarou mezi značkami minima a maxima na měrce Obr. 524 se zvedacím táhlem v horní poloze.
 - V případě potřeby doplňte olej předepsaného typu skrz polohu na požadovanou hladinu.
 - Při provozu extrémně náročných hydraulických systémů, jako jsou hydraulické čelní nakladače, motory beranů atd., které vyžadují určité množství oleje, doplňte další olej, a to přibližně 35 litrů.
 - Tím je zajištěna správná hladina oleje v převodovce za všech okolností.
 - Při použití externí hydrauliky nesmí hladina nikdy klesnout pod značku Min.
 - Hladina musí být vždy mezi značkami Min a Max.
 - Při práci s traktorem na svazích doplňte další litry oleje, abyste zajistili minimální hladinu oleje i v nejtěžších podmínkách.
- ✓ Hydraulický válec nářadí připojeného k traktoru obsahuje stejný olej, jaký se používá v převodovce traktoru.
- ✓ Tím je vyloučena jakákoli kontaminace olejem, která by mohla způsobit poruchu.



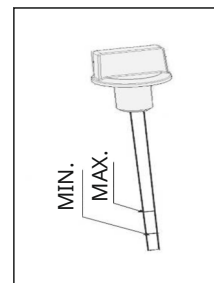
Obr. 5.24 (A) - 26H



Obr. 5.24 (B) - 26M a 22M



Obr. 5.23



Obr. 5.24



POKUD JE ZJIŠTĚN ÚNIK NEBO JAKÁKOLI JINÁ ZÁVADKA, KTERÁ ZPŮSOBUJE POKLES HLADINY OLEJE, JE NUTNÉ OKAMŽITĚ ZÁSAHOVAT, ABY SE PŘEDEŠLO POŠKOZENÍ MECHANICKÝCH SYSTÉMŮ.



Varování



Varování

PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE HLADINU OLEJE V PŘEVODOVCE, ZADNÍCH ROZVODOVÝCH POHONECH A V OKRUHÁCH HYDRAULICKÉHO ZDVEŘENÍ A ŘÍZENÍ.

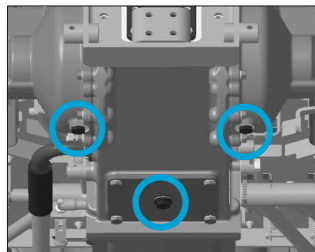
ZAPARKUJTE TRAKTOR NA ROVNÉM POZEMKU, VYPNĚTE MOTOR A SPUSTĚTE HYDRAULICKÉ ZDVIHACÍ TÁHLA. TYP OLEJE, KTERÝ MUSÍ BÝT POUŽIT, PODLE TYPU PŘEVODOVKY NAJDETE V TABULCE MAZIVA A PALIVA.

5,25 DOPORUČENÁ VISKOZITA PŘEVODOVÉHO OLEJE

- Pro převodový olej a brzdový olej doporučujeme použít Energy PowerFluid XP nebo Tony PowerFluid XP.
- V závislosti na okolní teplotě se řiďte tabulkou vhodnou viskozitou oleje.

5.26 VÝMĚNA ZADNÍ PŘEVODOVKY, ROZVODOVKY A HYDRAULICKÉHO OLEJE.

1. Spustte zvedací ramena na zem.
2. Pro snazší vypuštění oleje odstraňte zátky umístěné na levé straně spodní části brzdové skříně.
3. Umístěte nádobu pod všechny vypouštěcí zátky skříně převodovky, abyste zachytili vytékající olej.
4. Vyjměte zátky a vypusťte olej. Vyčistěte zátky a nasadte je zpět. **POZNÁMKA:**Při vypouštění a doplňování oleje a kontrole hladiny oleje dbejte na to, aby Převodovka je v horizontální poloze.

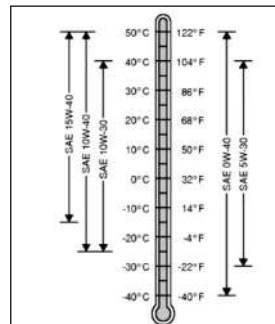


Obr. 5.26

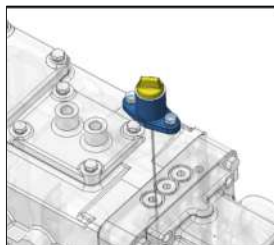
PLNĚNÍ PŘEVODOVKY

1. Naplňte převodovku po rysku maximální hladiny na měrce.
2. Zařaďte řadicí páku do neutrální polohy a nastartujte motor.
3. Nechte běžet na volnoběh, dokud teplota oleje nedosáhne vyšší než 25 °C.
4. Zkontrolujte, zda hladina převodového oleje dosahuje požadované hladiny na měrce.
5. V případě potřeby doplňte po správnou hladinu.

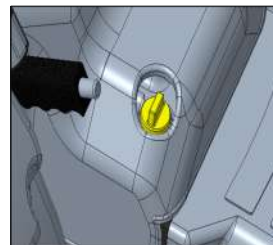
ÚDRŽBA



Obr. 5.25



Obr. 5.26 (A) - 26H



Obr. 5.26 (B) – 26M a 22M



Varování

TYP OLEJE, KTERÝ MUSÍ BÝT POUŽIT V ZÁVISLOSTI OD TYPU PŘEVODOVKY, NAJDETE V TABULCE MAZIVA A PALIVA.

POZNÁMKA: Pokud se používá nářadí, které vyžaduje velké množství oleje, ujistěte se, že převodovka obsahuje dostatek oleje pro každý pracovní stav. Doplňte olej dle potřeby. Nechte

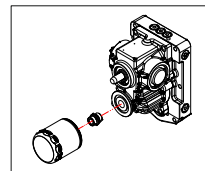
Před kontrolou hladiny oleje se ujistěte, že se jeho hladina stabilizuje.

5.27 ČIŠTĚNÍ SACÍHO SÍTA

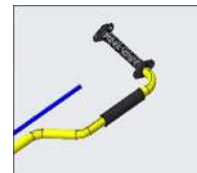
- Při každé výměně oleje důkladně vyčistěte sací síto omytím lehkým olejem nebo petrolejem.
- Nedodržení tohoto pokynu bude mít za následek značné zkrácení životnosti hydraulického systému.

5.28 VÝMĚNA OLEJOVÉHO FILTRU HST U MODELU 26H

1. Vyjměte olejový filtr HST jeho otáčením proti směru hodinových ručiček rukou nebo pomocí klíče na filtr.
2. Vezměte nový olejový filtr HST a zkontrolujte, zda těsnění správně usazeno.
3. Naneste čistý olej HST na těsnění nového olejového filtru HST.
4. Nainstalujte olejový filtr HST.
5. Jakmile se těsnění filtru dotkne montážní plochy filtru, utáhněte nový olejový filtr HST.



Obr. 5.28



Obr. 5.27



5.29 HLADINA OLEJE V PŘEDNÍM DIFERENCIÁLU

- **Doporučujeme použít Energy PowerFluid XP nebo Tony PowerFluid XP.**
- Plnicí zátka oleje A se nachází na pravé straně přední nápravy, jak je znázorněno na obr. 5.29.
- Otevřete zátka a zkontrolujte hladinu oleje.
- Spodní bod zátky by měl být ponořen v oleji.
- Objem oleje v předním diferenciálu: 2,5 litru

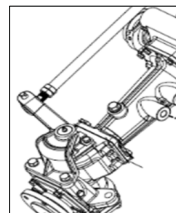
5.30 PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

Při práci s motorovou naftou dodržujte následující pokyny:

- Před tankováním paliva do traktoru očistěte oblast kolem plnicího otvoru, abyste zabránili vniknutí cizích těles do nádrže.
1. Při plnění palivové nádrže nekuřte, protože nafta je výbušná kapalina a snadno se vznítí.
 2. Nikdy nepoužívejte takové směsi. Směsi motorové nafty a alkoholu navíc nejsou schváleny, protože výsledné mazání systému vstřikování paliva je nedostatečné.
 3. Vyčistěte okolí zátky, kudy se nalévá palivo, a udržujte ho v čistotě.
 4. Na konci dne doplňte nádrž, abyste zabránili tvorbě kondenzace přes noc.
 5. Nikdy nevytahujte zástrčku ani palivo z traktoru, když běží motor.
 6. Nádrž nesmí být naplněna úplně a musí být ponechán prostor pro zvětšení objemu. Pokud se původní zátka nádrže ztratí, musí být nahrazena originální náhradní zátkou, která musí být zcela utažena.
 7. Okamžitě osušte jakékoli rozlité palivo.

5.31 PALIVOVÉ POTŘEBY

- Pro dlouhou životnost a dobrý výkon motoru je důležité používat kvalitní palivo.
- Paliva musí být čistá, dobře rafinovaná a neagresivní pro součásti palivového systému.
- Ujistěte se, že používáte palivo známé kvality a spolehlivého původu.



Obr. 5.29



Obr. 5.30

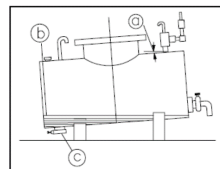
Víčko nádrže na naftu



5.32 SKLADOVÁNÍ PALIVA

- Přijměte veškerá nezbytná opatření, aby nedošlo ke znečištění skladovaného paliva nečistotami, vodou nebo jinými látkami.
- Palivo skladujte v černých železných kanystrech. Neskladujte jej v pozinkovaných kanystrech, protože galvanická úprava by mohla reagovat s palivem a vytvořit sloučeniny, které by mohly poškodit vstřikovací čerpadlo a vstřikovače.
- Kanistry s palivem skladujte mimo dosah přímého slunečního záření a mírně nakloněné, aby se veškeré usazeniny uvnitř odstranily výstupní trubicí.
- Pro snadší odstranění kalu a kondenzované vody by měla být v nejnižším bodě, na opačné straně odtokové trubky, vypouštěcí zátka C.
- Pokud palivo není z kanystru filtrováno, použijte při tankování trychtýř s jemnými oky přes plnicí zátku palivové nádrže. Naplňujte si nákup paliva tak, aby letní paliva nebyla skladována příliš dlouho a spotřebována v zimě. Příprava nádrže pro skladování a přečerpávání paliva

A. Sklon 25 % B. Kondenzační voda C. Odtok kalu



Obr. 5.32

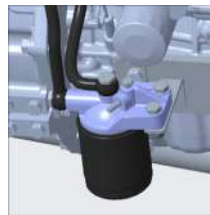
5.33 VÝMĚNA PALIVOVÉHO FILTRU MOTORU

1. Zavřete palivový kohout.
2. Vyjměte filtr otáčením proti směru hodinových ručiček rukou nebo speciálním klíčem.
3. Vezměte nový filtr a zkontrolujte, zda těsnění správně usazené.
4. Naneste čistý motorový olej na těsnění nového palivového filtru.
5. Nainstalujte palivový filtr. Jakmile se těsnění filtru dotkne montážní plochy filtru, filtr utáhněte a ujistěte se, že nedochází k úniku.

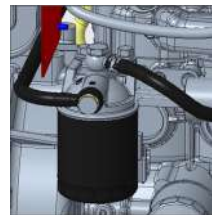
5.34 ODVZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU

Pro výměnu palivového filtru je nutné systém odvzdušnit následujícím způsobem:

1. Zapněte klíček zapalování, abyste spustili elektrické čerpadlo a nechali ho odvzdušnit.
2. Povolte odvzdušňovací zátku A v horní části tělesa palivového filtru.
3. Utahujte odvzdušňovací zátku A, dokud z otvoru odvzdušňovací zátky nezačne vytékat palivo bez bublin.
4. Povolte zpětný ventil B filtru FIP a nechte vzduch ze systému vytékat.
5. Utahujte odvzdušňovací zátku B, dokud z vratného ventilu nezačne vytékat palivo bez bublin.
6. Povolte vstřikovací potrubí C a protáchejte motor, dokud není zajištěn průtok paliva bez bublin.
7. Utáhněte všechny vstřikovače.



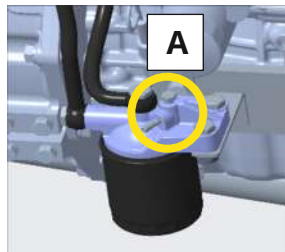
Obr. 5.33(A) – 26H a 26M



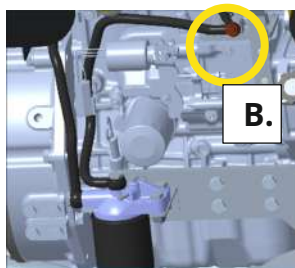
Obr. 5.33(B) - 22M



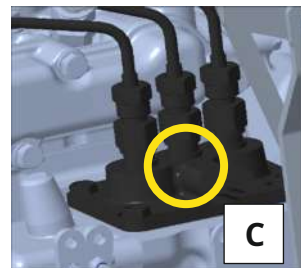
ODZDUŠOVÁNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU PRO MODEL 26H A 26M



Obr. 5.34 (A)

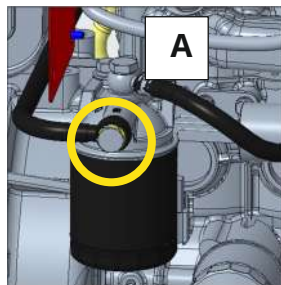


Obr. 5.34(B)

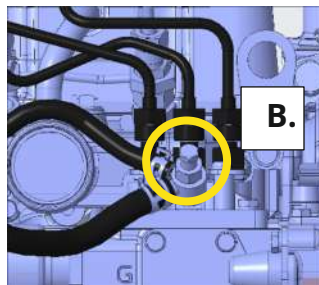


Obr. 5.34 (C)

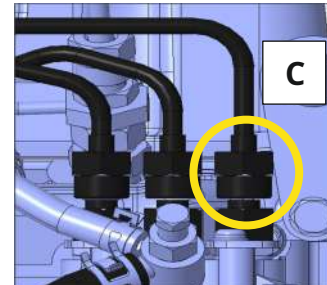
ODZDUŠOVÁNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU PRO MODEL 22M



Obr. 5.34 (A)



Obr. 5.34 (B)



Obr. 5.34 (C)



5.35 SUCHÝ VZDUCHOVÝ FILTR

Suchý vzduchový filtr se skládá z:

Těleso/prvek vzduchového filtru, svorka, kryt, gumový ventil, prvek vzduchového filtru Primární a sekundární prvek Každý den odstraňujte usazeniny prachu a sedimenty stisknutím gumového ventilu na tělese vzduchového filtru.

5.36 DŮLEŽITÉ POKYNY PRO VZDUCHOVÝ FILTR

- Pravidelně uvolňujte klipsy, sejměte kryt, vyjměte externí kazetu a vyčistěte ji. Tuto operaci byste měli provádět častěji, pokud pracujete ve velmi prašném prostředí.
- Primární prvek čistěte po prvních 50 hodinách provozu a poté po každých 250 hodinách provozu nebo ihned, jakmile se na servisním indikátoru objeví červený proužek.
- Sekundární prvek nikdy nevyjímejte kvůli čištění. Vyjměte jej pouze v případě, že je nutná jeho výměna.
- Vyměňte primární a sekundární prvek po 4. požadavek na čištění primárního prvku nebo po 750 hodinách, podle toho, co nastane dříve.
- Jemně zatáhněte filtrační vložku dozadu a vyjměte filtr z pouzdra.
- Těsnící plochy filtrační vložky oťete čistým hadříkem, aniž byste museli vyjmát sekundární vložku..
- Před zavřením krytu se ujistěte, že je filtr správně usazen v pouzdře.
- Nepoužívejte západky na krytu k zasunutí filtru do vzduchového filtru, mohlo by dojít k poškození krytu a zrušení platnosti záruky.
- Vakuátorový ventil by měl být vždy otočen dokonale dolů.



Varování

PŘED VYJMUTÍM FILTRAČNÍCH VLOŽEK VŽDY VYPNĚTE MOTOR.



Varování

ČISTĚTE HLAVNÍ TOPNÉ TĚLO POUZE VERTIKÁLNÍM POKLEPÁNÍM NA ČISTOU PODLAHU. NEKLEPTE DIAGONÁLNĚ/POD ŠIKMÝM ÚHLEM.



Varování

**SEKUNDÁRNÍ VLOŽKA SE NEMĚLA ČISTIT ANI VYJÍMAT BĚHEM ČIŠTĚNÍ PRIMÁRNÍ VLOŽKY. NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE ČISTIT FILTRAČNÍ VLOŽKU VÝFUKOVÝMI PLYNY Z MOTORU.
K ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍ VLOŽKY NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OLEJ, NAFTU, PARAFÍN ANI ROZPOUŠTĚDLA.**



Obr. 5.35



Obr. 5.36



ÚDRŽBA

5.37 BATERIE

- Váš traktor je vybaven „bezúdržbovou baterií“. Udržujte baterii čistou a suchou, zejména horní část.
- **Specifikace: 12 V, 55 Ah pro model 26H, Specifikace: 12 V, 65 Ah pro modely 26M a 22M .**

5.38 POSTUP VYJMUTÍ BATERIE

Baterie se nachází na přední straně traktoru. Pro vyjmutí baterie postupujte podle následujícího postupu:

1. Otevřete kapotu.
2. Odstraňte pojistnou matici 1 jejím otáčením proti směru hodinových ručiček.
3. Nejprve odpojte záporný pól a poté kladný pól 2.

5.39 KONTROLA HLADINY ELEKTROLYTU

- Mělo by se těsně dotýkat horní značky a nikdy nebyt pod spodní značkou.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat hladinu kyseliny v baterii a v případě potřeby doplnit destilovanou vodu.
- Poté baterii nabijte.
- **NIKDY NEDOLÍVEJTE KYSELINU SÍROVOU**

Pokud potřebujete doplňovat baterii častěji, nechte si nainstalovat systém nabíjení baterie, který zkontroluje kvalifikovaný technik.

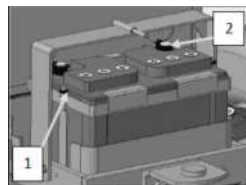
POZNÁMKA:Hladinu elektrolytu je nutné kontrolovat s vypnutým motorem, traktorem zaparkovaným na rovném povrchu a baterií.

studený.

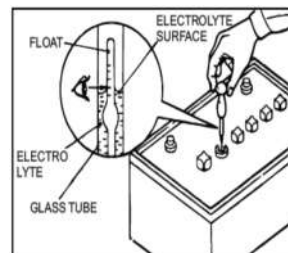
POZNÁMKA:Ujistěte se, že matice pólů baterie jsou dobře utažené.

5.40 POSTUP NABÍJENÍ BATERIE

- Zkontrolujte nabití baterie digitálním voltmetrem dle níže uvedeného postupu:
- Připojte k oběma pólům baterie a zarovnejte jejich svorky se stejným znaménkem – záporný s záporným a kladný s kladným.
- Nyní odečtěte naměřenou hodnotu na přístroji a porovnejte ji s hodnotami v tabulce, abyste zjistili stav nabití baterie.
- Pokud se napětí blíží 12,30 V, musí být baterie okamžitě nabita proudem rovným 1/10 kapacity v Ah. Baterii s kapacitou 65 Ah je nutné nabít proudem 5 A.



Obr. 5.37





Napětí (V)	Stav nabíjení
12,66 V	100 %
12,45 V	75 %
12,30 V	50 %
12,00 V	25 %

POZNÁMKA:

- Chraňte před mrazem.
- Ujistěte se, že jsou svorky čisté a pevné.
- Zkontrolujte měrnou hmotnost baterie pomocí hustoměru na baterie.
- Měrná hmotnost plně nabité baterie je $1,265 \pm 0,005$ při 27 °C.
- Nepoužívejte k dobíjení baterií rychlonabíječky.

5.41 POSTUP VÝMĚNY BATERIE

Pokud je nutné starou baterii vyměnit za novou, postupujte podle níže uvedeného postupu:

1. Nejprve odpojte svorku se záporným znaménkem a poté svorku s kladným znaménkem +.
2. Vložte novou baterii do jejího pouzdra, aniž byste příliš utahovali upevňovací šrouby.
3. Očistěte svorky a připojte je k pólům baterie. Ujistěte se, že záporný pól připojujete jako poslední.
4. Plně utáhněte šrouby svorek na pólech a ochraňte je vazelínou.
5. Nikdy nezkratujte, nezeměňujte ani neuzemňujte žádné svorky alternátoru, mohlo by dojít k poškození elektrického systému.
6. Uzemnění baterie a alternátoru musí mít stejné znaménko, jinak se diody alternátoru poškodí.
7. Před zahájením jakéhokoli svařování elektrickým obloukem na traktoru vždy odpojte obě svorky alternátoru.

5.42 NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S BATERIÍ

- Elektrolyt baterie obsahuje kyselinu sírovou a může způsobit vážné popáleniny.
- Plyn z baterie může explodovat. Udržujte baterie v dostatečné vzdálenosti od jisker a plamenů.
- Pro kontrolu elektrolytu v baterii použijte baterku.



- Udržujte otevřený oheň, jiskry a zapálené cigarety v dostatečné vzdálenosti od nabíjených baterií.
- Při připojování baterie k nabíječce se ujistěte, že kladný vodič (+) nabíječky je připojen ke kladnému pólu baterie a záporný vodič k zápornému.
- Nesprávné zapojení poškodí diody a další součástky obvodu.
- Nádob, svorky a související příslušenství baterií obsahují olovo a sloučeniny olova, chemikálie, o kterých je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu a poškozuji reprodukci.
- Po manipulaci si umyjte ruce.
- Před nabíjením baterie nezapomeňte odpojit kabely.
- Doporučuje se vyjmout baterii z jejího pouzdra a nabít ji dostatečně daleko od traktoru.
- Během nabíjení baterie nekuřte ani nepracujte s nástroji, které by mohly jiskřit. Nikdy nezalepujte elektrické obvody. Nikdy nenahrazujte spálenou pojistku pojistkou s vyšší kapacitou, mohlo by to způsobit požár.
- Nikdy nepracujte na součástech, jako je alternátor nebo startér, když běží motor.
- A konečně, při čištění traktoru a používání tlakového postřikovače dbejte na to, abyste nepoškodili spoje na různých elektrických kabelech.

5.43 VYHNĚTE SE NEBEZPEČÍ VYBITÍ BATERIE:

- Plnění baterií provádějte v dobře větraném prostoru.
- Nošení ochranných očí a gumových rukavic.
- Vyhněte se čištění baterií pomocí tlakového vzduchu.
- Při doplňování elektrolytu se vyvarujte vdechování výparů.
- Zabráňte rozlití nebo ukápnutí elektrolytu.
- Použití správného postupu pro nabíjení/dobíjení baterie.

5.45 PŘI POŽITÍ KYSELINY

- Nevyvolávejte zvracení.
- Pijte velké množství vody nebo mléka, ale nepřekračujte 2 litry (2 qt).
- Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

5.44 PŘI ZASAŽENÍ KŮŽE NEBO OČÍ KYSELINA

- Opláchněte vodou.
 - Pro neutralizaci kyseliny použijte jedlou sodu/vápno.
 - Vyplachujte oči vodou po dobu 15–30 minut. Y
- Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



5.46 ALTERNÁTOR

- Alternátor je umístěn na levé straně motoru a generuje proud, který nabíjí baterii pro záložní napájení.
- Vizuálně zkontrolujte alternátor, zda není poškozený.
- Pokud je alternátor zaprášený, odstraňte prach stlačeným vzduchem.
- Sejměte klínový řemen a otočte řemenicí rukama, abyste se ujistili, že se otáčí hladce. Ľ

Pokud zjistíte závady na alternátoru, obraťte se na svého

Ľ prodejce. **PRO MODEL 26H A 26M 12V, 65A, PRO MODEL 22M**

Ľ **12V, 40A.**

5.47 STARTÉR

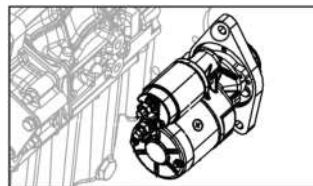
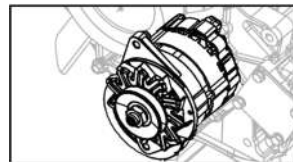
- Startér je namontován na levé straně motoru.
- Startovací motor otáčí klikovou hřídelí motoru pro nastartování.
- Vizuálně zkontrolujte startér, zda není poškozený.
- Pokud je startér zaprášený, odstraňte prach stlačeným vzduchem.
- Pokud zjistíte závady na startéru, obraťte se na svého prodejce. Ľ

PRO MODEL 26H A 26M 12V, 1,6kW

Ľ **PRO MODEL 22M 12V, 1,7kW**

5.48 KONTROLKY

- Váš traktor je vybaven kontrolkami, které signalizují stav vašeho stroje.
- Některé z nich signalizují závady, proto pokud se objeví během zatáčení nebo při jízdě na bázi, jednejte neprodleně.
 1. Kontrolka parkovací brzdy
 2. Kontrolka pluhu
 3. Indikátor senzoru sedadla



Obr. 5.47



Obr. 5.48



ÚDRŽBA

5.49 SEDMIPÓLOVÁ ZÁSUVKA PRO PŘÍVĚS A JEHO PŘIPOJENÍ

Sedmipínová zásuvka je instalována na zadní straně traktoru. Tato zásuvka slouží k připojení světelného obvodu přívěsu.

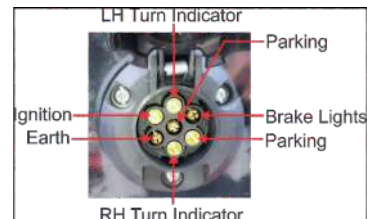
5.50 POJISTKY

Pojistky proti zkratu a nadměrnému odběru energie chrání elektrický systém traktoru.

Počet pojistek v elektrickém systému závisí na modelu traktoru. Před výměnou přepálené pojistky za novou s ekvivalentní hodnotou Ω je třeba zjistit a odstranit příčinu poruchy.



Obr. 5.49(A)



Obr. 5.49 (B)

POJISTKA V POJISTKOVÉ SKŘÍŇCE MODELU 26H		
Č. SR.	KATEGORIE	POJISTKA (A)
1	Vývodový hřídel	10 A
2	Tempomat	10 A
3	ECU	15 A
4	Palivové čerpadlo	15 A
5	Světlo pluhu, sdružené světlo, brzdové světlo	15 A
6	Indikátor pravý, levý	10 A
7	Parkovací světlo	10 A
8	Levý světlomet	10 A
9	Přední světlo pravé	10 A
Pod palivovou nádrží je umístěna další pojistka 60 A a 40 A.		

POJISTKA V POJISTKOVÉ SKŘÍŇCE MODELU 26M A 22M		
Č. SR.	KATEGORIE	POJISTKA (A)
1	Potkávací světla	20 A
2	Dálková světla	20 A
3	Parkovací světlo	15 A
4	Indikátor levé strany	15 A
5	Pravá strana ukazatele směru	15 A
6	Palivové čerpadlo	15 A
7	ECU	20 A
8	Světlo pluhu, sdružené světlo, brzdové světlo	15 A
V blízkosti jednotky žhavicí techniky, před chladičem, je umístěna další pojistka 60 A.		



PEDÁL SPOJKY 5.51 PRO MODEL 26M A 22M

- V vhodných intervalech kontrolujte volný chod pedálu spojky řazení.
- Nadměrná vůle snižuje vypínací dráhu spojky a mohla by zabránit správnému záběru ozubených kol.
- Na druhou stranu, nedostatečná vůle může vést k abnormálnímu opotřebení vypínacího axiálního ložiska, přehřátí a rychlému opotřebení samotné spojky.
- Nedržte nohu sešlápnutou na spojkovém pedálu, když je traktor v chodu. Může to způsobit nadměrné opotřebení spojky a předčasné vypnutí spojky.

5.52 ZPŮSOB KONTROLY VŮLE SPOJKOVÉHO PEDÁLU U MODELŮ 26M A 22M

- Sešlápněte spojkový pedál a změřte vůli pedálu, jak je znázorněno na obr. 5.51
- Vzdálenost by měla být 25 až 30 mm.
- Pokud je vzdálenost menší než 25 mm nebo větší než 30 mm, nechte ji seřadit

5.53 ZPŮSOB NASTAVENÍ VŮLE SPOJKOVÉHO PEDÁLU PRO MODEL 26M A 22M

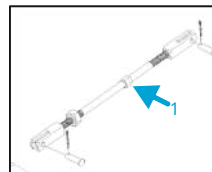
- Povolte vidlici a zkontrolujte matici 1
- Pro obnovení dráhy pedálu "A"
- Poté vidlici nasadte zpět a zajistěte pojistnou maticí.

5.54 BRZDOVÝ PEDÁL

- Při práci na poli používejte nezávislou brzdu.
- Na poli zatáčíte prudčeji sešlápnutím brzdového pedálu pro postranní kolo v zatáčce.
- Pro jízdu na silnici musí být pedály zablokovány.

5.55 ZPŮSOB KONTROLY VŮLE BRZDOVÉHO PEDÁLU U MODELŮ 26M A 22M

- Uvolněte ruční brzdu. Odpojte oba pedály.
- Sešlápněte pravý pedál a změřte vůli pedálu, jak je znázorněno na obrázku.
- Vzdálenost by měla být mezi 35 až 40 mm.
- Pokud je vůle menší než 35 mm nebo větší než 40 mm, seřídte obě šestihranné matice na táhle pohonu, dokud vůle nedosáhne 35 až 40 mm
- Nyní sešlápněte levý pedál. Pokud se hodnoty liší od hodnot pravého pedálu, opakujte stejný postup, dokud se hodnoty nesrovnají.



Obr. 5.55



5.56 ZPŮSOB NASTAVENÍ VŮLE BRZDOVÉHO PEDÁLU

- První seřízení brzd po prvních 50 hodinách, poté podle pracovních podmínek.
 - Brzdový systém je nutné seřídit, když se volný chod pedálů stane nadměrným a pedály se blíží ke konci svého chodu.
 - Pro obnovení volného chodu pedálu na normální hodnotu přibližně 1520 mm, postupujte následujícím způsobem. Rozměr A:
1. Zvedněte zadní kola traktoru heverem.
 2. Ujistěte se, že je parkovací brzda uvolněná.
 3. Uvolněte brzdové pedály zvednutím pojistky.
 4. Odšroubujte pojistnou matici 1 obr. 5.56. Pomalu utahujte seřizovač 1 obr. 5.56, dokud již nebudete moci kolo otáčet rukou.
5. Na seřizovací matici Obr. 5.56 a na podpěře si vyznačte referenční značku a poté seřizovací matici povolte o 1 otáčku, tj. dokud se kolo nebude moci volně otáčet.
6. Nyní zajistěte seřizovač příslušnou pojistnou maticí 1 obr. 5.56. Zkontrolujte, zda má brzdový pedál volný chod 1520 mm, a v případě potřeby seřízení opakujte.
7. Stejný postup opakujte pro druhou stranu, obr. 5.56.
8. Nakonec zkontrolujte, zda je vůle pro oba pedály stejná a zda brzdy zabírají současně na obou stranách.

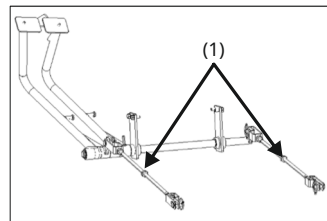


Varování

Rozdíle ve vůli brzd vede k nevyváženým brzdám, traktor se může při prudkém brzdění zatočit. Kolo, na kterém se brzdí, se zablokuje a pneumatika se rychle opotřebuje. Během jízdy na silnici by měly být oba brzdové pedály zablokovány.

5.57 Parkovací brzda

- Páka parkovací brzdy působí přímo na hlavní brzdy.
 - Ujistěte se, že vůle je pro oba pedály stejná, protože vůle pedálů určuje vůli parkovací brzdy a rozložení brzdového účinku vlevo/vpravo, když jsou brzdy zablokovány.
- Y Po seřízení brzdových pedálů nastavte vůli parkovací brzdy na ovládacím táhle na levé straně traktoru tak, aby se parkovací brzdy zajistily po cvaknutí rohatkového mechanismu, které je snímáno na uvolňovacím tlačítku 1 páky 2.



Obr. 5.56



Obr. 5.57



5.58 NÁTĚRY OVLÁDACÍCH PRVKŮ NA PŘÍSTROJOVÉ DESCE

- K čištění povrchu palubní desky a ovládacích prvků použijte vodu a neutrální čisticí prostředek.
- Lze použít jakýkoli komerční přípravek na čištění interiérů automobilů.
- NEPOUŽÍVEJTE žádná rozpouštědla ani alkoholy.

5.59 ČELNÍ KLOUB ŘÍDÍCÍHO VÁLCE

- Matice kloubu válce řízení 1 zkontrolované autorizovaným servisním střediskem při každém servisu.

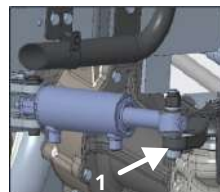
5.60 RŮZNÉ INSPEKCE

- Páka ruční brzdy: ujistěte se, že se západkový mechanismus bezpečně a stabilně zajistí.
- Ujistěte se, že matice kol jsou správně utaženy. Ujistěte se, že šrouby bezpečnostního rámu jsou dobře utaženy.
- Ujistěte se, že všechny ostatní matice a šrouby jsou dobře utaženy.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách.

5.61 DLOUHÁ DOBA PROSTORU

Pokud nebudete traktor delší dobu používat, dodržujte následující preventivní opatření. Ÿ

- Ÿ Traktor zaparkujte na suchém a chráněném místě.
- Ÿ Vypustte chladicí kapalinu z chladíče a motoru.
- Ÿ Namažte všechna místa opatřená maznicemi.
- Ÿ Vyprázdněte palivo z nádrže a filtrační nádoby a vyčistěte palivový filtr. Obecně čistěte traktor, zejména jeho karosářské součásti.
- Ÿ Chraňte lakované části nanesením silikonového vosku a nenatřené kovové části nanesením ochranného maziva. Traktor zaparkujte na suchém, chráněném a pokud možno větraném místě.
- Ÿ Ujistěte se, že všechny ovládací prvky, včetně elektrických spínačů a ovládacích prvků parkovací brzdy, jsou v neutrální poloze. Vyjměte klíč zapalování ze spínací skříňky a vypněte odpojovač baterie.
- Ÿ Vyprázdněte palivovou nádrž a naplňte ji novou motorovou naftou až po maximální hladinu. Vyjměte baterii, očistěte kryt a naneste vazelinu na svorky a krytky svorek.
- Ÿ Nyní připojte baterii na větraném místě, kde teplota neklesne pod 10 stupňů Celsia a kde není vystavena přímému slunečnímu záření.



Obr. 5.59

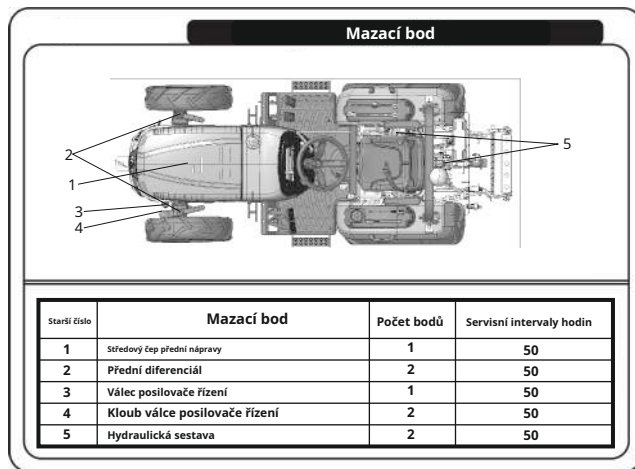


- Zkontrolujte nabití baterie voltmetrem, jak je popsáno v části o bateriích v této kapitole. V případě potřeby ji dobijte. Pod nápravy umístěte stojany nebo jiné podpěry, abyste odlehčili kola.
- Pokud je traktor takto zvednutý, je vhodné pneumatiky vyfouknout. Pokud to není možné, je nutné pravidelně kontrolovat tlak v pneumatikách.
- Traktor zakryjte plachtou, která není plastová ani vodotěsná.
- Na konci doby volnoběhu, když znovu nastartujete motor, věnujte pozornost pokynům

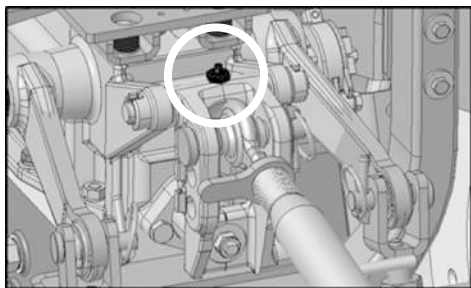
motor v kapitole o provozu.

5.62 MAZACÍCH MÍST NA TRAKTORU

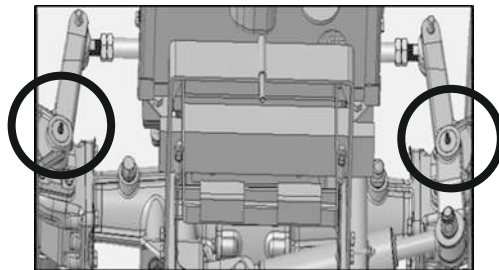
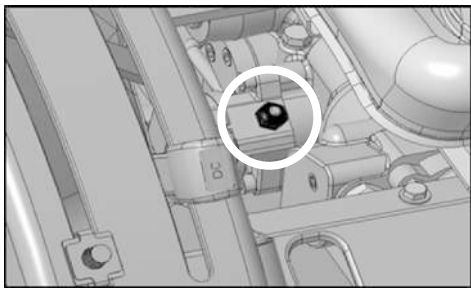
Doporučujeme použít mazivo MOBIL Grease XHP 222.



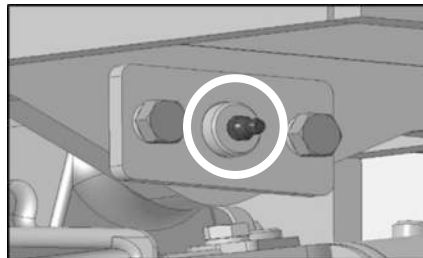
Obr. 5.62



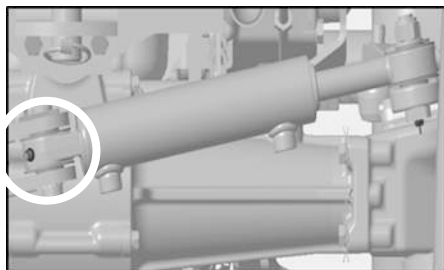
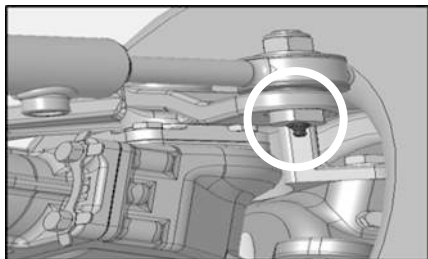
Horní táhlo konzoly: 2 body



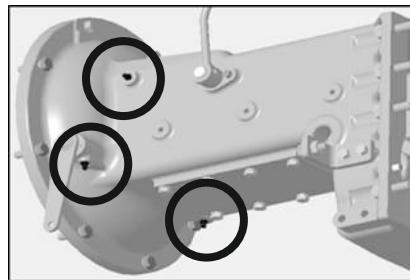
Krytka řídící páky: 2 body



Středový kolík: 1 bod



Řídicí válec: 2 body



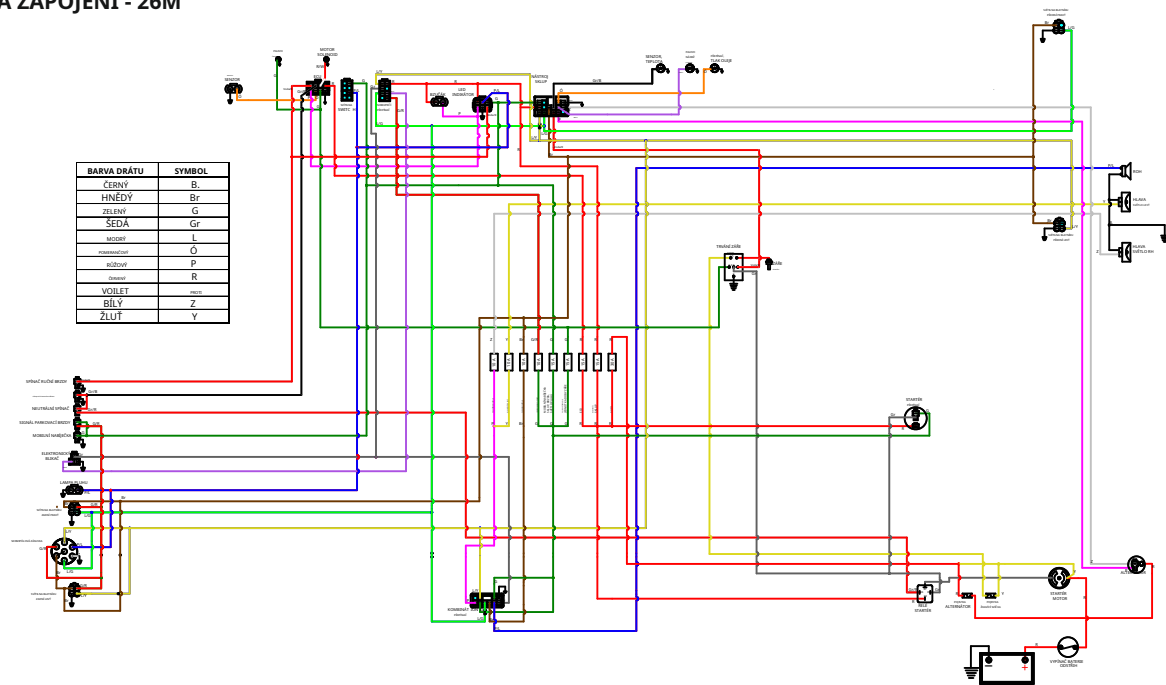
5. Uvolnění spojky hřídele: 3 body



Obr. 5.63



5.63 SCHÉMA ZAPOJENÍ - 26M





3. ZAPOJENÍ - ZSM

BARVA DRÁTU	SYMBOL
ČERNÝ	B.
HNĚDÝ	Br
ZELÉNÝ	G
SEDA	Gr
MODRÝ	L
PROSTŘEDNÍ	O
MODRÝ	P
ČERNÝ	R
VOŘETÍ	W
BÍLÝ	Z
ŽLUTÝ	Y

The diagram illustrates the wiring for a ZSM system, showing the connection between a power supply, the ZSM module, and various output devices. The color-coded wires correspond to the symbols in the table above. The diagram is labeled with various electrical symbols and component names in Czech.



KAPITOLA 6

TECHNICKÉ SPECIFIKACE



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PARAMETRY		MODEL 26H	MODEL 26M	MODEL 22M
MOTOR	Výkon motoru v koňských silách	18,2 kW		15,8 kW
	Typ motoru	Mitsubishi Stage-V S3L2		Mitsubishi Stage-V L3E
	Počet válců	3		
	Přemístění	1319 cm³		953 cm3
	Jmenovité otáčky	2500		3000
	Chladicí systém	Kapalinou chlazené		
	Aspirace	Přírodní		
	Vrtání x Zdvih	78 mm × 92 mm		76 mm × 70 mm
	Maximální točivý moment	76,3 Nm 2000 ot./min		52 Nm 2000 ot./min
	Čistič vzduchu	Suchý typ, 2stupňový		
	Vstříkovací tlak	1991 psi140 kgf/cm²		
	Vůle ventilů	0,25 mm Vstup a výstup za studena		
PŘENOS	Typ	Hydrostac	Posuvný síťový převod: Boční posuv Řadící páky	Posuvný síťový převod: Boční posuv Řadící páky
	Ozubená kola	3 Vpřed / Vzad	9 vpřed, 3 vzad	
	Řízení	Hydrostatický posilovač řízení		
	Typ brzdy	Mul Disc ponořený v oleji		



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PARAMETRY		MODEL 26H	MODEL 26M	MODEL 22M
Vývodový hřídel	TYP	KONSTANTNÍ VÝVODOVÝ HŘÍDEL		
	540 ot./min. vývodového hřídele JMENOVITÉ OTÁČKY MOTORU	540 při 2406 ot./min	540@2300	540 při 2500 ot./min
	540 ot./min. vývodového hřídele JMENOVITÉ OTÁČKY MOTORU	-	694@2305	540 E@2505
	STŘEDNÍ otáčky vývodového hřídele JMENOVITÉ OTÁČKY MOTORU	2000 při 2430 ot./min	-	-
	VÝKON VÝVODOVÉHO HŘÍDELE	13,75 kW		12,12 kW
HYDRAULICKÝ	Hydraulický systém	Vybaveno řízenou polohou Páka	Automatické snímání odtoku a ovládání hloubky (2 páky)	
	Nosnost (kg)	900 (u dolního bodu spojení)	850 (u dolního bodu spojení)	750 (u dolního bodu spojení)
	Počet čerpadel	2 (jeden pro řízení a druhý pro hydraulický systém)		1 (pro systém řízení a hydrauliky s Prioritní ventil)
	Pomocná hydraulika	1 pomocná hydraulika DA se 2 QRC		Hydraulické sklápění přívěsu s jedním vývodem Norma. (Dostupné volitelné sady: 1 pomocný DA) Hydraulika se 2 QRC NEBO2 pomocné hydrauliky DA se 4 QRC)
	3bodové zavěšení	KAT 1 Úzký		



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PARAMETRY		MODEL 26H	MODEL 26M	MODEL 22M
RYCHLOST VPŘED	Minimální km/h	0 až 5,29 2500 ot./min		1,752500 ot./min
	Maximální km/h	0 až 22,38 2500 ot./min	19,682500 ot./min	23,612500 ot./min
POLOMETR OTOČENÍ	S brzdou	2,40 metru	2,45 metru	
POLOMETR OTOČENÍ	Bez brzdy	3,45 metru	3,15 metru	
ELEKTRICKÝ SYSTÉM	Baterie	12V, 55Ah	12V, 65Ah	
	Alternátor	12V, 65Ah		12V, 40Ah
	Startér	12V, 1,6kW		12V, 1,7kW

MAZIVA A PALIVA				
AGREGÁT	Typ maziva	MODEL 26H	MODEL 26M	MODEL 22M
MOTOROVÝ OLEJ	Motorový olej Energy Premiim 15W-40 nebo Prémiový motorový olej Tony 15w40	2,7 litru		3,6 litru
ZADNÍ PŘENOS	Energy powerfluid XP nebo Tony PowerFluid XP.	20 litrů	20 litrů	
ZADNÍ PŘENOS	Energy powerfluid XP nebo Tony PowerFluid XP.			
PŘEDNÍ OLEJ DO DIFERENCIÁLU	Energy powerfluid XP nebo Tony PowerFluid XP.	2,5 litru		
PALIVO	RYCHLOSTNÍ NAFTA	20 litrů		



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

CELKOVÝ ROZMĚR - PRO MODEL 26H (SE ZADNÍMI ROPAMI)

PNEUMATIKA	ZEMĚDĚLSTVÍ	RAŠELINA	FLOTACE	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ PLUS	AGRIMAX TUFR RT333 ZAHRADE	ŠIRŠÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	PRŮMYSLOVÝ PRAVIDELNÝ	ZÁKLADNÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ
OBCENÉ ÚDAJE									
ROZMĚR PŘEDNÍ PNEUMATIK	180/85D12	23 x 8,5012	23 x 8,5012	180/85D12	240/60R12	23 x 8,512	23 x 8,512	5,00 x 12	6,5/8012
ROZMĚR ZADNÍ PNEUMATIK	8,3 x 20	33 x 15,516,5	33 x 15,516,5	280/70R20	320/65R18	280/70R18	12 x 16,5	8,00 x 18	280/70R18
ROZVOR KOL	1550	1550	1550	1550	1550	1550	1550	1550	1550
VÝŠKA	2200	2147	2153	2181	2167	2154	2161	2171	2154
ŠÍŘKA	1080 až 1277	1390 až 1490	1390 až 1490	1167	1270 až 1307	1220 až 1270	1264	1050 až 1207	1200 až 1270
DÉLKA	2780	2780	2780	2780	2780	2780	2780	2780	2780
STŘED ZADNÍHO KOLEJE	811 až 988	980 až 1080	980 až 1080	883	951 až 988	883 až 988	939	811 až 988	883 až 988
STŘED PŘEDNÍ KOLEJ	880 až 1005	975	975	880 až 1005	975	975	975	780 až 1005	880 až 1005
HMOTNOST	1035 až 1110	1077 až 1152	1105 až 1180	1066 až 1141	1066 až 1141	1041 až 1116	1079 až 1154	1014 až 1089	1037 až 1112
PŘEDNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,53 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,45 kg/cm ²	2,40 kg/cm ²	1,00 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,10 kg/cm ²	2,53 kg/cm ²
ZADNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,46 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	5,50 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²

Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Přesné informace o modelu a podrobné specifikace vám poskytne nejbližší prodejce.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

CELKOVÝ ROZMĚR - PRO MODEL 26H (S PŘEDNÍMI ZÁVISLOSTÍMI)

PNEUMATIKA	ZEMĚDĚLSTVÍ	RAŠELINA	FLOTACE	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ PLUS	AGRIMAX TUFR RT333 ZAHRADA	ŠIRŠÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	PRŮMYSLOVÝ PRAVIDELNÝ	ZÁKLADNÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ
OBEČNÉ ÚDAJE									
ROZMĚR PŘEDNÍ PNEUMATIK	180/85D12	23 x 8,5012	23 x 8,5012	180/85D12	240/60R12	23 x 8,512	23 x 8,512	5,00 x 12	6,5/8012
ROZMĚR ZADNÍ PNEUMATIK	8,3 x 20	33 x 15,516,5	33 x 15,516,5	280/70R20	320/65R18	280/70R18	12 x 16,5	8,00 x 18	280/70R18
ROZVOR KOL	1550	1550	1550	1550	1550	1550	1550	1550	1550
VÝŠKA	2290	2237	2243	2271	2257	2244	2251	2261	2244
ŠÍŘKA	1080 až 1277	1390 až 1490	1390 až 1490	1167	1270 až 1307	1220 až 1270	1264	1050 až 1207	1200 až 1270
DÉLKA	2780	2780	2780	2780	2780	2780	2780	2780	2780
STŘED ZADNÍHO KOLEJE	811 až 988	980 až 1080	980 až 1080	883	951 až 988	883 až 988	939	811 až 988	883 až 988
STŘED PŘEDNÍ KOLEJ	880 až 1005	975	975	880 až 1005	975	975	975	780 až 1005	880 až 1005
HMOTNOST	1093 až 1168	1135 až 1210	1163 až 1238	1125 až 1200	1125 až 1200	1099 až 1174	1137 až 1212	1072 až 1147	1095 až 1170
PŘEDNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,53 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,45 kg/cm ²	2,40 kg/cm ²	1,00 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,10 kg/cm ²	2,53 kg/cm ²
ZADNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,46 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	5,50 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²

Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Přesné informace o modelu a podrobné specifikace vám poskytne nejbližší prodejce.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

CELKOVÝ ROZMĚR - PRO MODEL 26M (SE ZADNÍMI ROPAMI)									
PNEUMATIKA	ZEMĚDĚLSTVÍ	RAŠELINA	FLOTACE	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ PLUS	AGRIMAX TUFR RT333 ZAHRAĐA	ŠIRŠÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	PRŮMYSLOVÝ PRAVIDELNÝ	ZÁKLADNÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ
OBEČNÉ ÚDAJE									
ROZMĚR PŘEDNÍ PNEUMATIK	180/85D12	23 x 8,5012	23 x 8,5012	180/85D12	240/60R12	23 x 8,512	23 x 8,512	5,00 x 12	6,5/8012
ROZMĚR ZADNÍ PNEUMATIK	8,3 x 20	33 x 15,516,5	33 x 15,516,5	280/70R20	320/65R18	280/70R18	12 x 16,5	8,00 x 18	280/70R18
ROZVOR KOL	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490
VÝŠKA	2100	2050	2050	2095	2080	2060	2050	2060	2060
ŠÍŘKA	1080 až 1227	1390 až 1490	1390 až 1490	1167	1220 až 1307	1220 až 1303	1264	1050 až 1207	1200 až 1303
DĚLKA max.	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850
DĚLKA min.	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700
STŘED ZADNÍHO KOLEJE	811 až 988	980 až 1080	980 až 1080	883	883 až 988	845 až 988	939	743 až 988	845 až 988
STŘED PŘEDNÍ KOLEJ	880 až 1005	975	975	880 až 1005	975	975	975	780 až 1005	880 až 1005
HMOTNOST	950 až 1025	992 až 1067	1020 až 1095	981 až 1056	981 až 1056	956 až 1031	994 až 1069	929 až 1004	952 až 1027
PŘEDNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,53 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,45 kg/cm ²	2,40 kg/cm ²	1,00 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,10 kg/cm ²	2,53 kg/cm ²
ZADNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,46 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	5,50 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²
* Maximální délka je u extra dlouhých spodních táhel, zatímco minimální délka je u běžných spodních táhel.									
Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Přesné informace o modelu a podrobné specifikace vám poskytne nejbližší prodejce.									



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

CELKOVÝ ROZMĚR - PRO MODEL 26M (S PŘEDNÍMI ZÁVĚSOVÝMI ROPAMI)									
PNEUMATIKA	ZEMĚDĚLSTVÍ	RAŠELINA	FLOTACE	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ PLUS	AGRIMAX TUFR RT333 ZAHRADA	ŠIRŠÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	PRŮMYSLOVÝ PRAVIDELNÝ	ZÁKLADNÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ
OBCENÉ ÚDAJE									
ROZMĚR PŘEDNÍ PNEUMATIK	180/85D12	23 x 8,5012	23 x 8,5012	180/85D12	240/60R12	23 x 8,512	23 x 8,512	5,00 x 12	6,5/8012
ROZMĚR ZADNÍ PNEUMATIK	8,3 x 20	33 x 15,516,5	33 x 15,516,5	280/70R20	320/65R18	280/70R18	12 x 16,5	8,00 x 18	280/70R18
ROZVOR KOL	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490
VÝŠKA	2190	2140	2140	2185	2170	2150	2140	2150	2150
ŠÍŘKA	1080 až 1227	1390 až 1490	1390 až 1490	1167	1220 až 1307	1220 až 1303	1264	1050 až 1207	1200 až 1303
DÉLKA max.	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850
DÉLKA min.	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700
STŘED ZADNÍHO KOLEJE	811 až 988	980 až 1080	980 až 1080	883	883 až 988	845 až 988	939	743 až 988	845 až 988
STŘED PŘEDNÍ KOLEJ	880 až 1005	975	975	880 až 1005	975	975	975	780 až 1005	880 až 1005
HMOTNOST	1008 až 1083	1050 až 1125	1078 až 1153	1039 až 1114	1039 až 1114	1014 až 1089	1052 až 1127	987 až 1062	1010 až 1085
PŘEDNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,53 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,45 kg/cm ²	2,40 kg/cm ²	1,00 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,10 kg/cm ²	2,53 kg/cm ²
ZADNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,46 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	5,50 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²
* Maximální délka je u extra dlouhých spodních táhel, zatímco minimální délka je u běžných spodních táhel.									
Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Přesné informace o modelu a podrobné specifikace vám poskytne nejbližší prodejce.									



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

CELKOVÝ ROZMĚR - PRO MODEL 22M									
PNEUMATIKA	ZEMĚDĚLSTVÍ	RAŠELINA	FLOTACE	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ PLUS	AGRIMAX TUFR RT333 ZAHRADE	ŠIRŠÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	PRŮMYSLOVÝ PRAVIDELNÝ	ZÁKLADNÍ ZEMĚDĚLSTVÍ	ZEMĚDĚLSTVÍ L ŠIROKÝ
OBEČNÉ ÚDAJE									
ROZMĚR PŘEDNÍ PNEUMATIK	180/85D12	23 x 8,5012	23 x 8,5012	180/85D12	240/60R12	23 x 8,512	23 x 8,512	5,00 x 12	6,5/8012
ROZMĚR ZADNÍ PNEUMATIK	8,3 x 20	33 x 15,516,5	33 x 15,516,5	280/70R20	320/65R18	280/70R18	12 x 16,5	8,00 x 18	280/70R18
ROZVOR KOL	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490
VÝŠKA	2100	2050	2050	2095	2080	2060	2050	2060	2060
ŠÍŘKA	1080 až 1227	1390 až 1490	1390 až 1490	1167	1220 až 1307	1220 až 1270	1264	1050 až 1207	1200 až 1270
DĚLKA max.	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850
DĚLKA min.	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700
STŘED ZADNÍHO KOLEJE	811 až 988	980 až 1080	980 až 1080	883	883 až 988	845 až 988	939	743 až 988	845 až 988
STŘED PŘEDNÍ KOLEJ	880 až 1005	975	975	880 až 1005	975	975	975	780 až 1005	880 až 1005
HMOTNOST	900 až 975	942 až 1017	970 až 1045	931 až 1006	931 až 1006	906 až 981	944 až 1019	879 až 954	902 až 977
PŘEDNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,53 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,45 kg/cm ²	2,40 kg/cm ²	1,00 kg/cm ²	2,46 kg/cm ²	2,10 kg/cm ²	2,53 kg/cm ²
ZADNÍ PNEUMATIKA TLAK	2,46 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²	5,50 kg/cm ²	1,60 kg/cm ²	1,54 kg/cm ²
* Maximální délka je u extra dlouhých spodních táhel, zatímco minimální délka je u běžných spodních táhel.									
Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Přesné informace o modelu a podrobné specifikace vám poskytne nejbližší prodejce.									



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

TABULKY POZEMNÍCH RYCHLOSTÍ PRO MODEL - 26H

Šule Opon	Rozsah	Zemědělství	Rašelina	Flotace	Zemědělský široký Plus	Trávník Agrimax RT333 GGARDEN	Širší FAGri	Průmyslový pravidelný	Základní zemědělství	Agri Wide
POPIS PNEUMATIK		R- 8,3x20	R- 33x15,5-	R- 33x15,5-	R- 280/70R20	R- 320/65R18	R- 280/70R18	R- 280/70R16	R- 8x18	R- 280/70R18
		F-180/85D12	F- 23x8,50-12	F- 23X8.50-12	F-180/85D12	F- 240/60R12	F- 23X8.50-12	F- 23 x 8,5-12	F-5X12	F- 65/80-12
VPŘED RYCHLOST	Nízký	0 5,29	0 4,86	0 5,03	0 5,27	0 5,05	0 4,96	0 5,01	0 4,81	0 4,96
	Střední	0 14,85	0 13,65	0 14,13	0 14,80	0 14,80	0 14,18	0 14,07	0 13,51	0 13,94
	Vysoký	0 22,38	0 20,58	0 21,30	0 22,31	0 22,31	0 21,37	0 21,20	0 20,37	0 21,01

* Rychlost traktoru při jízdě vzad je podobná rychlosti při jízdě vpřed.

* Následující uvedené rychlosti jsou v km/h.

* Výše uvedené rychlosti se mohou lišit v rozmezí ± 5 % v závislosti na tlaku v pneumatikách a podmínkách zatížení.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

TABULKY POZEMNÍ RYCHLOSTI PRO MODEL - 26M

Tabulka rychlosti vzhledem k zemi při jmenovitých otáčkách motoru (PRO MODEL 26M)							
Shule Opon	Rozsah	Výbava	Velikost zadní pneumatiky	Shule Opon	Rozsah	Výbava	Velikost zadní pneumatiky
			Zemědělská pneumatika (8,3 x 20)				Zemědělská pneumatika (8,3 x 20)
VPŘED RYCHLOST	Nízký	1	1,50	ZVRÁTIT RYCHLOST	Nízký	R	2,15
		2	2,87				
		3	5,21				
	Střední	1	4,20		Střední	R	6,03
		2	8,04				
		3	14,63				
	Vysoký	1	5,66		Vysoký	R	8,36
		2	10,82				
		3	19,68				

* rychlost se může lišit v závislosti na kombinaci pneumatik/typu/rozměru.

* Následující uvedené rychlosti jsou v km/h.

* Výše uvedené rychlosti se mohou lišit v rozmezí $\pm 5\%$ v závislosti na tlaku v pneumatikách a podmínkách zatížení.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

TABULKY POZEMNÍ RYCHLOSTI PRO MODEL - 22M

Tabulka rychlosti vzhledem k zemi při jmenovitých otáčkách motoru (PRO MODEL 22M)							
Shule Opon	Rozsah	Výbava	Velikost zadní pneumatiky	Shule Opon	Rozsah	Výbava	Velikost zadní pneumatiky
			Zemědělská pneumatika (8,3 x 20)				Zemědělská pneumatika (8,3 x 20)
VPŘED RYCHLOST	Nízký	1	1,75	ZVRÁTIT RYCHLOST	Nízký	R	2,50
		2	3.34				
		3	6,07				
	Střední	1	4,90		Střední	R	7.03
		2	9.37				
		3	17.04				
	Vysoký	1	6,79		Vysoký	R	9,74
		2	12,99				
		3	23,61				

* rychlost se může lišit v závislosti na kombinaci pneumatik/typu/rozměru.

* Následující uvedené rychlosti jsou v km/h.

* Výše uvedené rychlosti se mohou lišit v rozmezí $\pm 5\%$ v závislosti na tlaku v pneumatikách a podmínkách zatížení.



KAPITOLA 7

CO DĚLAT A CO NEDĚLAT



DOPORUČENÍ	Co nedělat
MOTOR	
A. VŠEOBECNÉ USTANOVENÍ	A. VŠEOBECNÉ USTANOVENÍ
Ÿ Jakmile motor nastartuje, uvolněte klíček zapalování.	Ÿ Nevytáchejte motor v neutrálním stavu
Ÿ Po nastartování motoru zkontrolujte správnou funkci ukazatele tlaku oleje a indikátoru nabíjení baterie.	Ÿ Neprotáchejte motor nepřetržitě klíčkem ve spínací skříňce. Zkrátí se tím životnost baterie.
Ÿ Pravidelně utahujte matice hlavy válců a sacího potrubí a kontrolujte je	Ÿ Nedělejte zbytečný volnoběh
Ÿ Vypněte motor, když traktor není v provozu	
B. SYSTÉM PŘÍVODU VZDUCHU	B. SYSTÉM PŘÍVODU VZDUCHU
Ÿ Zkontrolujte primární filtrační vložku vzduchu a v případě potřeby ji vyčistěte	Ÿ Neprovozujte traktor, pokud je sestava vzduchového filtru vadná, protože to povede k nasávání znečištěného vzduchu a následně k nadměrnému opotřebení vložek a pístních kroužků.
C. PALIVOVÝ SYSTÉM	C. PALIVOVÝ SYSTÉM
Ÿ Pravidelně vypouštíte usazeniny z palivové nádrže.	Ÿ Neskladujte palivovou nádrž bez řádně uzavřeného víčka.
Ÿ Palivovou nádrž důkladně vyčistěte jednou za 500 hodin	Ÿ Nepoužívejte kontaminované palivo, mohlo by to ovlivnit funkci vstřikovacího čerpadla a vstřikovačů paliva.
Ÿ Filtr pravidelně měňte dle doporučení v servisním plánu.	Ÿ Nedovolte únik skrz spoje palivového potrubí.
Ÿ Na konci pracovního dne doplňujte nádrž naftou, abyste zabránili kondenzaci.	Ÿ Při plnění nebo doplňování paliva nerozlévejte palivo ani olej. Použijte trychtýř.
D. SYSTÉM VODNÍHO CHLAZENÍ	D. SYSTÉM VODNÍHO CHLAZENÍ
Ÿ Ujistěte se, že je chladicí vždy naplněn čistou měkkou vodou a víčko chladiče je pevně utažené.	Ÿ Neprovozujte traktor s demontovaným/nefunkčním uzávěrem chladiče.
Ÿ Vyčistěte přední mřížku chladiče, aby bylo zajištěno volné proudění vzduchu za chodu motoru.	Ÿ Nedemontujte termostát, mohlo by to ovlivnit výkon motoru.



DOPORUČENÍ	Co nedělat
MOTOR	
D. SYSTÉM VODNÍHO CHLAZENÍ	D. SYSTÉM VODNÍHO CHLAZENÍ
Ÿ Zajistěte správné napnutí řemene ventilátoru. Průhyb by neměl být větší než 10 mm, když je mezi řemenicí ventilátoru a řemenicí klikového hřídele vyvíjen tlak.	Ÿ Neutahujte řemen příliš napjatě, mohlo by to vést k předčasnému selhání vodního čerpadla a ložiska alternátoru.
Ÿ Zkontrolujte předfiltr. V případě potřeby jej vyčistěte.	Ÿ Neprovozujte traktor, pokud hadice chladiče netěsní, mohlo by dojít k přehřátí motoru.
	Ÿ Nepoužívejte řemen volně, mohlo by to vést k neefektivnímu chlazení a nesprávnému nabíjení baterie.
E. MAZACÍ SYSTÉM	E. MAZACÍ SYSTÉM
Ÿ Vyměňte motorový olej po prvních 50 hodinách provozu. Poté by se měl motorový olej měnit každých 250 provozních hodin.	Ÿ Nepoužívejte mazací olej nesprávné kvality.
Ÿ Hladinu oleje kontrolujte denně, traktor je zaparkovaný na rovném povrchu.	Ÿ Nemíchejte různé značky motorového oleje.
Ÿ Vyměňte olejový filtr každých 250 provozních hodin, po první výměně po 50 provozních hodinách.	Ÿ Nepřepĺujte motorový olej, mohlo by to způsobit nadměrnou spotřebu oleje a úniky oleje.
	Ÿ Nedovolte únik oleje. Ujistěte se, že spoje jsou dostatečně utažené.
SPOJKA	
Ÿ Ujistěte se, že vůle spojkového pedálu je mezi 25 a 30 mm.	Ÿ Nejezděte setrvačností ze strmých svahů s traktorem v neutrálu/se sešlápnutým spojkovým pedálem
Ÿ Během pohybu traktoru se ujistěte, že se pedál spojky uvolňuje pomalu.	Ÿ Neprovozujte traktor prokluzováním a opětovným sešlápnutím spojky.
	Ÿ Nenechávejte nohu sešlápnutou na spojkovém pedálu.



DOPORUČENÍ	Co nedělat
PŘENOS	
Ÿ Vyměňte převodový olej po 500 hodinách provozu.	Ÿ Nepoužívejte nejvyšší převodové stupně při nízkých otáčkách motoru
Ÿ Jezděte optimální rychlostí a se správným převodovým stupněm.	
HYDRAULICKÝ SYSTÉM A PÁKOVÉ ZAŘÍZENÍ	
Ÿ Při vypouštění převodového oleje se ujistěte, že je páka hydraulického ovládání v dolní poloze.	Ÿ Nepřepínáte ovládací páku do polohy rychlé odezvy, pokud je traktor na tvrdém povrchu, jako je beton, jinak by se nářadí zřítlo a poškodilo.
Ÿ Pro přepravu používejte vhodné přívěsy. Zajistěte správné připojení. Nikdy přívěs nepřetěžujte.	Ÿ Netahejte ani netahejte nic za horní závěs. Je to nebezpečné.
Ÿ Upravte horní táhlo na správnou délku.	Ÿ Nepoužívejte šrouby místo pojistných závlaček.
Ÿ Pokud se traktor pohybuje bez namontovaného nářadí, udržujte spodní táhla ve zvednuté poloze.	Ÿ Necouvejte traktorem s připojeným nářadím poháněným vývodovým hřídelem a pákou vývodového hřídele v poloze pro pohon vývodového hřídele, nářadí by se při couvání mohlo poškodit.
Ÿ Ujistěte se, že šrouby zvedacího ramene jsou vždy utažené.	Ÿ Nikdy nepřetěžujte přívěs.
Ÿ Udržujte kulové čepy na horním a dolním rameni čisté a suché.	Ÿ Nepromazávejte kulové čepy.
Ÿ Ujistěte se, že se nářadí zvedá a spouští pomocí ovládací páky.	
Ÿ Zajistěte, aby byl hydraulický sítो vyčištěn při každém plánu.	
BRZDOVÝ SYSTÉM	
Ÿ Pokud traktor nepoužíváte na poli, mějte brzdový pedál zajištěný blokovací západkou.	Ÿ Při jízdě vysokou rychlostí se nepokoušejte prudce zatáčet pomocí nezávislých brzd. Mohlo by dojít k převrácení traktoru.
Ÿ Pokud vozidlo stojí, používejte parkovací brzdy.	Ÿ Nepokládejte nohu na brzdový pedál.
Ÿ Kontrolujte uvolněné spoje v táhlem mechanismu.	
Ÿ Namažte pouzdro brzdového pedálu a spoje držáku brzdy.	



DOPORUČENÍ	Co nedělat
PŘEDNÍ DIFERENCIÁL A SYSTÉM ŘÍZENÍ	
✓ Pravidelně promazávejte pouzdra a táhla řízení.	✓ Nepoužívejte nesprávný druh oleje pro mazání převodovky řízení.
✓ Nechte si seřídít sbíhavost v autorizovaném servisním středisku. Měla by být udržována v rozmezí 36 mm.	
✓ Zkontrolujte utažení předních a zadních kol doporučeným utahovacím momentem. Přední kolo je 110 Nm, zadní kolo 195 Nm.	
✓ Vyměňte olej v předním diferenciálu po 500 hodinách provozu.	
PNEUMATIKY	
✓ Traktor jezděte se správným tlakem v pneumatikách. To povede k lepší trakci, delší životnosti pneumatik a nižší spotřebě paliva.	✓ Nepoužívejte traktor s nadměrným tlakem v pneumatikách. Nedovolte prokluzování zadního kola. V případě potřeby použijte závaží.
✓ Pro úsporný provoz a dlouhou životnost pneumatik dodržujte doporučený tlak v pneumatikách.	✓ Nedovolte, aby se pneumatika kontaminovala olejem, mazivem a některými postřikovými prostředky obsahujícími značné množství kyselin a zásad. Tyto látky mohou pneumatiku značně poškodit, pokud proniknou do vložek malými otvory nebo prasklinami.
	✓ Nepoužívejte opotřebovanou pneumatiku.
ELEKTROINSTALACE	
✓ Ujistěte se, že svorky baterie jsou udržovány čisté.	✓ Nezaměňujte vodiče na svorkách baterie, mohlo by to vést k poruše elektrických součástí.
✓ Ujistěte se, že je základna svorkovnice namazaná vazelinou.	✓ Neprovádějte žádné svařování v traktoru bez odpojení baterie.
✓ Spínače pravidelně čistěte proudem vzduchu.	✓ Nenechávejte kabely baterie v připojené poloze, pokud traktor nebudete delší dobu používat.



DOPORUČENÍ	Co nedělat
ELEKTROINSTALACE	
Ÿ Uzemněte traktor omotáním řetězu kolem přední nápravy a spuštěním jednoho konce řetězu na zem při práci se stojícími stroji poháněnými vývodovým hřídelem. Tím se zabrání poškození elektrického zařízení statickou elektřinou.	Ÿ Nepřepřlňujte baterii destilovanou vodou. Hladina by měla být taková, aby ponořila destičky baterie.
PRO LEPŠÍ VÝKON A BEZPEČNÝ PROVOZ	
Ÿ Ujistěte se, že jsou bezpečnostní štíty na místě a v dobrém stavu.	Ÿ Nespouštějte motor s odpojeným čističem vzduchu.
Ÿ Před zahájením provozu traktoru si přečtěte všechny provozní pokyny.	Ÿ Nestartujte traktor v uzavřené budově, pokud nejsou otevřené dveře a okna pro řádné větrání.
Ÿ Udržujte čistič vzduchu čistý.	Ÿ Během mazání nebo čištění traktoru nebo motoru neprovazujte.
Ÿ Při výměně filtračních vložek nasadte nové těsnicí kroužky.	Ÿ Nemanipulujte se vstřikovacím čerpadlem paliva. Pokud je plomba porušena, záruka zaniká.
Ÿ Sledujte ukazatel tlaku oleje nebo výstražnou kontrolku a okamžitě prošetřete jakoukoli abnormalitu.	Ÿ Nenechávejte motor běžet na volnoběh po delší dobu.
Ÿ Před nastartováním motoru se ujistěte, že je převodovka v neutrální poloze.	Ÿ Nepoužívejte nezávislé brzdy pro zatáčení na dálnici nebo při vysokých rychlostech
Ÿ Drobné úpravy a opravy provádějte, jakmile je to zřejmé.	Ÿ Nedoplňujte palivo do traktoru, když je motor v chodu.
Ÿ Před sejmutím víčka chladiče a doplněním vody nechte motor vychladnout a víčko chladiče sejměte pomalu.	Ÿ Nestartujte motor se zapnutým vývodovým hřídelem.
Ÿ Při jízdě z prudkých kopců řadte na nižší rychlostní stupeň.	Ÿ Nedělejte zbytečný volnoběh
Ÿ Při jízdě na dálnici sešlápněte brzdové pedály k sobě.	



KAPITOLA 8

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ



PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	LÉK
MOTOR		
MOTOR NESTARTUJE	Špatný způsob startování motoru	Použijte správný způsob zahájení
	Žádné palivo	Zkontrolujte hladinu paliva
	Vzduch zachycený v palivovém systému	Odvzdušněte palivový systém
	Ucpání palivového systému	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Vadný vstřikovač paliva	Nahradit
	Sytič palivového filtru	Vyměňte filtry
MOTOR NEBĚŽÍ SPRÁVNĚ	Sytič palivového filtru	Vyměňte filtry
	Nízká kvalita paliva	Vypustte naftu z nádrže a naplňte čistou naftu
	Ucpání palivového systému	Kontaktujte autorizovaného prodejce.
	Vadný vstřikovač paliva	Vyměňte vstřikovač paliva.
VYŠŠÍ SPOTŘEBA ROPE	Hladina oleje je vyšší než maximální hladina	Udržujte hladinu oleje po rysku
	Kvalita oleje není dobrá	Používejte originální olej
ABNORMÁLNÍ HLUK MOTORU	Hladina oleje nižší	Doplňte originální olej
	Nižší tlak oleje	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Motor je přehřátý	Zkontrolujte a zjistěte důvod
	Nesprávné nastavení závitů	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
VYŠŠÍ SPOTŘEBA PALIVA	Čistič vzduchu je znečištěný/ucpaný	Čistič čistého vzduchu
	Přetížení motoru	Snížte zátěž nebo zařadte nižší rychlostní stupeň
	Nesprávná vůle ventilů	Zkontrolujte a upravte
	Nesprávné nastavení nářadí	Seřídte to a nechte si od prodejce pokyny, jak to udělat správně.
	Nižší teplota motoru.	Zkontrolujte vstřikovač a proveďte servis.
	Vadná tryska vstřikování paliva	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	LÉK
MOTOR		
MOTOR NEDÁVÁ MAXIMÁLNÍ VÝKON	Únik oleje	Zkontrolovat a opravit
	Velké zatížení motoru	Snížte zátěž nebo zařadte nižší převodový stupeň
	Znečištěný čistič vzduchu	Čistič čistého vzduchu
	Sytič palivového filtru	Vyměňte filtr
	Přehřívání motoru	Zkontrolujte chladicí systém
	Provozní teplota motoru je nižší	Zkontrolujte termostat
	Nesprávná vůle ventilů	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Systém škrtící klapky nefunguje správně	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
PŘEHŘÁTÍ MOTORU	Vadný uzávěr chladiče	Vyměňte za nový
	Ucpané žebra chladiče	Vyčistěte to
	Hladina oleje je nižší	Doplňte po úroveň
	Hladina chladicí kapaliny je nižší	Zkontrolujte hladinu a těsnost systému a doplňte ji
	Prokluzování řemene ventilátoru	Zkontrolujte napnutí řemene
	Vadný termostat	Nahradit
	Ucpání chladicího systému	Vyčistěte chladicí systém
	Ukazatel teploty vody nefunguje	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
UKAZATEL TLAKU OLEJE	Motor je přetížen	Snížte zátěž nebo zařadte nižší převodový stupeň
	Hladina oleje nižší	Doplňte olej po hladinu
	Kvalita oleje není dobrá	Používejte originální motorový olej
	Olejové čerpadlo nefunguje	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	LÉK
BRZDY		
HLUK PŘI BRZDĚNÍ TRAKTOR VJEDE DOVNUT NA JEDNU STRANU	Špatné seřízení brzd	Kontrola
	Obě brzdy nejsou správně nastavené	Upravit
FUNGUJE PŘI PLNÉM STISKUTÍ	Špatné nastavení brzdového pedálu	Zkontrolujte a upravte
HYDRAULICKÝ		
NADMĚRNÉ OHŘÍVÁNÍ OLEJE	Nesprávný tlak huštění	Zkontrolujte a seřídte dle specifikace
	Hladina oleje je vysoká nebo nižší	Kontrolujte a udržujte správnou hladinu v nádrži a doplňujte čistou naftu
	Ucpaný hydraulický filtr	Vyčistit/Vyměnit
	Mechanické spojení může být vadné	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
PÁKOVÁNÍ SE POMALU ZMÍŘUJE	těsný keř	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Nesprávné nastavení reakčního ventilu	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
TÁHL O SE NEZVEDE PLNĚ	Nesprávné nastavení zvedacího ramene	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Nesprávné vnitřní seřízení	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
TPL NEREAGUJE NA ZVEDENÍ BĚHEM PROVOZU HYDRAULICKÉHO SOUSTAVY	Spojovací spojení není správně spojeno	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Velké zatížení táhla	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
HYDRAULICKÝ SYSTÉM NEFUNGUJE SPRÁVNĚ	Velmi nízké nastavení reakčního ventilu	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Nízká hladina oleje	Zkontrolovat a doplnit
	Ucpaný hydraulický filtr	Vyčistit/Vyměnit
	Vadný hydraulický systém	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Hydraulické čerpadlo nefunguje	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
	Druh oleje není správný	Vyměňte olej za vhodný druh podle okolních podmínek



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	LÉK
ELEKTRICKÝ		
ELEKTRICKÝ SYSTÉM NEFUNKČNÍ	Uvolněná nebo zrezivělá svorka baterie	Očistěte a utáhněte svorky
	Nižší měrná hmotnost baterie	Vyměňte nebo doplňte elektrolyt po hladinu
STARTÉR NEFUNKČNÍ	Uvolněná svorka baterie/Baterie vybitá	Utaženo/Dobijte nebo vyměňte baterii
	Vadný startér	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce
BATERIE SE NENABÍJÍ	Uvolněné nebo zrezivělé svorky	Očistěte a utáhněte svorky
	Uvolněný pás	Zkontrolujte napnutí řemene
	Vadná baterie	Nahradit



Y When ordering any spare part
from local ANTONIO CARRARO
dealers, always indicate:

The type and serial number of the machine.
*These details are stamped
on the identification data plate*

Y only when genuine spare parts are used,
ANTONIO CARRARO S.P.A.
will recognise the right to the guarantee and it will be possible
to obtain maximum machine performance and durability.

Y The factory works constantly to improve all its models.
We therefore ask you to understand if we reserve the right to introduce
modifications to the supply at any time regarding shape, equipment, and
technical features. It will therefore not be possible to claim rights on the basis of the data,
instructions and descriptions contained in this "Use and Maintenance" manual.

Our AREA DEALER is always at your complete disposal
for any information or advice

* 47304172/01 *